

La Voix de l'Est

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Non à une nouvelle station-service à Sutton **5**

Saint-Pie:
des sourires
et des toiles

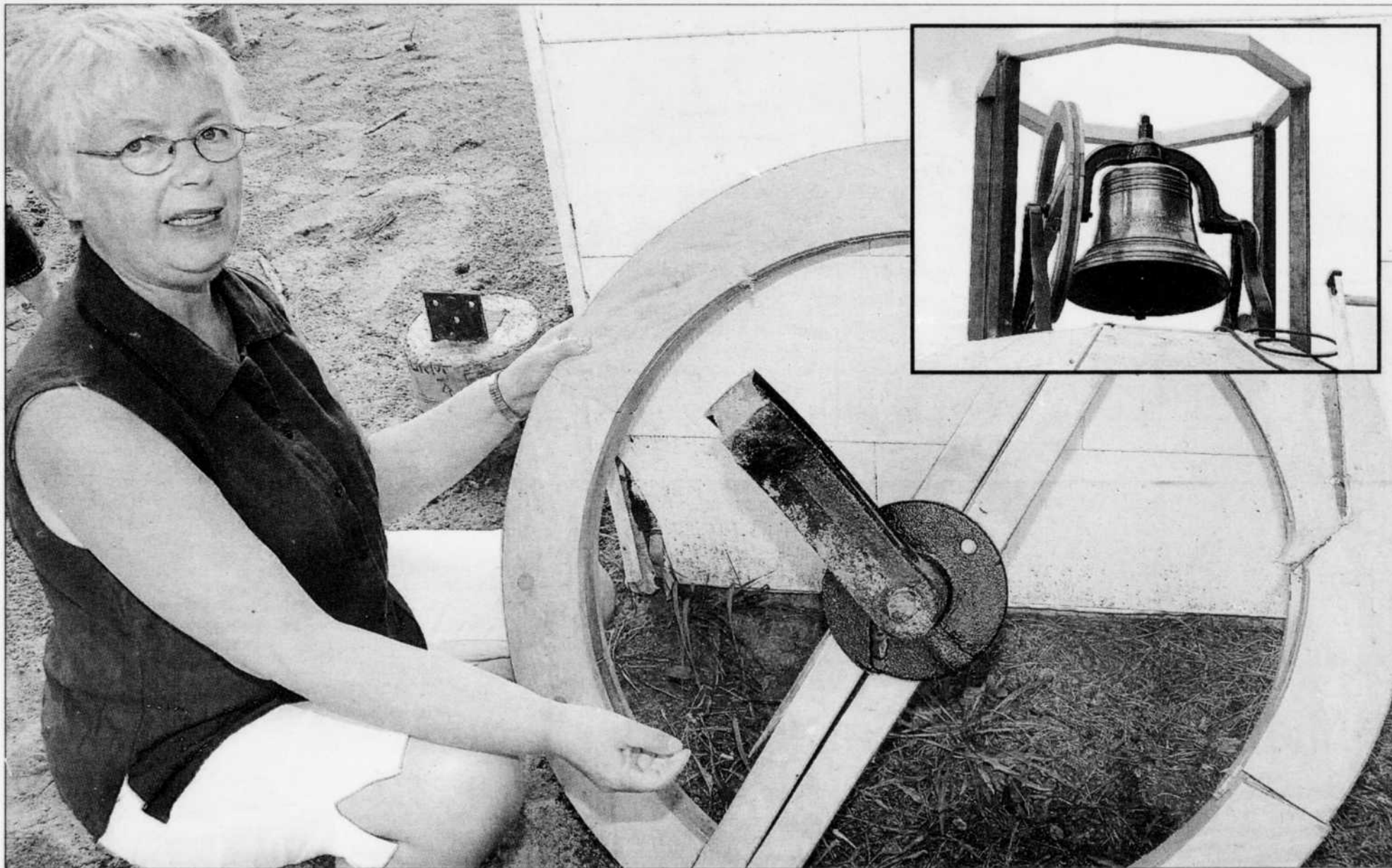
4

La rentrée,
c'est pas un cadeau!

2

Quintal. J. Claude
Amana
450 378-4241
1 800 470-4241
Climatisation Chauffage 384 Principale, Granby

BÉTHANIE PERD UN SYMBOLE



Voilà tout ce qui reste de la roue et de la tige de métal qui accueillait depuis à peine une semaine la cloche de l'ancienne église paroissiale de Béthanie. L'objet de plus de 400 livres, fait de cuivre et de fonte, était installé dans un gazebo aménagé au cimetière, où il a été volé. «Il ne reste presque plus rien de notre patrimoine», déplore la mairesse Chantal Beauregard-Favreau. — À lire en page 3.

PHOTO DANIELE FRANCIS



Adaptée avec
précision
à vos
besoins!

Audioprothésistes

Laflamme & Associés

Réduction de bruits de fond • Maximisation de la parole

Vous entendez mais ne comprenez pas toujours!

Nouvelle technologie 100 % numérique

Une prothèse auditive SANS
FRAIS ET SANS LIMITE
D'ÂGE selon les règles de la
RAMQ.

450 378-7337

www.laflammeetassocies.com

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 14, Granby

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181

Le modèle illustré n'est pas
couvert par la RAMQ.

27

27

27

La rentrée scolaire, un second Noël!



CYNTHIA
ST-HILAIRE

esthilar@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Noël n'est pas le seul événement de l'année qui coûte cher aux parents. Avec l'achat de matériel scolaire et de nouveaux vêtements, la rentrée scolaire est tout aussi coûteuse.

«Ça coûte très cher. Je pense que c'est pire que le temps des Fêtes», estime France Gaudreau, mère de deux enfants d'âge scolaire, rencontrée à la sortie du Bureau en gros de Granby, hier.

Une opinion que partage Sylvie Gauvin qui complétait, hier, les achats pour la rentrée qui se déroulera jeudi. L'an dernier, la maman de quatre enfants a déboursé 1400 \$ pour le retour à l'école. «Cette année, ça va peut-être coûter un peu moins. Nous avons réutilisé beaucoup de matériel», dit-elle.

En plus de récupérer, Nancy St-Pierre, accompagnée de sa fille Rosalie, surveille également les spéciaux. «C'est un moyen d'économiser. Juste en papeterie c'est au moins 35 \$ par enfant. Et à la rentrée, les jeunes vont recevoir une autre liste pour l'achat des manuels scolaires. C'est au moins un autre 50 \$.»

Pour Lyne St-Louis, mère de deux enfants, la rentrée fait mal



«Les profs peuvent demander un type de cartable qui coûte le double du format régulier», dit Julie Gagné, qui magasinait avec Simon Carrier et Étienne Quintin.

au portefeuille. «Mais on assume. Nous avons laissé le choix à nos enfants d'aller à l'école privée ou

publique. Ils ont choisi le privé», dit-elle.

Et bien que ses enfants réutilisent beaucoup de matériel, M^{me} St-Louis dit dépenser au moins 400 \$ pour équiper chacun de ses enfants pour la rentrée. Son fils Alexandre a été étonné d'entendre cette somme: il croyait que la rentrée coûtait tout au plus 200 \$...

Exigences

Une autre maman de deux enfants, Julie Gagné, croit que les enseignants permettraient aux parents d'économiser s'ils réduisaient leurs exigences.

«Les profs ont des exigences particulières. Ils peuvent demander un type de cartable qui coûte le double du format régulier. Certaines choses nous sont

demandées mais elles ne servent pas de l'année», dit M^{me} Gagné.

Quant à Jérémie Turcotte, c'est une bonne partie de ses économies estivales qui s'envolent avec la rentrée. L'étudiant en administration à l'Université de Sherbrooke a investi 1000 \$ dans l'achat d'un portable. «Ce sont de grosses dépenses, mais ça vaut la peine pour le futur.»

Concernant la réutilisation du matériel de l'année précédente, les parents rencontrés, hier, semblent à l'avant-garde. Louise Deschênes, enseignante à l'école l'Assomption, constate que la plupart des enfants débute l'année avec du matériel 100 % neuf.

«Les enfants ne réutilisent pas. On s'en va vers ça, mais c'est encore relativement nouveau», observe-t-elle.



«Juste en papeterie, c'est au moins 35 \$ par enfant, dit Nancy St-Pierre, accompagnée de sa fille Rosalie. Et à la rentrée, les jeunes vont recevoir une autre liste pour l'achat des manuels scolaires. C'est au moins un autre 50 \$.»



«Les enfants ne réutilisent pas, dit l'enseignante Louise Deschênes. On s'en va vers ça, mais c'est encore relativement nouveau.»

Bulletin chiffré: des enseignants s'inquiètent

FRÉDÉRIC DAIGLE

Presse canadienne

Montréal — À la veille de la rentrée scolaire, les enseignants sont inquiets du retour au bulletin chiffré annoncé il y a quelques semaines par la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne.

C'est ce qu'a déclaré à la Presse canadienne Johanne Fortier, présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE).

Elle a parlé du désarroi des enseignants face au nouveau bulletin chiffré, dont les modalités exactes sont toujours inconnues. S'il existe certains exemples de paramètres qui pourraient être utilisés sur le site internet du mi-

nistère de l'Éducation, personne ne sait lesquels seront officiellement retenus.

«Ce que nous aurions souhaité, a précisé M^{me} Fortier, c'est non pas recourir à des chiffres partout, mais être capable de tenir compte de ce qui se passe dans le milieu et de laisser une possibilité d'avoir recours soit à la cote ou à la note.»

Par ailleurs, selon M^{me} Fortier, si le bulletin est le contenant, le contenu est le processus d'évaluation, et le ministère se fait attendre dans ce dossier, ce qui crée de l'inconfort parmi le personnel enseignant appelé à refaire ses devoirs à quelques jours de la rentrée.

Un autre dossier nébuleux pour les enseignants est l'intégration

des élèves en difficultés dans les classes régulières.

«Cet automne, nous tenterons de déterminer les limites à l'intégration. Ça peut vouloir dire un nombre maximum dans la classe, des quotas. Mais il faut aussi se demander comment les intégrer et jusque dans quelle mesure nous devons tenir du degré de difficulté pour parler d'une intégration réussie.»

Le syndicat est cependant très satisfait d'avoir la possibilité de faire redoubler les élèves à la fin de chaque année scolaire.

«Si on veut parler de vraie réussite de l'élève, a ajouté M^{me} Fortier, il faut aussi admettre l'échec possible. Si on veut suivre l'élève et pouvoir lui donner des services

quand il est en difficulté et non pas attendre à la fin d'un cycle de deux ans.»

Bien que la ministre Courchesne n'ait pas encore confirmé cette nouvelle mesure, les informations détenues par M^{me} Fortier lui laissent croire que ce n'est qu'une formalité.

Finalement, la FSE s'est dit très satisfaite du travail effectué par la ministre Courchesne depuis son arrivée à la tête du ministère.

«Elle s'est engagée à regarder tous les aspects de la réforme, pas seulement au bulletin, la pointe de l'iceberg, a conclu M^{me} Fortier. C'est une personne très ouverte, qui veut comprendre tous les enjeux de ce dossier et qui démontre du leadership.»

EN BREF

Une douzaine de voitures abîmées par des vandales

Granby (CS) — Une douzaine de voitures ont été la cible de vandales dans la nuit de vendredi à samedi dans le secteur des rues Dozois, Saint-Michel et du boulevard Leclerc, à Granby. Des égratignures de plusieurs centimètres ont été faites sur les véhicules. Le service de police de Granby mène présentement une enquête afin de retrouver l'auteur de ce délit.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



La cloche de Béthanie volée

L'objet de plus de 400 livres, fait de cuivre et de fonte, était fixé en haut d'un gazebo



MAXIME
DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Béthanie — Le vol de métaux fait encore des ravages. Des cambrioleurs se sont emparés de la cloche

de l'ancienne église paroissiale de Béthanie, dans la nuit de vendredi à samedi. Celle-ci trônait depuis une semaine au-dessus d'un gazebo de bois, à environ quatre mètres du sol, sur le terrain du cimetière.

Les malfaiteurs ont fait tomber l'objet de plus de 400 livres fait de cuivre et de fonte, dont la valeur est estimée entre 15 000 \$ et 30 000 \$,

en sciant la tige de métal qui le maintenait en place.

La chute de la cloche, vers 2h du matin, a provoqué un énorme vacarme... sans toutefois alerter personne. «Des voisins se sont réveillés et ont vu des lumières de lampes de poche et les voleurs quitter les lieux à bord d'un pick-up», indique le porte-parole de la

Sûreté du Québec, Michel Brunet.

Ce sont toutefois les ouvriers chargés d'effectuer des travaux d'aménagement au gazebo qui ont remarqué la disparition de la cloche, samedi matin.

Partie du patrimoine

La nouvelle s'est répandue comme une trainée de poudre dans la petite municipalité de Béthanie. «C'est triste parce que cette cloche-là fait partie de notre patrimoine. C'était la seule chose qu'on était parvenus à sauver quand l'église a été vendue et là, on se la fait voler», laisse tomber Huguette Desmarais, qui participe bénévolement au projet de mise en valeur de la cloche à Béthanie.

L'église qui l'abritait doit éventuellement accueillir un musée de l'informatique. À la suite de la vente du lieu de culte, l'été dernier, les marguilliers avaient récupéré la cloche de couleur gris métallique afin de lui donner un second souffle. Il avait été convenu de l'installer au cimetière et d'en faire le symbole du patrimoine religieux de la paroisse.

«Il ne reste presque plus rien de notre patrimoine... On avait l'école, mais elle a fermé, on avait l'église, mais elle a été vendue. On avait la cloche et... elle vient d'être volée», dit la mairesse de Béthanie, Chantal Beauregard-Favreau.

Récompense

Consciente de l'importance de la cloche aux yeux des gens de la communauté, M^{me} Beauregard-Favreau offre une récompense à quiconque permettrait de la retrouver. Le montant de la récompense sera fixé ce soir, après que la municipalité ait effectué certaines vérifications budgétaires.

«C'était une partie du cœur de tout le monde qui était ici. On invite toute la population à ouvrir l'œil. On a téléphoné aux ferrailleurs pour les informer du vol. Il faut être positif et se dire qu'on va la retrouver», dit Huguette Desmarais.

«Si on remet la main dessus, elle va être encore plus précieuse, ajoute la mairesse. Par contre, on va devoir s'asseoir avec les conseillers et les marguilliers pour trouver une façon de garantir sa sécurité.»

Un fléau

Plus le vol de la cloche sera médiatisé, plus les chances de la retrouver un jour seront élevées, indique le porte-parole de la SQ. «Si tout le



PHOTOS DANIELE FRANCIS

«On avait l'école, mais elle a fermé, on avait l'église, mais elle a été vendue. On avait la cloche et... elle vient d'être volée», déplore la mairesse de Béthanie, Chantal Beauregard-Favreau.

monde est au courant, ça va devenir beaucoup plus difficile de s'en débarrasser et de la faire fondre», dit l'agent Brunet.

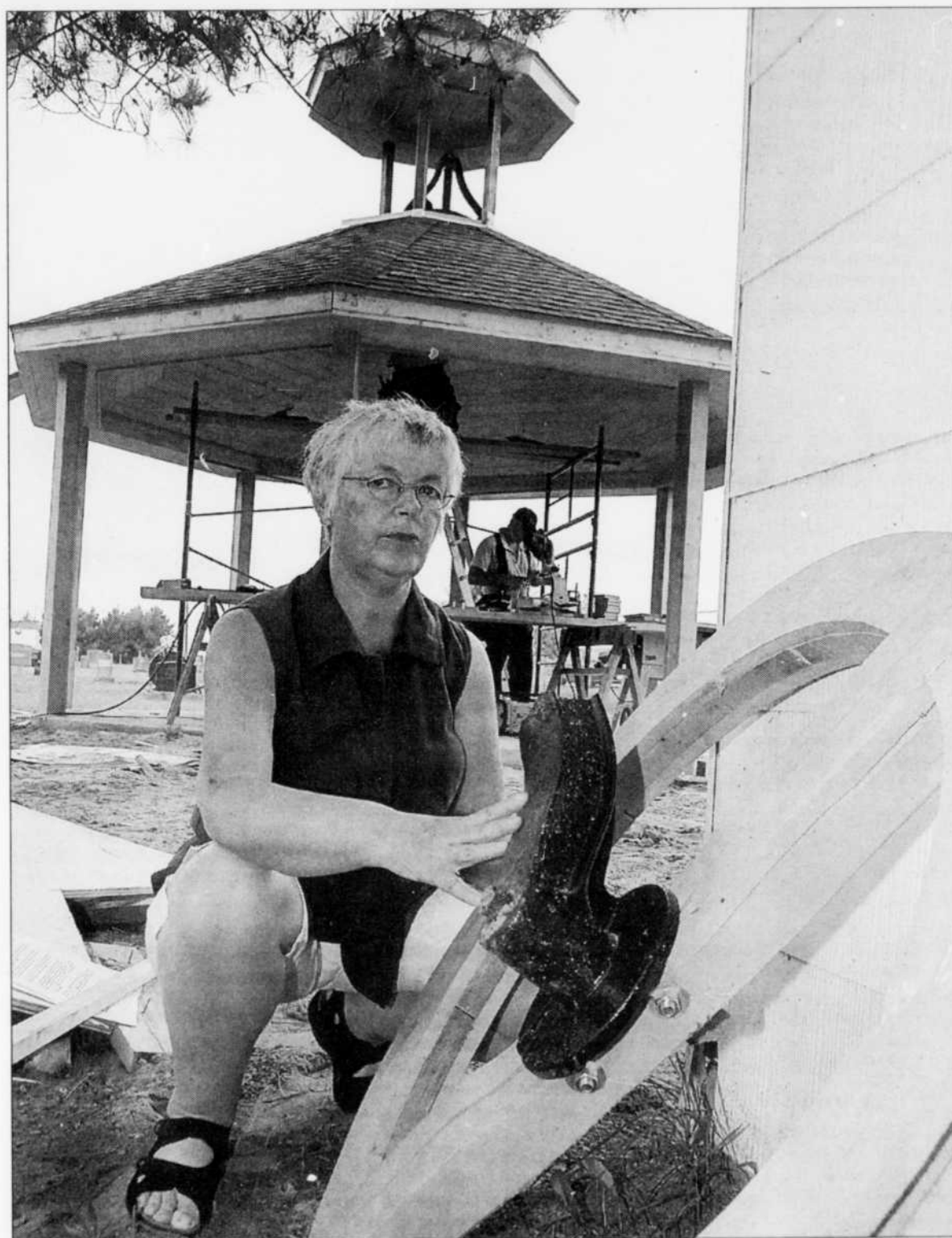
«Ce type de vol a lieu partout maintenant et il y en a de plus en plus. Que ce soit des fils de cuivre, des cloches ou d'autres objets, ils sont tous fabriqués avec des métaux qui avaient très peu de valeur auparavant. Mais ce n'est plus le cas aujourd'hui.»

Ce vol n'est pas sans rappeler celui survenu à Sherbrooke, en février dernier, lorsque la cloche de l'église Plymouth-Trinity avait disparu alors qu'elle reposait sur un socle de béton près de la voie publique.

L'immense pièce de bronze pesant plus de 500 livres avait été retrouvée un mois et demi plus tard chez un ferrailleur de Montréal.



La cloche de couleur gris métallique avait été récupérée par les marguilliers afin de lui donner un second souffle.



Huguette Desmarais montre la roue et la tige de métal qui soutenaient la cloche volée. «C'est triste parce que cette cloche-là fait partie de notre patrimoine», dit la bénévole. Derrière, le haut du gazebo qui accueillait la cloche.

Plus de
200 unités
en inventaire

MÉGA VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION SOUS LA TENTE

COWANSVILLE

rue de Salaberry • 450 266-8888

COWANSVILLE

rue de Salaberry • 450 266-8888

Voir pages 18 et 19

Aujourd'hui
max 24 min 8



Ensoleillé

Demain
max 27 min 11



Ensoleillé

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 8

SOMMAIRE

Agenda	12
Arts et culture	8
Carrières et professions	20
Chronique santé	6
Décès	29
Économie	14-15
Horoscope	32
Jeux	30
Opinion	10
Petites annonces	22
Sports	31
Statistiques	31

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555

Abonnement et distribution 375-4555, option 3

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

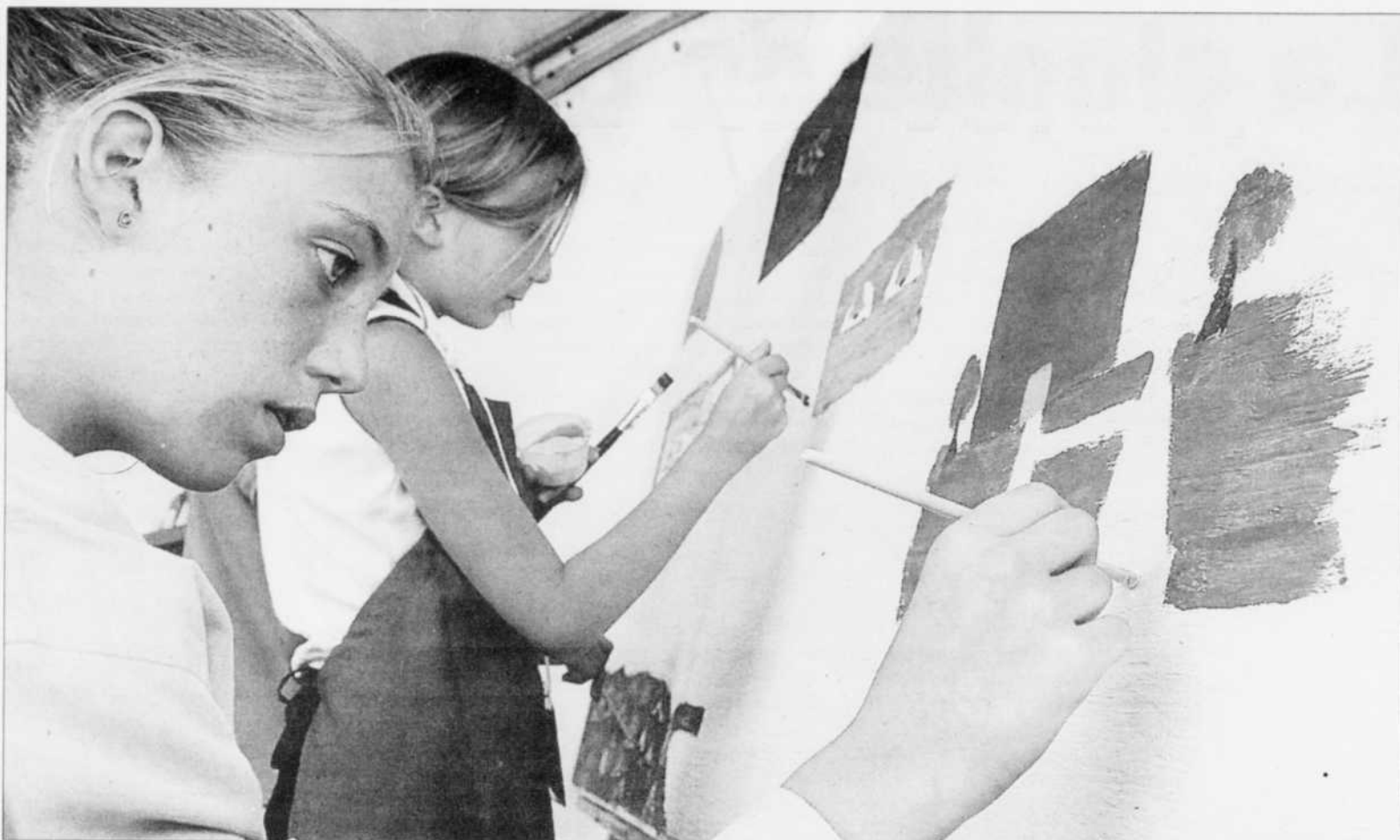
Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot 3,96 \$
par motorisé 4,21 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est est une revue de seconde classe, enregistrée en 1967 et
est membre du Conseil des presses du Québec. Selon la
Presses Canadiennes est autorisée à diffuser ses informations.



Sabrina et Mary-Lee Barré à l'œuvre au symposium. Le public pouvait ensuite voter pour la toile qu'il préférerait parmi celles soumises par quatre jeunes artistes.

Une galerie d'art à ciel ouvert

CYNTHIA ST-HILAIRE

esthilar@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Pie — Le centre-ville de Saint-Pie était une galerie d'art à ciel ouvert, hier. Près d'une centaine d'artistes peintres ont participé au 12^e symposium Le sentier des couleurs pour y présenter le fruit de leur labeur.

Et les visiteurs étaient nombreux pour admirer le travail des artistes. «Je n'ai même pas pu peindre tellement il y a de gens qui me parlent. C'est pas grave, je ferai ça à la maison», lance la peintre Ginette

Vigeant, qui en était à sa première participation au symposium.

L'artiste peintre Dany Tousignant, de Saint-Pie, était tout aussi emballée. «Ce matin, c'était plus tranquille, mais là ça commence à bouger. Ce que je fais comme peinture, ça fait sourire les gens. Il y a beaucoup de sourires devant mon kiosque», dit-elle.

Les jeunes ont aussi mis leur grain de sel dans cette journée. Sabrina Barré, Mary-Lee Barré, Alyson Labrecque et Laurianne Therrien-Bolduc ont invité le public à voter pour la toile qu'il préférerait parmi les

huit soumises par les quatre jeunes artistes.

En plus de ce choix, les visiteurs devaient déterminer quel était leur coup de cœur parmi les 95 artistes présents.

Toile collective

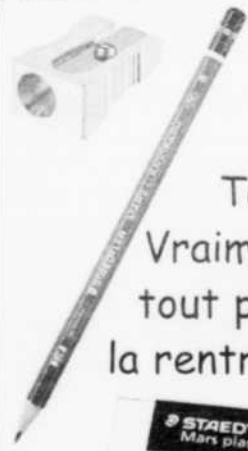
L'aide du public a aussi été sollicitée pour la réalisation d'une immense toile collective. «À la fin de la journée, les artistes ont terminé la toile qui a été tirée parmi tous les participants», explique la coordonnatrice du Sentier des couleurs, Francine Giard.

Une quinzaine d'artisans ont aussi profité de l'occasion pour faire découvrir leurs produits. «Les gens y retrouvent des produits du terroir, de la peinture sur bois et des vitraux, par exemple», dit M^{me} Giard.

Au cours des prochaines années, l'organisation compte multiplier les nouveautés. Hier, un sondage a été distribué aux artistes afin de savoir quelles améliorations pouvaient être apportées à l'événement. Ajouter un jour de plus au symposium est un désir cité par plusieurs. Un vœu qui pourrait être exaucé dès l'an prochain.



Bientôt l'école



Tout.
Vraiment
tout pour
la rentrée!

STREPTLER
Mars plastic

Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale, Granby
450 372-6263

297, rue Sherbrooke, Magog
Tél.: 819 868-0770

F. FARHAT
LUNETTERIE

846, rue Principale, Granby
Tél.: 450 378-8877

Examen de la vue par un optométriste



Soyez prêt
pour la rentrée!

80% de l'apprentissage
se fait par la vision!

Lunettes et verres de contact

Toujours 3 pour 1

* Détails en magasin

12 versements égaux ou 6 mois sans intérêt*

* Voir détails en magasin.

GRATUIT

F. FARHAT
LUNETTERIE

Traitement anti-reflet GRATUIT
applicable sur une seule paire de lunettes
durant la promotion du 3 pour 1 seulement.

1 coupon/client/visite. Non monnayable. Applicable sur une seule paire de lunettes. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 30 novembre 2007 aux succursales de Granby et Magog seulement.

CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE STATION-SERVICE À SUTTON

Le projet fait des mécontents

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Sutton — Préférant plutôt un parc, des citoyens de Sutton sont farouchement opposés à l'implantation d'un dépanneur Couche-Tard avec poste d'essence au centre-ville.

Une centaine de personnes se sont réunies dans le gymnase de l'école primaire de Sutton, samedi après-midi, afin d'échanger différents points de vue et de prendre connaissance de la lettre qui sera acheminée

au pdg d'Alimentation Couche-Tard, Alain Bouchard.

Sur place, les gens ont été invités à signer un document pour démontrer leur appui à la missive, où le comité de citoyens demande au pdg «d'intervenir de toute urgence afin de désamorcer la situation conflictuelle entourant le projet».

Le comité, qui souhaite préserver le cachet villageois de la rue Principale, souligne que le projet «suscite la controverse au sein de la population suttonnaise».

Relocalisation

Il demande «une relocalisation accompagnée d'une décontamination du sol» qui ouvrirait la voie «à la création du parc qu'une grande partie de la population souhaite voir implanter à cet endroit», peut-on lire dans la lettre.

«Nous sommes convaincus que tous les efforts n'ont pas été faits pour trouver un site plus adapté à l'implantation d'un poste d'essence.»

Le groupe, qui qualifie l'arrivée éventuelle du Couche-Tard «d'implantation forcée», ajoute qu'un résultat «pourrait être obtenu par la voie juridique» si le projet n'est pas déplacé ailleurs à Sutton.

Alimentation Couche-Tard travaille à ce projet depuis l'été 2005. Après s'être porté acquéreur de la station-service Esso, au coin des rues Principale et Academy, le géant nord-américain des dépanneurs a récemment obtenu son permis de démolition.

L'entreprise souhaite détruire la petite bâtisse qui sert de mini-dépanneur afin de faire place à un commerce d'environ 3000 pieds carrés. La configuration des lieux forcerait par ailleurs les propriétaires à déplacer les pompes à essence.

Cachet particulier

«Les gens de Sutton s'opposent au projet parce qu'ils veulent préserver un cachet particulier dans la ville. On est probablement l'endroit dans la région où il y a le moins de bannières de grosses compagnies. Les citoyens aiment ça et veulent conserver l'originalité de Sutton», affirme Gilles Lavoie, qui fait partie du groupe de citoyens opposés à l'implantation du Couche-Tard.

Bloquer un projet comme celui-là ne nuiera pas au développement commercial, estime M. Lavoie. «Je ne pense pas que les entreprises refuseront de venir s'établir ici dans le futur. Elles voient le cachet de la ville et savent quel type de population y habite. Il y a des genres d'entreprises qui sont particulièrement les bienvenues à Sutton», dit-il.



Alimentation Couche-Tard veut démolir la station-service Esso, située au coin des rues Principale et Academy, pour y bâtir un dépanneur de 3000 pieds carrés avec poste d'essence.



PHOTOS DANIELE FRANCIS

Une centaine de personnes ont discuté, samedi, du projet d'implantation d'un Couche-Tard au centre-ville de Sutton, une idée décriée par plusieurs.

La coop de Saint-Joachim a du plomb dans l'aile

CYNTHIA ST-HILAIRE

csthilair@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Joachim-de-Shefford — La coopérative Au cœur du village de Saint-Joachim-de-Shefford est confrontée à un nouvel obstacle. Avant de construire un bâtiment multifonctionnel regroupant un restaurant, un dépanneur et un poste d'essence, la coop doit trouver un moyen de se débarrasser de ses eaux usées.

La coopérative créée au printemps 2006 projette d'investir 750 000 \$ pour bâtir cet édifice. Dans une entrevue accordée à *La Voix de l'Est* en avril, l'un des administrateurs de la coop, Jacques Sauvé, avait confié que l'aboutissement du projet reposait sur l'obtention d'un prêt bancaire.

Quatre mois plus tard, le problème du financement est réglé. «Nous avons des accords de principe avec Investissement Québec, une fiducie et Desjardins. Le financement, en principe, on l'a», dit M. Sauvé.

Installations sanitaires

Ce sont maintenant les eaux usées qui causent problème. La coop a mandaté des ingénieurs pour trou-



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Ça prend plus qu'une simple fosse septique, et il n'y a pas de réseau d'égout et d'aqueduc», dit l'un des administrateurs de la coop, Jacques Sauvé.

ver une solution. «Vu que nous sommes un établissement commercial, ça prend plus qu'une simple fosse septique. Et il n'y a pas de réseau d'égout et d'aqueduc. Les ingénieurs doivent nous présenter des solutions», affirme M. Sauvé.

L'administrateur ignore combien il en coûtera à la coopérative pour se munir d'installations sanitaires adéquates et combien de temps ça prendra. M. Sauvé attend des nouvelles des ingénieurs d'ici les prochaines semaines.

«Quand nous aurons la solution, nous devons soumettre le projet au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs afin d'obtenir le certificat d'autorisation nécessaire», précise-t-il.

M. Sauvé n'ose plus fixer d'échéancier pour la réalisation de la coop. En mars, l'administrateur avait bon espoir d'inaugurer le nouveau complexe en juin. L'expérience l'incite désormais à être plus discret dans ses prévisions.

Distribution Marcel Dion prend de l'expansion

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Farnham — La compagnie de transport de Farnham Distribution Marcel Dion passe en cinquième vitesse. Elle a pris de l'expansion il y a quelques jours en faisant l'acquisition de l'entreprise montréalaise Barracuda Transport.

«Le but premier derrière tout ça, c'était de poursuivre notre croissance en tant qu'entreprise. Il ne faut pas se le cacher, les temps sont durs dans l'industrie, alors c'est bien certain que s'il y a d'autres bonnes opportunités comme ça qui se présentent, on va sauter sur l'occasion», affirme le président de Distribution Marcel Dion, Sylvain Dion, qui n'a cependant pas voulu dévoiler le montant de la transaction.

À court et moyen terme, cette nouvelle acquisition ne devrait pas permettre la création de nouveaux emplois. «Pour le moment, on veut garder les employés qui travaillent déjà à Montréal. Mais à plus long terme, c'est possible qu'il y ait de la place pour du nouveau personnel», dit M. Dion.

L'entreprise de Farnham emploie actuellement 120 travailleurs, tandis

que Barracuda Transport en compte une dizaine.

«Je me souviens qu'en 1984, on avait seulement deux camions. Aujourd'hui, avec cette nouvelle acquisition, on est à peu près rendus à 65. On possède aussi environ 200 remorques. On est très fiers de la manière dont ça se passe pour nous présentement, surtout dans un contexte économique difficile. Ça nous donne l'occasion de continuer à croître», dit le président.



PHOTO DANIELE FRANCIS

Distribution Marcel Dion a récemment fait l'acquisition de l'entreprise montréalaise Barracuda Transport.



Jonathan Benoit & Pierre Brissette
rapides / professionnels / à l'écoute





450 378-8461



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

PROMO POUR LA RENTRÉE

DERNIÈRE SEMAINE

Taxes en sus

SUR LES FRAIS
D'ADHÉSION
JUSQU'AU 31 AOÛT
SEULEMENT.
AUCUNE PROLONGATION.



JEUNES EXTREMES



de 14 à 24 ans
Mensualités: Ton âge + 1\$

Exemples: 14 ans, tu paies 15 \$* par mois
20 ans, tu paies 21 \$* par mois
P.S.: Pour un abonnement d'un an seulement, taxes en sus

575 Dufferin, Granby
450 375-2552
www.interplus.qc.ca

Vivre ici en famille

D^r NADIA GAGNIER,
psychologue

COLLABORATION SPÉCIALE



Se préparer à la rentrée scolaire

Samuel, cinq ans, commencera bientôt la maternelle. Il est un peu confus! Il est excité et il a hâte de vivre sa première rentrée scolaire, mais en même temps, il se sent un peu angoissé... «Et si je ne trouvais pas le local de ma classe? Et si mon professeur était méchant? Et si je n'étais pas bon? Qu'arrivera-t-il à mes parents pendant que je serai à l'école? Qu'arrivera-t-il à mon petit frère à la garderie si je ne suis plus avec lui? S'il leur arrive quelque chose, serai-je mis au courant?» Ses parents se demandent comment le rassurer. «Est-ce une façon pour lui d'attirer l'attention? Est-ce qu'il est seulement triste que les vacances d'été soient finies? Est-ce que nous devrions éviter de lui en parler pour ne pas l'angoisser davantage, ou faut-il au contraire lui en parler le plus possible pour répondre à toutes ses questions qui pourraient l'insécuriser?» Ouf! Que c'est stressant!

En fait, durant la période qui entoure la rentrée scolaire, tout le monde peut se sentir stressé, les parents comme les enfants. Il faut porter une attention particulière aux plus jeunes, ceux qui commenceront la maternelle. Leur stress peut être un peu plus grand que celui des autres, car ils affronteront l'inconnu. Pour les aider à apprivoiser l'école, les parents peuvent utiliser différentes stratégies. Par exemple, les parents de Samuel pourraient lui lire des livres d'histoire dans lesquels un personnage va à l'école. Ils pourraient également regarder des films avec lui dans lesquels l'histoire se déroule à l'école. Pour démystifier davantage l'école aux yeux de leur futur écolier, les parents peuvent lui parler de leurs propres expériences lorsqu'ils étaient élèves. Évidemment, il vaut mieux tenter de parler de l'école en des termes positifs devant l'enfant. Parlez-lui des amis, des bricolages, de la fierté de relever des petits défis, des récréations, de vos professeurs préférés qui vous ont marqué positivement... Enfin, si l'école organise une journée «portes ouvertes», pourquoi ne pas amener l'enfant visiter l'école? Ce sera une bonne façon de faire en sorte que l'inconnu devienne un peu plus connu! Surtout, ne banalisez pas les peurs de votre enfant. Dites-lui plutôt que bien des enfants ont des petites craintes comme les siennes avant leur première rentrée scolaire... c'est tout à fait normal. Tentez de trouver avec lui des solutions à chaque problème qu'il anticipe.

Les enfants un peu plus vieux peuvent également avoir besoin d'une petite préparation mentale avant de retourner en classe. Vous pouvez vous amuser avec eux en leur faisant énumérer les différences entre les routines des vacances et les routines de l'année scolaire (ex: routine du matin, heures de coucher, heures des repas, périodes de jeux, périodes de devoirs...). Vous pouvez les faire participer à l'aménagement d'un coin de devoir dans la maison. Enfin, vous pouvez leur faire faire des jeux de français et de mathématique, pour les réhabituer graduellement à une plus grande stimulation intellectuelle et aux efforts mentaux!

Pour que les parents soient moins stressés (ce qui avantageux pour les enfants), ils devraient planifier les achats de matériel scolaire et de vêtements à l'avance. Vous pouvez faire participer les enfants à ces tâches, surtout si vous pensez que cela les amusera tout en les faisant se sentir impliqués. Une semaine avant la rentrée officielle, faites coucher les enfants plus tôt de 15 minutes à chaque jour afin de les habituer graduellement au nouvel horaire (surtout pour les enfants qui se sont couchés plus tardivement durant les vacances). Enfin, pour que le deuil de l'été se fasse plus en douceur, planifiez en famille les prochaines activités de l'automne (ex: aller aux pommes, costumes et décoration d'Halloween, activités du long week-end de l'Action de Grâce... et même Noël!). Cela vous évitera à tous de regretter l'été qui s'achève.

Bonne rentrée à tous!

Écrivez-nous: ngagnier@lavoixdelest.qc.ca

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!

450 378-4120

**L'équipe
Lalumière**

Re/Mex Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



ACCOMMODEMENTS RAISONNABLES

Les trois quarts des Québécois inquiets

Montréal (La Presse) — Le débat autour des accommodements raisonnables préoccupe les Québécois: les trois quarts d'entre eux craignent que ces pratiques ne «dérangent et ne deviennent hors de contrôle», montre un sondage réalisé par CROP pour le compte de *La Presse*. Seulement 22 % n'en sont pas inquiets.

De fait, le sujet des accommodements touche une corde très sensible, puisque six Québécois sur 10 se disent beaucoup ou assez préoccupés par la question. «Ce sont des chiffres très forts», constate le vice-président de CROP, Claude Gauthier.

Et ce n'est pas la commission Bouchard-Taylor qui va régler ce problème, estiment les répondants. La moitié d'entre eux croient que la grande consultation orchestrée par le tandem d'intellectuels ne parviendra pas à «dissiper le malaise» face à la question des accommodements raisonnables. Seulement 28 % des répondants sont persuadés, au contraire, qu'ils réussiront à apaiser les tensions autour de cet enjeu. MM. Bouchard et Taylor ont refusé de commenter les chiffres de notre sondage.

Dumont vise juste

Le sondage démontre également que le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, continue de surfer avec succès sur l'inquiétude de la population face aux accommodements.

Presque la moitié des répondants (46 %) ont indiqué qu'ils croient que M. Dumont «agit de façon responsable en exprimant l'inquiétude des Québécois au sujet de l'immigration». Au contraire, 38 % estiment «qu'il exploite l'inquiétude des Québécois au sujet de l'immigration à des fins purement partisans».

Claude Gauthier note que les gens qui voient d'un œil favorable les déclarations de M. Dumont ne sont pas nécessairement des partisans de l'ADQ. En effet, les répondants se divisent à peu près en trois parts égales quand on leur demande quel chef de parti exprime leur point de vue sur les questions d'immigration, un peu à l'image des résultats de la dernière élection. Cependant, une partie des répondants qui s'identifient à la chef du Parti québécois, Pauline Marois, ou au chef libéral, Jean Charest, sont d'accord pour dire que les craintes exprimées par M. Dumont sont légitimes.

«Ces chiffres donnent une idée du rayonnement de M. Dumont. Il ratisse très large. Même si ces gens-là ne votent pas nécessairement pour lui, ils trouvent qu'il a raison. Il est vraiment au diapason de la société là-dessus», dit M. Gauthier.

Une majorité de répondants (56 %) est également d'accord avec le chef de l'Action démocratique pour dire que le Québec ne peut accueillir plus d'immigrants que les 45 000 qu'il



Le sondage démontre que le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, continue de surfer avec succès sur l'inquiétude de la population face aux accommodements.

reçoit chaque année; 48 % des gens croient que ce nombre devait demeurer le même. Voilà, somme toute, d'excellentes nouvelles pour le chef adéquite.

«Un bordel conceptuel»

D'autres, cependant, jugent ces résultats plus inquiétants. «Voilà le dommage collatéral épouvantable du traitement sensationnaliste de l'immigration. Après un an de chasse à l'accommodement raisonnable, on a transposé ça à l'immigration. L'inquiétude n'est plus quant aux minorités religieuses, mais quant à l'immigration», note Marie McAndrew, titulaire de la chaire sur la diversité ethnique de l'Université de Montréal.

M^{me} McAndrew ne croit pas, elle non plus, que la commission Bouchard-Taylor va parvenir à établir un consensus social sur l'immigration ou les accommodements. «On est dans un bordel conceptuel. Je ne sais pas comment on va défaire ce *pattern*. Ça ne se fera pas nécessairement en écoutant des mémoires», dit Mme McAndrew. Elle craint que la commission ne se transforme en «défoulement collectif».

Le sondage CROP-*La Presse* a été réalisé du 17 au 20 août 2007 auprès de 601 Québécois. Il est précis à quatre points près, 19 fois sur 20.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Depuis 1902, Cadillac est un symbole de réussite pour des gens de tous les horizons qui cultivent le désir et la liberté d'atteindre leurs rêves. Et, sans cesser d'évoluer, nous sommes toujours restés fidèles à cet idéal.

cadillac.gm.ca

PRIVILÈGES CADILLAC

Programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km¹
Abonnement d'un an au plan Orientation et dépannage d'OnStarTM
Garantie limitée de 160 000 km ou 5 ans² sur le groupe motopropulseur, transport de courtoisie et assistance routière

CTS 2.8L

466 \$/mois¹ Location 39 mois **0 \$ de comptant**

Transport et préparation inclus

Boîte automatique à 5 vitesses

Moteur V6 VVT de 2.8L

Sièges avant chauffants à réglage électrique en 8 sens côté conducteur

Freins à disque avec ABS et fonction d'assistance au freinage d'urgence

Antipatinage à toutes les vitesses avec interrupteur

SRX AVEC TRANSMISSION INTÉGRALE

629 \$/mois¹ Location 39 mois **0 \$ de comptant**

Transport et préparation inclus

Moteur V6 VVT de 3.6L développant 255 HP

Boîte automatique à 5 vitesses avec fonction manuelle

Sièges avant chauffants en cuir à réglage électrique en 8 sens

Antipatinage à toutes les vitesses avec interrupteur

Freins à disque avec ABS

Système de correction de la trajectoire StabiliTrakSM

Toit ouvrant UltraViewSM

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs CTS 2007 (6DM69, 1SA, M82, AM9, KD5) et SRX 2007 (6EB26, R7B). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois. Transport (1 420 \$) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$ du km après 65 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Dépôt de garantie de 0 \$. 2. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. 3. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.

399213V

Arts et culture

14^e GALA DES MASQUES

Quatre prix pour *Les Mains sales*

Montréal (PC) — Plus de 25 ans après sa mort, Jean-Paul Sartre demeure d'actualité puisque sa pièce *Les Mains sales*, produite par le Théâtre du Trident, de Québec, a raflé quatre des plus prestigieux prix du 14^e gala des Masques présenté hier.

Cette production a gagné le Masque de la production à Québec, celui de la mise en scène (Marie Gignac) et celui de l'interprétation masculine (Hugues Frenette). Elle a aussi enlevé le Masque de la conception du décor (Michel Gauthier).

Les Mains sales raconte l'histoire d'un jeune homme ambitieux qui, pour gravir les échelons de son parti, doit tuer le rival de celui à qui il s'est mis au service. Il se lie d'amitié avec sa victime et refuse de l'assassiner jusqu'au jour où il le surprend dans les bras de sa femme.

Le prix de la production de Montréal a été décerné à la pièce *Coma Unplugged*, de Pierre-Michel Tremblay, réalisée par le Théâtre de la Manufacture. Cette production a également été récompensée dans la catégorie de la conception sonore (Ludovic Bonnier).

Danielle Proulx a été la lauréate dans la catégorie de l'interprétation féminine pour le rôle de la mère dans la pièce *Vincent River*.

Le Masque de la révélation a été remis à Jean-Michel Déry pour sa prestation dans la pièce *On achève bien les chevaux*.

Macha Limonchik (*Du vent entre les dents*) et Michel Perron (*Assorted Candies*) ont partagé les Masques



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Danielle Proulx, émue, reçoit le prix de la meilleure interprétation féminine pour sa prestation dans la pièce *Vincent River*.

de l'interprétation dans un rôle de soutien.

La production *L'année du Big-Mac*, de Marc Prescott, réalisée par Théâtre populaire d'Acadie, a enlevé le Masque de la production franco-canadienne.

Le Masque de la production étrangère a été décerné à *Los Mundos*

de *Fingerman*, de la Péruvienne Ines Pasis. Cette pièce a été présentée au cours du Festival international des arts de la marionnette de Saguenay.

Le Leanor & Alvin Segal Theatre a reçu le Masque de la production de langue anglaise pour la réalisation de la pièce *I Am My Own Live* de Doug Wright.

Finalement, l'Académie québécoise du théâtre a salué la contribution de Claude Michaud en lui décernant le prix hommage.

EN BREF

Le ténor italien Luciano Pavarotti, atteint d'un cancer, quitte l'hôpital

Modène (AP) — Le ténor italien Luciano Pavarotti, qui souffre d'un cancer du pancréas, a quitté l'hôpital de Modène samedi, deux semaines après y avoir été admis

pour une forte fièvre.

Âgé de 71 ans, Luciano Pavarotti est rentré chez lui où il se reposera tout en restant en contact avec ses médecins.

La star de l'opéra a subi une opération chirurgicale en juin 2006 dans un hôpital new-yorkais. Pavarotti n'est plus apparu en public depuis.

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-08-26 399215V

Extra 5305795
500 000 \$

03 06 09 15 17 21 22 24 25 26
29 34 39 42 45 53 54 57 58 64

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 MAI 26 BÉLIER 3 829 4 1813

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-08-25

649 09 19 31 01
35 39 42 compl. (C)

49 08 10 13 05
16 40 45 compl. (C)

GAGNANTS: 1 15 311 928,00 \$
5/6+C 5 91 397,30 \$
5/6 175 2 157,20 \$
4/6 10 246 69,80 \$
3/6 191 572 10,00 \$
2/6+C 138 725 5,00 \$
Ventes totales: 22 461 566 \$
Prochain gros lot (approx.): 3 500 000 \$

GAGNANTS: 0 1 000 000,00 \$
5/6+C 0 50 000,00 \$
5/6 17 500,00 \$
4/6 1 072 50,00 \$
3/6 20 100 5,00 \$
Ventes totales: 563 894,50 \$

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-08-24

Extra 4242846
500 000 \$

03 05 10 22 27 30 31 32 33 34
36 39 40 42 46 49 57 58 59 64

Astro Jour - Mois - Année - Signe
29 JANVIER 90 TAUREAU 3 792 4 0160

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-08-24

Super 7 01 11 13 17 18 34 38
14 compl. (C)

Extra 8699714
500 000 \$

GAGNANTS: 7/7 0 5 000 000,00 \$
6/7+C 1 138 480,40 \$
6/7 63 2 198,10 \$
5/7 4 457 105,60 \$
4/7 96 061 10,00 \$
3/7+C 88 886 10,00 \$
3/7 810 033 Participation gratuite:
Ventes totales: 11 884 686 \$
Prochain gros lot (approx.): 10 000 000 \$

*décomposable dans les deux sens
En cas de départé entre cette info et la liste officielle de Loto Québec, cette dernière a priorité

CENTRE DE LIQUIDATION L'ESTRIE INC.
MEUBLES MATELAS

Achat et vente
À prix d'escompte Anciennement Oley Young Neuf-Usage Antiquité

VENTE DE FERMETURE
Aucune offre raisonnable refusée

FLAMBANT NEUF
Chambre 6 mcx
Valeur 595 \$
300 \$

Sofa-chaise 2 mcx
Valeur 895 \$
595 \$

Dinette
Bois massif 7 mcx
Table + 6 chaises
Valeur 1995 \$
995 \$

LOT DE MEUBLES ANTIQUES
• Buffets, tables, chaises
• Étagères en métal toutes grandeurs
• Lots de chaises assorties
• Meubles dépareillés
Beaucoup d'autres articles, trop longs à énumérer

Pleine remorque de matelas à partir de 99 \$
Meubles neufs
Salon + cuisine + chambre + table de salon
Lit escamotable

Faites une offre !!! A VENDRE !!! Faites une offre !!!
Maison 10 pièces + 2 entrepôts
Terrain 800 000 pi ca Champ de pratique de golf. Idéal pour centre équestre, compagnie de transport, marché aux puces, encans, vente d'antiquités, etc. Laissez aller votre imagination.
Faites une offre ! - Valeur de 500 000 \$ - Faites une offre !
17, chemin Foster (Intersection 243 et 112), Shefford,
Waterloo (sortie 90, aut. 10) **450 539-0022**

COURS DE DANSE SOCIALE
RAP, BREAK et HIP HOP

Hélène Gagné
Professeure diplômée de la C.P.D.S.Q.
28 ans d'expérience en enseignement

INFORMATION et INSCRIPTION
450 375-7676
demandez Hélène ou Sylvain

280, avenue Houle, Granby

EN BREF

Disparition de Cédrika Provencher: de nouveaux inspecteurs en renfort

Trois-Rivières (PC) — De 40 à 50 inspecteurs devraient être sur le terrain, ce matin, afin de poursuivre l'enquête sur la disparition de la jeune Cédrika Provencher, a indiqué hier l'agent François Doré, de la Sûreté du Québec (SQ).

Avare de commentaires sur cette augmentation des effectifs, le porte-parole de la SQ a simplement indiqué que la charge de travail prévue justifiait une telle équipe.

Ce week-end, une quinzaine d'enquêteurs étaient aux bureaux de la Sécurité civile à Trois-Rivières pour mener les recherches et vérifier les informations reçues. Cependant, rien de majeur n'est survenu au cours de la fin de semaine pour permettre de donner à l'enquête un nouvel élan.

La semaine dernière, plusieurs pistes menaient l'enquête du côté de l'Est du Québec.

Mercredi, Cédrika fêtera son dixième anniversaire.

Les corps de deux soldats tués en Afghanistan arrivent au pays

Trenton, Ont. (PC) — Les dépouilles de deux soldats canadiens tués en Afghanistan la semaine dernière sont arrivées hier après-midi à la Base des Forces canadiennes Trenton, dans l'est de l'Ontario.

Les cercueils de l'adjudant-maitre Mario Mercier et du caporal-chef Christian Duchesne ont été accueillis lors d'une cérémonie.

À la demande des membres des familles des victimes, les journalistes n'ont pu assister à la cérémonie.

Les deux soldats étaient stationnés à la Base des Forces canadiennes Valcartier, près de Québec.

L'adjudant-maitre Mercier, qui avait 43 ans, était membre du 2^e bataillon du Royal 22^e Régiment. Le caporal-chef Duchesne, âgé de 34 ans, faisait partie de la 5^e Ambulance de campagne.

La défense au procès de Robert Pickton appellera ses premiers témoins

Vancouver (PC) — Les avocats de Robert Pickton commenceront à présenter leur défense aujourd'hui et appelleront leurs premiers témoins.

Si la loi canadienne force la Couronne à annoncer à l'avance l'identité de ses 98 témoins, aucune obligation en ce sens n'existe pour la défense, sauf dans le cas de témoins-experts.

Le mystère sur le témoignage ou non de Pickton demeure donc entier.

Tout ce que l'avocat de la défense, Adrian Brooks, a dit est que son équipe était «confiante et prête» et que la présentation de leur dossier devrait prendre trois semaines.

Il n'a donné aucun indice sur le nombre ou l'identité des témoins.

Pickton serait le témoin le plus attendu, mais des experts légaux ont averti que le témoignage d'un accusé comporte des avantages, mais aussi des désavantages.

Alan Young, un professeur de droit à Osgoode Hall à Toronto, a expliqué qu'il y avait toujours un risque que l'accusé fasse une erreur dans son témoignage, mais que les jurés voulaient généralement entendre les deux côtés de l'histoire.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.



Pour des opportunités au-delà de vos rêves

LOUISE BOURQUE

Un allié passionné et rigoureux

450 378-8461

Cell.: 514 791-3618 • Rés.: 450 469-3972

Agent immobilier affilié
La Capitale Performance, courtier immobilier agréé

Curtis Skinner
Faites confiance à mes
22 ans d'expérience

450 378-4120

**L'équipe
Lalumière**

Realty Professionals Inc.
Courtier immobilier agréé



LES MEILLEURES
OFFRES
DE LA SAISON

**GRANDE
LIQUIDATION**

0%
de financement
à l'achat jusqu'à
60 MOIS
sur la plupart
des modèles 2007*



VILLE: 12,2 L/100 km
ROUTE: 8,3 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

TORRENT

LOCATION 48 MOIS

289\$³

Comptant: 3 555\$

366\$³ Comptant: 0\$

Préparation et frais de
transport de 1 150\$ INCLUS

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses
• Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique
• Lecteur CD • Têlédéverrouillage • Phares antibrouillard
• Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage

SIERRA GMC



Ville: 15,7 L/100 km (18 mi/gal.)
Route: 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)

LE TOUT NOUVEAU SIERRA WT 4 X 4 À CABINE ALLONGÉE

Système de communications et d'assistance OnStar® • Moteur Vortec V8 4,8 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique avec mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Plaques de protection tout terrain • Roues de 17 po chromées • Freins ABS • Équipement spécial de remorquage • Climatisation • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS

324\$³

Comptant: 3 852\$

434\$³ Comptant: 0\$

Préparation et frais de
transport de 1 270\$ INCLUS

CANYON GMC



Ville: 13,6 L/100 km (21 mi/gal.)
Route: 9,0 L/100 km (31 mi/gal.)

LE CANYON SLE À CABINE ALLONGÉE

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9 L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS

237\$³

Comptant: 1 787\$

287\$³ Comptant: 0\$

Préparation et frais de
transport de 1 170\$ INCLUS



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 C + **160 000 KM**
SANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE*

160 000 KM
SANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE*

160 000 KM
SANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIERE*



Obtenez **1000\$** pour votre vieille voiture.

autos-o-ciel

Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca



399211V

LUNDI 27 AOÛT 2007 - LA VOIX DE L'EST 9

27

27

27

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: redaction@lavoxdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 777-4865

Président et éditeur: Guy Granger
 Directeur de l'information: François Beaudoin
 Éditorialiste: Benoît Lapierre

Au cœur de l'information régionale
 Journal du matin fondé en 1935
 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux
 et autres publications (L.R.Q. J-1)
 Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
 Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
 au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune,
 une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
 sis au 1550, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Afin d'égayer la page éditoriale du lundi en cette fin d'été, *La Voix de l'Est* a invité quatre collaborateurs spéciaux à lui transmettre un texte d'opinion sur un thème qui les touche particulièrement, que ce soit l'éducation, la politique municipale, la vie communautaire ou encore l'environnement. Nous publions aujourd'hui un commentaire d'Anny Schneider, auteure, poète et herboriste.

Richesses mésestimées

ANNY SCHNEIDER

redaction@lavoxdelest.qc.ca

ÉDITORIAL

« Dans cette vie, les choses les plus importantes ne sont pas les choses », disait Gilbert Cesbron dans *Libérez Barrabas*. Moi qui aime les gens, je l'approuve à cent pour cent. Les habitants de mon petit village d'Alsace partageaient les mêmes préoccupations, chacun pour soi dans sa demeure de pierre, mais regroupées autour de la longue rue principale et des mêmes priorités. Quand une famille était touchée par un incendie ou un deuil, surtout celui prématuré d'un enfant, tout le village pleurait avec elle. Quand c'était fête, la kermesse ou tout autre événement joyeux, riches et pauvres, catholiques et protestants, tout le monde mettait la main à la pâte pour que l'événement soit vraiment une réussite. Revenons ici: pendant longtemps, Granby a eu une réputation d'une ville dure et peu accueillante (et ce sont des Québécois d'ailleurs qui l'affirmaient, pas juste des accommodés déraisonnables...), citée tiraillée entre une fierté mal placée et une grande pauvreté due au manque

d'instruction et au haut taux de chômage à cause des nombreuses fermetures d'usine. Ces dernières années pourtant, on assiste clairement à un regain de solidarité, entre autres grâce aux groupes communautaires très actifs, mais aussi à un vent de fraîcheur dû aux initiatives citoyennes et des élus qui semblent ajouter du cœur au bon sens, dans des décisions qui nous touchent tous.

Il faut parfois bien peu pour faire une différence dans une vie, comme le prouvent ces anecdotes touchantes. Par exemple: l'histoire de mon copain Jean-Jacques qui, après avoir perdu Jérémie son cadet adoré, a changé nombre de ses priorités. Ainsi, il entendit et réagit au récit de son amie Josée, celui d'un vieil homme seul qui avait décidé ce matin-là d'en finir avec sa vie, écrasé par la solitude et l'ennui. Ce jour-là, la jeune femme le croisant, lui lança un « Bonjour! » tonitruant accompagné d'un beau sourire qui ont suffi à lui faire changer d'idée, comme il le lui confia par la suite. Depuis, tous les matins, mon ami salue chaleureusement et systématiquement tous les gens qu'il rencontre sur son chemin en allant à pied à son travail. Je pense également à ma chère amie Véronique, jeune trentenaire souffrant de fibrose kystique, mais qui aime tellement la vie qu'elle lui a offert trois beaux blondins, faisant mentir toutes les statistiques sur sa maladie. Confiante, elle attend de nouveaux poumons et nous dit: « Si les gens savaient comment c'est un privilège de simplement pouvoir respirer par soi-même, de courir très vite ou de rire très fort, ils changeraient tout de

leur vie!... ». Que dire du bel André, rêveur très éveillé, qui observe le monde et ses semblables avec un regard de moine hors d'ordre, qui vit comme un ascète mais qui, par sa sagesse, fait balancier avec toute cette agitation qui nous étourdit plus souvent qu'autrement. Parlant de vide et de plénitude, j'ai eu hier la visite de ma chère amie Geneviève qui revenait d'une « quête de vision », démarche inspirée des techniques de recherches de soi amérindiennes. Dans la phase ultime de l'initiation, tu te retrouves trois jours et nuits seul (e) sur une île dans le Nord, à jeûner et à combattre tes fantômes intérieurs et à constater ce qui reste de toi après cet auto-exorcisme dédié aux courageux et aux dégoûtés des psychanalyses ratées. Mon amie est revenue de là, rayonnante et sereine comme je l'ai rarement vue, d'autres du groupe de vingt mais chacun sur son île, ont beaucoup souffert mais tout autant appris.

C'est bien vrai que nos démons, comme nos principaux trésors sont bien cachés au plus profond de nous et qu'il faut d'abord les débusquer au-dedans de soi pour les reconnaître chez les autres.

« Aime ton prochain comme tu t'aimes toi-même », disait le vagabond juif le plus célèbre dans son principal credo. Pas évident en action et en vérité, mais accessible à tous et aussi, tellement meilleur que la haine!

C'est une achalante de protestante insoumise qui vous le dit, à ses risques et périls, car aimer toujours et tout le monde, c'est loin d'être facile!

LA VOIX DES LECTEURS

Courtoisie envers les piétons handicapés

La Ville de Granby a adhéré au programme Bon pied, Bon œil de la SAAQ visant à améliorer les comportements conducteurs - piétons aux traverses piétonnières. De mai à septembre, ses policiers font des interventions dans ce cadre. De la sensibilisation est faite et quelques constats d'infraction ont été émis.

La journaliste Karine Blanchard de *La Voix de l'Est* a elle-même vérifié la sécurité des traverses près de trois écoles primaires de Granby le 15 août dernier. Le résultat est plutôt faible; de 2 à 7 conducteurs sur 10, ont respecté les traverses que la journaliste testait. Mais qu'en est-il de la situation lorsque traversent des personnes handicapées? Nous relatons ici deux cas de manque de civisme.

Exemple premier d'un manque de civisme: je traversais la rue Principale, angle St-Antoine cet été. J'y ai croisé un homme aveugle avec canne blanche. Je me suis retournée pour le regarder marcher avec assurance dans la rue, l'admirant pour son pas confiant. Je le vis dévier légèrement du passage piétonnier avant qu'il rejoigne le trottoir d'en face. Entre-temps, le feu de circulation changea. C'est alors que le véhicule qui voulait tourner à droite, dû arrêter et attendre que cet homme avec canne blanche ait rejoint le trottoir. Un autre véhicule venant dans le sens opposé au premier et désirant virer à gauche, était aussi en arrêt le temps que cet homme handicapé traverse et que la première auto passent sur la voie publique qu'il

occupait. À l'arrière de ces deux véhicules, il y avait des automobilistes impatients qui klaxonnaient. Quel enfer sonore pour un homme aveugle qui traverse, guidé principalement par les bruits des véhicules. Par courtoisie et empathie, ces conducteurs auraient dû plutôt patienter dans un relatif silence pour ne pas énerver l'aveugle.

Second cas de manque de courtoisie: la traverse piétonnière à décompte minuté de 20 à 0 secondes. Ce temps de passage des piétons convient pour un piéton allant d'un pas normal, d'âge adulte et sans limite motrice. Mais, quand un piéton hémiplegie traverse aux intersections, il ne fait que des demi-pas, usant de sa canne quadripode pour avancer. Cette personne handicapée prend quasi deux fois plus de temps à traverser; et donc excède le 20 secondes standards. Alors les automobilistes, qui suivent les strictes indications des feux de circulation et repartent, lui coupent le chemin. Que d'insécurité pour cette personne qui ne peut faire mieux que marcher lentement.

Ajouter des secondes de plus aux 20 secondes standards, à tous les feux de circulation de la ville, au cas où une personne en marchette ou avec une canne traverserait, ralentirait inévitablement le trafic; ce ralentissement répété de la circulation générerait sans doute maintes plaintes à la ville. Une alternative existe: comme automobiliste, être plutôt tolérant et user de son bon jugement et de son empathie pour ne pas bousculer un piéton aveugle ou hémiplegie ou autrement limité, au jour où il traverse à un passage piétonnier. Voilà un acte plein de civisme! Cette dictée ne se retrouve pas à la lettre dans le code de la sécurité routière, mais elle va de soi chez tout être humain de notre société respectant la dignité des plus vulnérables.

Le 11 septembre 2006, la Dynamique des handicapés de l'Estrie (DHE) avait

Bromont: l'école La Chantignole déborde



demandé à la Ville de Granby, de faire de la sensibilisation à l'égard des piétons handicapés aux passages piétonniers, qu'ils soient formés de lignes blanches parallèles aux intersections ou de grosses barres jaunes sur rue. La DHE espérait alors une telle inclusion lors de la mise à jour 2006 du plan d'action levant les obstacles aux personnes handicapées pour 2007. Notre proposition

ne fut pas retenue alors par la Ville. Nous espérons donc qu'à la mise à jour 2007 pour 2008, la Ville saura reconnaître le bien-fondé de notre proposition de 2006 et amender cette fois-ci son plan d'action, vu le programme Bon pied, Bon œil déjà endossé cet été par la Ville. Merci à l'avance!

Luce S. Bérard
 présidente de la DHE

Colombie-Britannique: un camion fonce dans une foule et fait six morts

Abbotsford, C.-B. (PC) — Des célébrations chez les parents d'une future mariée à Abbotsford, en Colombie-Britannique, se sont bien mal terminées en fin de soirée vendredi quand une camionnette a foncé dans un groupe participant à une parade nuptiale indienne.

Six personnes sont mortes, 17 autres ont été blessées.

L'agent Casey Vinet de la police d'Abbotsford a indiqué samedi que la police avait interrogé et relâché le conducteur de 71 ans, qui est en état de choc. Il a ajouté qu'il était trop tôt pour savoir si des accusations seraient portées.

Les policiers essaient toujours d'identifier la cause de l'accident, mais les pistes de l'alcool et de la drogue ont été écartées.

Les deux futurs époux n'ont pas été blessés.

Parmi les blessés, on retrouve un bébé de sept mois qui se retrouve en conditions critiques à l'hôpital pour enfant de la Colombie-Britannique. Un autre bébé de quatre mois a été blessé, mais sa vie n'est pas en danger.

Les six personnes décédées, trois hommes et trois femmes, étaient âgés du milieu de l'adolescence à la cinquantaine.

Une montgolfière prend feu et s'écrase: deux morts et 11 blessés

Surrey, Colombie-Britannique (PC)
— Deux personnes ont été tuées et 11 autres blessées lorsqu'une montgolfière a pris feu et s'est écrasée, vendredi soir, à Surrey, en Colombie-Britannique.

Le sergent Roger Morrow de la GRC a indiqué que la police ne dévoilerait pas le nom des victimes avant quelques jours.

«On peut comprendre que ça s'est passé devant les yeux (des proches), a-t-il dit. On essaie de leur donner un peu plus de temps pour respirer et vivre avec ce qu'ils ont vu.»

Plusieurs victimes ont sauté du

*Pour un toit,
c'est moi !
Isabelle
Chabot...
Passionnée de son métier*



« Pour moi, être agent immobilier, c'est la plus belle profession du monde. C'est très gratifiant de pouvoir échanger mes connaissances et mon expérience avec mes clients et de participer au succès de leur transaction ! »

450 522-6041

www.isabellechabot.ca



ballon sous les yeux horrifiés de témoins.

Diana Rutledge faisait partie des 11 survivants et elle reposait samedi à l'hôpital Royal Columbian de New Westminster.

Elle a eu des fractures aux deux chevilles et aux deux talons en plus de

côtes fêlées après avoir décidé de sauter d'une hauteur qu'elle a estimée

Son amie Leanne, qui était tout près, a raconté comment elle a vu un jet de flammes puis un deuxième avant de se rendre compte que la montgolfière avait pris feu.

M^{me} Rutledge a dit que les choses s'étaient passées très vite et qu'elle devait prendre une décision. « J'ai regardé dehors et parce que quelques personnes avaient sauté, le ballon s'était élevé davantage. Nous étions à 50 ou 60 pieds et c'était fais-le ou meurs, saute ou meurs », a-t-elle dit.

Elle a souligné avoir vu des gens en feu quand elle s'est retrouvée blessée au sol. Elle a toutefois loué la réponse très rapide des équipes de secours.

La montgolfière est tombée dans un parc pour caravanes, dont plusieurs ont pris feu.



Vente finale des 2007

Taux de financement à l'achat d'une Civic à partir de

0,9 %[†]

Civic DX 2007

Prix de location à partir de	
198 \$^{**}	0 \$
par mois/48 mois	dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement



Berline Civic LX 2007 illustrée

LE BÉNÉFICE HONDA

 VERT
  SÛR
  FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

1000 \$ PRIME HONDA*

Fit DX 2007

À l'achat à partir de	Prix de location à partir de
14 980 \$	178 \$^{**}
	par mois/48 mois
	dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de

0,9 %[†]

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement



Fit LX 2007 illustrée

honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

399212V

[illegible]

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450-405-9321.
- > Réunion **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse, Cowansville. Info: 450-361-9802.
- > Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- > Vente de vêtements au **Comptoir familial du Vieux Couvent**, 141 rue La Présentation, Saint-Pie, 2^e étage, 13h à 18h30, vente sac vert.
- > **Émotifs anonymes**: groupe Vers une nouvelle liberté, tous les lundis à 19h30 à l'église Saint-Fabien de Farnham.
- > Rencontre du **Groupe dépendance affective**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- > **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.
- > **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge tous les lundis à 13h et cours de danse à 16h30, au 154 Principale, Cowansville.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: billard à 18h, bridge duplicata à 18h45 et pétanque à 18h, au local.
- > **Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, Saint-Césaire.
- > **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.
- > **Cercle de Fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis de 13h30 à 16h, au Centre Georges Perron, Bedford.
- > **Club 3^e âge de Farnham**: bingo du lundi au vendredi à 13h, au 421 Hôtel-de-ville, lundi et mercredi pétanque à 18h, au Centre de la pétanque Rosaire-Brien, Farnham.
- > **Mouvement Action handicapés de Granby**: tai-chi de 10h30 à 11h30 et bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450-375-2713.
- > **Club d'âge d'or de Bromont**: jeux de pétanque tous les lundis à 18h30, en arrière de l'aréna, Bromont.
- > Vente de vêtements usagés de La Fournierie, au profit du **Centre d'action bénévole de Saint-Césaire**, tous les lundis et mercredis de 12h à 16h, les mardis et jeudis de 12h à 21h, les vendredis de 12h à 17h et les samedis de 9h à 14h, au 1100 Leclair, Saint-Césaire. Info: 450-469-1522.

vroom-vroom



MAZDA 3 GX 2007

ET - OBTENEZ	OU - LOUEZ À PARTIR DE	OU - LOUEZ À PARTIR DE
0%	179\$	239\$
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS**	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595\$	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT INITIAL
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ		

MAZDA 3 SPORT GS 2007

ET - OBTENEZ	OU - LOUEZ À PARTIR DE	OU - LOUEZ À PARTIR DE
0%	219\$	275\$
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS**	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595\$	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT INITIAL
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ		



Mazda 3 Sport GS illustrée

CIBLEZ. PROFITEZ.

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES MAZDA 2007*



L'ÉVÉNEMENT
À VOUS JOUER

MAZDA



MAZDA 5 GS 2007

ET - OBTENEZ	OU - LOUEZ À PARTIR DE	OU - LOUEZ À PARTIR DE
1,9%	229\$	285\$
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS**	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595\$	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT INITIAL
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ		

MAZDA 6 GS 4 CYL. 2007

ACHETEZ À	OU - LOUEZ À PARTIR DE
23 995\$*	299\$
ET - OBTENEZ:	PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 1 495\$
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS**	0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OBTENEZ
1 000\$ d'essence
OU UNE REMISE ÉQUIVALENTE*



Mazda 6 GT-V6 illustrée



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

ATELIER Couture



- Apprenez la coupe
- L'ajustement du patron
- Confectionnez votre vêtement
- Petits groupes
- Cours disponibles en avant-midi, après-midi ou en soirée

Durée : 6 semaines • 3 h/semaine
Coût : 90 \$

Enseignante : Guylaine Forand

Inscrivez-vous dès maintenant !

Centre de couture et d'aspirateurs
Martin inc. (Singer) • 450 375-1821
77, rue Robinson Sud, Granby

Gemme Auto Inc.
1280, rue Principale, Granby 450 378-6222

COWANSVILLE
155, rue Salaberry 450 266-8888



309207V

3 \$ raisons \$ \$ \$ d'acheter chez \$ Rocheleau Chevrolet \$ Gagner

votre achat jusqu'à

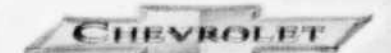
50 000 \$

Liquidation 2007 coutant GM + 5% camions en inventaire

Garantie 160 000 km (5 ans)

ROCHELEAU

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au ven. 8 h à 21 h


450 263-1541

434, rue Rivière
Cowansville



Denis Charpentier
Directeur des ventes



Krissy Vardon
Représentante



Patrick Racine
Représentant



Dominique Rocheleau
Directrice commerciale

[illegible]

27

LUNDI 27 AOÛT 2007 - LA VOIX DE L'EST 15



Les flammes ont atteint Olympie, à proximité immédiate du site vieux de 2800 ans de la ville antique qui avait accueilli les premiers Jeux olympiques de l'histoire.

Incendies en Grèce: au moins 60 morts

Le site antique d'Olympie menacé par les flammes

Olympie, Grèce (AP) — Attisés par des vents forts, de terribles incendies ont continué hier de ravager la Grèce. Les pompiers, soutenus par des avions bombardiers d'eau, ont redoublé d'efforts pour sauver des flammes le site antique d'Olympie, tandis que le bilan encore provisoire de ces feux s'établissait à 60 morts et plusieurs dizaines de disparus.

L'ensemble du territoire national est placé en état d'urgence depuis samedi et 12 pays se sont mobilisés pour venir en aide à Athènes.

On craignait que le bilan ne s'alourdisse encore après trois jours d'incendies incontrôlés, les pires depuis plusieurs dizaines d'années. Si les feux de forêt sont chose fréquente l'été en Grèce, en raison de la chaleur et de la sécheresse, jamais ils n'ont été si dévastateurs par le passé.

Sur les 63 feux qui se sont déclenchés dans la journée d'hier, 40 étaient maîtrisés dans la soirée. Les services de secours évacuaient, par voie navale ou terrestre, des centaines de personnes prises au piège par les flammes qui entouraient leur village ou leur hôtel. Des personnes désespérées

appelaient les pompiers à leur secours par le biais des chaînes télévisées et beaucoup accusaient les autorités de les abandonner à leur sort.

Les flammes ont ainsi ravagé des villages, des forêts et des fermes au cours des trois derniers jours, laissant seulement derrière elles les carcasses d'animaux brûlés.

Nombre des sinistres apparaissent d'origine criminelle et le gouvernement a promis hier une récompense d'un million d'euros (1,4 million \$) pour toute personne fournissant des informations débouchant sur l'arrestation d'un pyromane.

Les incendies d'origine criminelle auraient pour but de dégager des terrains pour le développement, car aucune construction n'est permise dans les zones considérées comme forestières en Grèce.

Dans le Péloponnèse, les flammes ont atteint Olympie, à proximité immédiate du site vieux de 2800 ans de la ville antique, bordé de collines, qui avait accueilli les premiers Jeux olympiques de l'histoire. Des avions et hélicoptères ont largué de l'eau

et de la mousse, qui ont recouvert les ruines de ce site inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Jean Meunier, Granby; Guillaume Chamberland, Granby; Diane Arès, St-Paul; Robert Beauregard, Granby; Jean-François Laforest, Waterloo; Daniel Roy, Roxton Falls; Ginette Pion, Roxton Pond; Gisèle Lefebvre, Cowansville; Gilles Lague, Brigham; Nicole Favreau, Valcourt; Manon Tremblay, Granby; Jocelyne Couture, Granby; Gaétan Dubuc, Marieville; Kathy Côté, Granby; joyeux 36^e anniversaire de mariage à Denise et Francis Rioux, Cowansville; joyeux 30^e anniversaire de mariage à Agathe Dion et Mario Tétreault, Granby; joyeux 19^e anniversaire de mariage à Roseline et Gaétan Dubuc, Marieville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Consultation publique

La situation des personnes âgées vous préoccupe?

La parole est à vous!

Venez vous exprimer lors de la consultation publique qui se déroulera entre la fin août et la mi-octobre dans votre région. Il sera notamment question de :

- Situation financière des personnes âgées
- Reconnaissance de l'apport et des besoins des proches aidants
- Contribution des personnes âgées à la société
- Violence et abus envers les personnes âgées
- Soutien à domicile
- Résidences publiques et privées

Une date officielle vous sera bientôt communiquée dans les journaux de votre région.

Québec

Informations supplémentaires
Région de Québec : 418 646-7828
Ailleurs au Québec : 1 866 255-9109
www.consultationpublique-aines.gouv.qc.ca

Les conditions de *vie*
des personnes âgées

un enjeu de société, une responsabilité qui nous interpelle tous.

DE RETOUR! ENCORE UNE FOIS, TOUS PEUVENT PROFITER DU PRIX FAMILIAL FORD.*



RIEN DE PLUS SIMPLE :
OFFRES EXCEPTIONNELLES

JUSQU'À

2350 \$

EN ALLOCATION DE LIVRAISON
SUR CERTAINS MODÈLES FORD 2007

0 %

DE FINANCEMENT
JUSQU'À 36 MOIS SUR UN
GRAND CHOIX DE MODÈLES
FORD 2007 ET 2008

BIENVENUE DANS NOTRE FAMILLE.



F-150 XLT À CABINE DOUBLE

PDSC : **38 349 \$[†]**

Rabais prix familial : **4 539 \$**

Allocation de livraison : **2 350 \$**

Votre prix :

31 460 \$[†]

FRAIS DE TRANSPORT EN SUS

319 \$/MOIS^{††}

LOCATION 36 MOIS, MISE DE FOND DE 3 000 \$

FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ESCAPE XLT 2008

PDSC : **25 399 \$[†]**

Rabais prix familial : **2 069 \$**

Votre prix :

23 330 \$[†]

FRAIS DE TRANSPORT EN SUS

299 \$/MOIS^{††}

LOCATION 48 MOIS, MISE DE FOND DE 2 999 \$

FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

RANGER 2008

PDSC : **14 489 \$[†]**

Rabais prix familial : **771 \$**

Votre prix :

13 718 \$[†]

FRAIS DE TRANSPORT EN SUS

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ **FORD.CA** OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. *Achat : Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois. Frais de transport de 1 200 \$ (Ranger) ou de 1 250 \$ (Escape ou F-150) en sus. **Location : Première mensualité et mise de fonds requises à la livraison. Frais de transport inclus. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km (Escape) ou 60 000 km (F-150) et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPM en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Credit Ford. Le concessionnaire peut vendre ou louer moins cher. Offres d'une durée limitée. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. *Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1^{er} juillet au 31 août 2007 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2007 et 2008, à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500, chaises cabines Série F, fourgonnets et chaises cabines Série E, camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln au plus tard le 31 août 2007. Le prix familial Ford inclut les frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement et toutes les taxes applicables. Le prix familial Ford est assujéti à des frais d'administration et à des frais de plein de carburant. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations, livraisons pour clients commerciaux, aux primes pour la location quotidienne ou au programme des ambassadeurs. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada telles aux consommateurs en vigueur au moment de l'achat ou de la location. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln ou au Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. 399201V

LUNDI 27 AOÛT 2007 - LA VOIX DE L'EST 17

L'ÉVÉNEMENT LA FIÈVRE D'ÉTÉ SATURN

L'événement se poursuit pour tous les modèles 2007 !



LOUEZ POUR SEULEMENT

285 \$**

TAUX DE LOCATION

0,9%**

ou

0%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

60

MOIS SUR TOUS
LES MODÈLES
AURA 2007*

**LOCATION DE 48 MOIS D'UNE AURA XE 2007, 0 \$ COMPTANT.
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

AURA XE 2007 de Saturn

AUT. - 7,2 L/100 KM (39 mi/gal)^o
VILLE - 11,5 L/100 KM (25 mi/gal)^o



Modèle présenté:
Berline AURA XR 2007 de Saturn

PDSF à partir de 24990\$: L'AURA XE dispose d'un équipement de série des plus complets :
Freins antiblocage (ABS) et traction asservie, système OnStar*, centralisateur informatique de bord, sacs gonflables
frontaux, rideaux gonflable latéraux, capteur de présence côté passager et XM^{MD} Radio Satellite disponible.

ION-2 XT 2007 de Saturn

AUT - 5,9 L/100 KM (48 mi/gal)^o
VILLE - 9,2 L/100 KM (31 mi/gal)^o



Modèle présenté:
Berline ION-2 2007 de Saturn

LOUEZ POUR SEULEMENT

175 \$**

TAUX DE LOCATION

2,2%**

ou

0%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

72

MOIS SUR TOUS
LES MODÈLES
ION 2007

**LOCATION DE 48 MOIS D'UNE BERLINE ION-2 XT 2007,
0 \$ COMPTANT, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

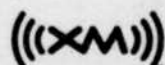
L'ION-2 XT dispose des caractéristiques de série suivantes : Glaces et rétroviseurs électriques,
clé avec fonction télédéverrouillage, régulateur de vitesse, panneaux de polymère
résistant aux bosses, garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur.

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR!
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE*
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS*



Saturn paiera vos deux
premiers versements
de location ou de
financement à l'achat.*



**VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT
À UNE RÉCOMPENSE.** Obtenez un rabais de 1 000 \$ sur
un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez
votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carhaven.ca
ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.



Votre expérience commence à
saturncanada.com



Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

399214V

LUNDI 27 AOÛT 2007 - LA VOIX DE L'EST 21

27

27

27

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu CA

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



1216

Logements
vendus
depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621

450 378-4120

RE/MAX
Professionnel
inc. Courtier
immobilier
agréé



1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995

L'ÉQUIPE Bellefleur...vend

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur Pierre Bellefleur Lucie Bellefleur

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Visitez toutes nos propriétés : www.lequipebellefleur.com **450 378-4120**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VOIR! BELLE MAISON CHARMANTE ET COQUETTE sur magnifique terrain avec garage, bien située, 4 c.c., 2 s. bain, 194 Denison ouest, 189,900\$. Visite sur rendez-vous, 450-770-8694

BUNGALOW 1980, brique, 65 rue Claude (par Conrad), 2 c.c., s. lavage, s. familiale s-sol, terrain 21,000 pi. Piscine h-t, arbres + haies, chauffage élec., combustion lente, climatisation, balayuse centrale, Agents s'abstenir. 450-372-7838 ou 450-522-1456, 450-522-7838.

CENTRE-VILLE: ANCIEN DUPLEX

3 étages, 7 c.c., 15 pces, zone commerciale, Prix : 209,000\$. Tél.: 450-360-0843.

FAUT VENDRE! 674 CARON, GRANBY Cottage brique 1987, 13 pces, 5 c.c., garage annexé, entrée s-sol par garage, pl. bois franc et flottant, toiture 2005. Occupation rapide, 185,000\$ neg. 450-378-0645, pag. 450-770-5663

HELENE DESROCHERS

450 378-8461

agent immobilier affilié

La Capitale Performance

Courtier immobilier agréé

27 ans d'expérience

Voilà la différence... pour toute transaction immobilière!

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite

Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés! yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

Vous voulez vendre ?
Depuis 1981, Gabrielle le fait pour vous !

VENDU

La Capitale

PERFORMANCE

GABRIELLE TRUDEAU

(416) 378-8461

416 531-1507

www.lacapitalevendu.com

Aimeriez-vous voir votre propriété sur le site gabytrudeau.ca

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

Bernard Rousselle

450 776-3578

Immobles à revenus commercial et résidentiel

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT VENDRE, BUNGALOW, 3 c.c. + 1, 2 s. de bain, 2 foyers, sous-sol fini, garage isolé, secteur école Joseph Poitevin, 225,000\$ neg. 450-522-6169.

MAISON À VENDRE OU À LOUER à la limite de la ville Cowansville, dans un site champêtre, 3 c.c., à louer 750\$/mois. 450-361-3028

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SEMI-DÉTACHÉ 2005, AU 553 DE LA PASSIFLORE, 1 étage, 2 c.coucher, sous-sol semi-fini, piscine, cabanon, accès à la piste cyclable. 148,800\$. 450-378-4490.

STE-CÉCILE-DE-MILTON. Maison récente, véranda, 2 garages, piscine, gazebo, 3,074 pi.ca. grande cour, 250,000\$, 450-513-3352.

NOUS BÂTISSONS !

CONSTRUCTIONS STEPHEN KEMP

Tél.: (450) 375-2110

Claire Beaulac

26 années d'expérience

Pour acheter ou vendre, faut voir «clair»...

450 378-4120

clairebeaulac@sympatico.ca

RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé



ESTIMATION GRATUITE

Votre Vendeur

Tony Van Doorn

Estimation gratuite

Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial

15 années d'expérience à votre service

450 378-4120

450 375-3259

PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS

Développement domiciliaire

3 ans sans taxes

Bromont

Quartier Adamsville

TERRAINS À VENDRE

PROJET CLÉ EN MAIN

À PARTIR DE 125 000\$

Administration: 337, rue Principale, St-Alphonse-de-Granby
450 375-4008 / Cell.: 450 521-5805
brodeurjean@videotron.ca • Sortie 68, autoroute 10, à 5 min de La Grillade

Manon Gagné

Agent immobilier affilié

Clermont Bélanger

Agent immobilier affilié

Des plus ACTIFS en immobilier

450 776-8968 450 378-4120 450 776-4170

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: Cottage de qualité, brique et aluminium, vastes pièces éclairées, pl. bois franc, foyer, thermopompe, 3 s. de bains, garage isolé, 219.500\$. **Occupation rapide.**

SHEFFORD: constr. 2005, en retrait de la route. Pl. bois franc, plafond cathédrale dans salon et cuisine avec fenestration abondante, à côté d'un parc écologique 199.500\$

ST-ALPHONSE : secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part, 170.000\$

SHEFFORD : à côté piste cyclable, construction 1992, 4% pces + sous-sol partie finie, combustion lente, 139.500\$. **Occupation immédiate**
ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

URGENT - FAUT VENDRE !

925 ROUTE 129 NORD, SUTTON

Bungalow 1991, 2 étages, vue panoramique sur les montagnes, près du club de golf, prix demandé: 225.000\$. Aucune offre raisonnable refusée. Faites une offre !!! Faut vendre !!!
Tél.: 450-538-1875.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A GRANBY : PAR PROPRIO, 142 à 148 Principale, bâtisse commerciale et résidentielle, const. 1997, revenu 99.304\$/an, chauffée, éclairée par locataires. Inf.: MARIE AU 1-450-623-8587.

503 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

ACHÈTERAIS CHALET OU PETITE MAISON EN MILIEU ISOLÉ, dans la région de Bolton, Lac Brome, Sutton. Info.: 450-243-1711.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

NOUVEAU, MAISON MOBILE

4 SAISONS - 14' X 40', entièrement meublée, excellente condition, chauffage d'appoint, gaz propane, cabanon, au Camping Normand, au lac Stukeley. Location du terrain payé jusqu'au 30 avril 2008. 450-375-4370, 450-522-4370

510 COMMERCE À VENDRE

1129067RESTO-CANTINE 40 PLACES À ST-DOMINIQUE. Avec tables de pic-nic, tout inclus avec inventaire, clientèle déjà établie avec livraison, ouvert à l'année. Cause maladie. 13.000\$ + loyer. Demandez Nathalie au 450-774-5050 entre 11h et 19h.

COMMERCE DE RESTAURATION RAPIDE À VENDRE. Nom reconnu, bien établi, bonne clientèle, personnel complet. Ventes de plus de 450.000\$ par an. Potentiel de revenu pour une personne impliquée de 45.000\$ à 50.000\$ net par an. Demande 245.000\$ dont 60.000\$ en liquidité et 185.000\$ en dette actuelle, se payant à, même le revenu du commerce. 450-372-2510 après 16 heures pour information.

513 TERRAINS À VENDRE

BROMONT: TERRAINS BOISÉS en montagne. Info.: Yves Bigaouette au 514-713-2776 ou www.boisedumontgale.com

DOMAINE POTVIN, Canton Shefford, 2 terrains de 1 acre prêts à construire, 29.500\$ ch. Futur projet : terrains longeant la rivière, 1 acre et +. 450-777-6252, 514-793-4130.

RECHERCHE AU TOUR DE GRANBY : un terrain de 1500 pi. x 1500 pi. approximatif, zoné blanc, avec un droit de construire. 450-746-8792.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 % PETIT & PROPRE, 355\$/mois, meublé (ou semi-meublé), chauffé, éclairé, air climatisé inclus, stationnement, balcon, rue St-Hubert, références requises, 25 ans et plus. 450-777-9019.

2% CENTRE-VILLE, AU 54 - 3 RUE PARÉ 410\$/mois. Semi-meublé, chauffé, éclairé. Aussi chambre à louer. Tél.: 450-360-0843.

311 PRINCIPALE, 1% à 280 \$ / mois, et 2% à 375\$/mois, 3% à 405\$, tout inclus avec câble TV. Références obligatoires. 450-770-0887

469 DUVERNAY , grand 2%, au 2e étage, 395\$/mois, tout inclus.

138 St-Georges, petit 3% au 1er étage à 395\$/mois, tout inclus.

EXCELLENTE RÉFÉRENCES OBLIGATOIRES 450-770-0887

CENTRE-VILLE, meublé, chauffé, éclairé, 1% - 300\$ / 305\$; 2% à 345\$ - 380\$; 2% avec chambre, 420\$. Inf.: 450-378-4121.

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2% semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485\$/m., 450-521-7326

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1 MOIS GRATUIT: 4%, NEUF, cuisine de luxe, belle s. de bains, céramique, pl. flottant, accès à la plage, parc et piscine, à partir de 635\$. 450-539-4215 Chamblour sur le Lac Waterloo.

1 MOIS GRATUIT

4%, BROMONT, spacieux condo, vue sur montagne, foyer, pl. flottant, stat., 675\$/m, non chauffé, non éclairé. Inf.: 514-608-2947, 5 Bonaventure, Bromont

3% RÉNOVÉ, libre immédiatement, 380\$ par mois, à Farnham. Pas d'animaux. 450-378-1782, cell: 450-522-3757.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN-PROJET DE LA VOLIÈRE. Grand 4% neuf, 1,200 pi. car., grand balcon, ascenseur, air clim., salle de bain et s. de lavage séparées, remise ext., 2 places de stationnement ext., pas d'animaux, 595\$/mois. 450-263-7138, 450-375-7631.

ANGE-GARDIEN, TRÈS JOLI 4%, libre 1er nov., corde à linge, ensoleille, tranquille, endroit payager, là où il fait bon vivre. 450-469-2374.

ANGE-GARDIEN, beau grand 4%, 1er plancher, bain sur podium, salle de lavage à part, locker ext., pas d'animaux. 495\$/mois. Libre imm. Tél.: 450-293-6944

ANGE-GARDIEN: 3% chauffé, air climatisé, pl. bois franc, frais peint, garage compris, 450\$/mois. 450-293-3440

A ST-CÉSaire : 1707 Ave Frère André, 4%, semi-sous-sol, libre 1er septembre, références requises, 440\$/par mois. 450-469-5126.

A ST-CÉSaire: 3%, 4% et 5%, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

À SUTTON, CENTRE-VILLE

4% libre immédiatement, 475\$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0244

BROMONT, SECTEUR DE CHOIX, 4% style condo, insonorisé, foyer, toit cathédrale, vue sur le centre de ski, très ensoleillé, 3e étage, 2 stat., rangement extérieur, libre imm., 650\$/mois. G. nette: 450-577-1361, 450-534-1167.

BROMONT

4% MODERNE, bien insonorisé, pl. flottant et céramique, piscine ext. libre immédiatement. 450-777-8911, 450-777-8986, 450-539-2346

BROMONT: GRANDS 4%, pl. flottant salon et chambres, céramique cuisine, frais peinture, serv. conciergerie sur place, stationnement et près du golf. Inf.: 450-534-3661

COWANSVILLE - GRANDS 4%, CONST. 2006, rue des Érables, un au rez-de-chaussée et l'autre à l'étage, coin tranquille dominant sur un boisé, libre 1er sept et 1er oct., 680\$/685\$/mois, pas d'animaux. Info.: 450-525-2703.

FARNHAM : 354 rue Collins, 4% non-chauffé, très propre, balcon, stationnement, libre, 410\$, 450-348-2762.

ROXTON POND, rue Stanley, très grand 4%, plancher flottant et céramique, bain et douche séparée, 2e étage, terrain bordé d'un boisé et ruisseau, 605\$/mois.

4% **PLUS GRANDE PIÈCE,** pour lavez-vous avec garage. 500\$/mois, libres imm. Tél.: 450-372-7465

ST-CÉSaire: beau grand 3%, bas d'un jumelé, inst. lav. séch. non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er oct. 435\$/par mois. 450-469-5046.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

00 - **GRAND 4%** au 339 Massé, 3ème étage-avant, frais peint, références exigées, libre imm., 510\$/mois. 450-378-1922, 450-776-6842.

000 - **PRÈS DES GALERIES, À LA PAROISSE ST-LUC,** 5% au 3e, libre imm., pl. de bois, intercom, conciergerie sur place, imm. tranquille, réf. requises. 450-378-0366 ou 450-360-8964.

00000 - 3% **RUE BOURGEOIS,** demi-sous-sol, bien éclairé, endroit tranquille, meublé ou semi-meublé. 450-375-4758; cell: 450-578-2524

1120 **SIMONDS SUD,** secteur J-H Leclerc, 5%, 3e étage, céramique, tapis, peinture fournie, insonorisé, intercom, remise int., libre 1er sept. 550\$/m. Réf. oblig. 450-536-0158, 776-1318.

175 **DENISON EST. 4%,** électricité et eau chaude fournies, 800\$ par mois. Bernard, 450-521-7211 ou Isabelle, 450-522-6041

★ ★ 1 MOIS GRATUIT ★ ★

4% À LOUER
LIBRES IMMÉDIATEMENT
GRANDS, RÉCENTS ET PROPRES
Au 961 ou 967 CARON
1er, 2e, ou 3e étage
595\$/mois

RÉFÉRENCES ET ENQUÊTE DE CRÉDIT EXIGÉES

Pour info : 450-770-8514.

244 **DENISON O., 3%,** meublé, chauffé, eau ch. et 4%, chauffé, eau ch.

159 **DRUMMOND, 3%,** meublé, câble de base

39 **MOUNTAIN 3%,** meublé, chauffé, éclairé, câble de base. 476 **DENISON O., 5%,**

Pour tous les logis: pas d'animaux. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150.

2 x 3% **À LOUER,** libre immédiatement, demi-sol, à 375\$/mois. Aussi 5% avec balcon, grand cour arrière, libre 1er septembre, 550\$/mois. Tél.: 450-378-0536.

3% **AU 150 BOURGEOIS,** demi sous-sol, poêle et frigo inclus, 390 \$ / mois, eau chaude fournie, libre 1er sept. 450-360-0864 ou 450-521-2777

3% **GRANBY - PRÈS CÉGEP,** triplex, au 2e plancher, céramique + bois flottant, 1 stationnement. Recherche personne tranquille, autonome; non-fumeur. Libre 15 sept., 400\$ / mois, rien de fourni. 450-775-1467

3% **GRAND** près du Cégep, chauffé, eau chaude, inst. lav. et séch., remise int., stationnement, pas d'animaux, pour personne tranquille. Bail de 3 ans, références exigées, libre 1er oct., 475\$/mois. 450-777-2302.

3% **LIBRES 1er SEPTEMBRE,** demi s-sol, poêle et frigo, eau chaude fournis. Références obligatoires. Pas de chien. 375\$/par mois, 217 rue Groulx. 450-776-0636, 514-247-2794

3% **LIBRES IMMÉDIATEMENT,** demi s-sol, poêle et frigo inclus, buanderie, 385 \$ / mois. Références obligatoires. Pas de chien, 179 et 187, boul. Fortin. 450-776-0636, 514-247-2794

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3% **PRÈS DU LAC BOIVIN** pour personne seule, mature et calme. Pas de chien, n-fumeur, réf. 370\$/mois. Libre imm. 450-360-3910

4% **LIBRES 1er SEPTEMBRE** 1er étage, références obligatoires, pas de chien, 470\$ par mois, 175 boul. Fortin. 450-776-0636, 514-247-2794

4% **STYLE CONDO,** 1 mois gratuit, 1,200 p.c.a., air clim., ascenseur, près du Parc Ind. et piste cyclable, libre le 1er sept. 680\$. 450-360-9274.

4% - **RUE ST-CHARLES S.,** 475\$/mois, près école Avé Maria, libre 1er septembre. Tél.: 450-372-0612 ou 450-770-0249

4% : 341 COWIE, 395\$ / MOIS
Info: 450-405-4059

4% **LUXUEUX,** 1200 p.c.a., salle de bain avec douche en coin, plancher flottant, au 392 du Nénuphar, idéal pour retraités ou pré-retraités, libre imm. 650\$/par mois, 450-776-1551.

4% **MODERNE, IMM., SEPT., 520\$** Style condo, pl. béton, asp. central, balcon, comptoir-lunch, endroit tranquille. Idéal retraités, semi-retraités, couple seul. Près Galeries. 51 Pinard. Info.: 450-372-2474.

4% **RUE PINARD, 2e , sept,** 525\$/mois. 4% rue Massé, 3e - 495\$, priorité non-fumeur. Réf. exigées. 450-775-0507 ou voir www.cvendu.ca

4% **RUE RACINE,** libre le 1er septembre, 400\$/par mois. Info.: 450-539-0175.

4% **TRÈS GRAND, LUXUEUX ,** dans un duplex, libre maintenant, situé près des Galeries. Foyer, 2 lockers. 760\$/mois. Faut voir. 450-204-0781

4% **TRÈS GRAND, 2e** étage dans 6 logis, rue de la Volière, libre imm. 680\$/par mois. 450-777-0954.

AAA LOUER, GRAND 3%, dans triplex, par. Imm., entrée lav/sec., sys. d'al., bal. centrale, t. tranq. 525\$, ch. écl. Libre 1er sept. 450-776-6381

A BROMONT 2 PRÈS DU PARC INDUSTRIEL 4%, propre, à louer, libre 1er octobre, 2e, non-chauffé et non-éclairé, références et analyse de crédit requises. Pas d'animaux. 360\$/par mois. 450-263-6655.

À LOUER - 2% au 1er ÉTAGE et 1 x 3% au 2ème, en arrière, 1 x 4%, au 2ème, en avant. Situé sur la rue Simonds S., près des Galeries. Aspirateur central et buanderie sur place. Pas d'inst. lav.-séch. dans les 3%. Pas d'animaux, réf. exigées. Libre imm. Tél.: 450-375-8435

A LOUER 1er sept. 2e étage d'un duplex, luxueux 4% sur bois franc, véranda à l'arrière. Près de plusieurs services. Chauffage et élect. aux frais du locataire. Non-fumeur. Pas d'animaux. Idéal semi-retraité. 570\$/par mois. 450-375-5025.

A SOUS-LOUER , beau 3%, chambre fermée, tout tout meublé, chauffé, éclairé, air climatisé, 2 stat. accès à la cour, près de tout, centre-ville de Granby, 440\$/mois. Inf.: 450-531-8277 laissez message, on vous rappelle.

À VOIR 4% RUE MASSÉ, 1er nov., bien décoré, balcon, conciergerie, chiens interdits, références exigées. 500\$/m., 450-777-6044, 450-521-5108

BEAU GRAND 4%, très propre, paisible, face aux Galeries, grand terrain, corde à linge, pl. flottant, non-fum. personne tranquille seulement. Réf. exigées. Tél.: 450-378-8976.

BEAU GRAND 4% haut de duplex, rue Caron, salle de lavage, 2 balcons, libre 1er sept., 530\$/mois. 450-830-7838 ou 1-514-220-6270

CESSION DE BAIL: 5% LUXUEUX 1,200 pi. ca. avec garage dans un triplex neuf. 307 Denison ouest, app. 2. Info: 450-361-8282

DANS CANTON DE GRANBY 4% idéal pour personne seule, demi s-sol, très bien éclairé, très propre, accès à la piscine. 2 stat., 500\$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er oct. 450-375-4266

GRAND 4% , 1,029 P.I.C.A., avec rangement sous-sol 12x18, haut de duplex, près de la piste cyclable, bain podium, douche en coin, bois flottant 12 mm, libre imm. 795\$/par mois. Info : 450-777-8889 poste 224.

GRAND 4%, imm., sept. 535\$/mois
Style condo, pl. béton, asp. central.
céramique, b. flottant 450-372-2474.

GRAND 4%, semi-meublé ou non, au 338 Massé, libre 1er sept. Avec références. Diane ou François: 450-372-0557.

GRAND 4% DANS 6 LOGIS, 2e plancher, très propre et renové. Pers. tranquilles seulement. 495\$/ms. Boul. Fortin, Granby. 450-378-0438

GRAND 4% rue Lebrun, rez-de-chaussée, tranquille, voisin du parc, peinture récente, stores disponibles. Libre imm., 645\$/m. 450-531-4630

GRAND 5% + SOLARIUM Haut de duplex, beaucoup de rangement. 590\$/mois. Libre 1er oct. 450-372-8483 ou 450-375-6274

GRAND ET LUXUEUX 4%, avec sous-sol et cour, rue Fernand. Libre imm. 514-962-3426

GRAND ET RÉCENT 4%, à louer pour le 1er oct., 640\$/mois, nég. secteur Lac Boivin, face à un parc, pl. flottant et céramique. 450-777-1301.

GRAND SEMI-DÉTACHÉ. À louer pour le 1er novembre, 126 Gabrielle, St-Alphonse-de-Granby, 775\$/mois. Info: 450-777-2973.

HAUT DE DUPLEX situé rue Laval, idéal pour couple ou pers. seule. 560\$. Libre le 1er septembre. Info: 450-378-9035

LOGIS À LOUER AU 280 DENISON OUEST, AU 3E ÉTAGE. Très propre, 460\$ / mois, libre à partir du 1er octobre 2007.
Pour infos: 450-775-5874 ou 450-777-2306.

LUXUEUX 5 1/2 - 6 1/2

Libres à partir du 15 sept. ou 1er oct.
SECTEUR MONTPLAISANT, SUR 2 ÉTAGES
+ de 1,600 p.c.a., À partir de 795\$/mois.
Info: 450-531-5774

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 3% avec foyer, flottant, céramique, balcon, 515\$/m.
5%, foyer, 685\$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

340 Denison Est,
3% et 4% (sur façade)
à partir de 575\$

PYRAMIDAL

Logements neufs 4%
1 mois gratuit
situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES

325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge
Logis 3%, 6e - Chambre et pension
aussi Suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA

500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3% et un 4%)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE

135 St-Jude Nord
(Quelques 3% disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU

979 Caron
3% et 4% disponibles
1 mois gratuit

ÉDIFICE ST-JACQUES

355 St-Jacques
4% 6e étage

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loyers et une grande sécurité
3% à partir de 575\$ - 4% à partir de 650\$

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD

Pour rendez-vous: 450-378-5050

TRÈS GRAND 4% 652 rue Lebrun. 2e étage. Construction neuve. 750\$/mois. Info: 450-361-3009 ou 1-514-239-1004

URGENT, BEAU 4% , à sous-louer, 1er étage, 485\$/par mois, pour 1er septembre. Cause achat de maison. Inf.: 450-361-1405.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CHERCHE COLOCATAIRE NON FUMEUR dans secteur recherché à Waterloo. 300\$/mois. Réf. exigées. 450-539-0055

HOMME RECHERCHE COLOCATAIRE, femme responsable, pour partager un studio, 95\$/sem. Quartier tranquille, près d'un parc. À 5 min. du cégep. Inf.: 778-232-4527.

RECHERCHE COLOCATAIRE , dans une maison récente, possibilité d'être meublé. Steven au 450-405-2169.

RECHERCHE FEMME ENTRE 20 ET 35 ANS pour partager grand 5% spacieux. Tout inclus, n-fumeuse, réf. exigées. Isabelle 450-360-4896

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DESIRÉS

RECHERCHE CHAMBRE ou 1%, près du Cégep de Granby, rue St-Jacques et rue Principale, paierais jusqu'à 200\$/mois. 450-293-5967.

RECHERCHE CHAMBRE ou 1% **PRÈS CÉGEP,** située St-Jacques et Principale. Étudiante sérieuse et tranquille. Paierais jusqu'à 300\$/m., 306-373-0326

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À LOUER OU À VENDRE, SHEFFORD maison construction 92, 4% + s.sol partie finie avec combustion lente, libre immédiatement, 800\$/par mois. 450-531-0949.

546 ENTREPÔTS - GARAGES A LOUER

ENTREPÔT 2700 P.I.C.A. et entrepôt de 1,600 p.i.ca. à louer. Inf.: 450-521-6721, 450-360-8365.

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, cell.: 450-830-2020.

564 SERVICES FINANCIERS

HYP. 1ère et 2e, refinancement, achat, avis 60 jrs, faillite, refus crédit, Centum Acces Hypothécaire. Jean Gaudreau 514-821-6739.

PROPOSITION de CONSOLIDATION

PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt
selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél.: 1 866 687-2496

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

ETUDIANT A L'U.D.M. cherche transport du lundi au vendredi (aller-retour), pour l'Université ou station de Metro (Longueuil ou autres). Doit être rendu pour 8 h a.m. Olivier, 450-361-1885.

575 VENTES DE GARAGES A GRANBY

FAITES-LE SAVOIR... ET FAITES-VOUS VOIR!

Profitez de notre **SPECIAL**
Vente de garage
pour vous annoncer

POUR 27\$* SEULEMENT
+ taxes

*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de La Voix de l'Est.

OBTENEZ

- 3 parutions de 4 lignes dans La Voix de l'Est les vendredis, samedis et dans Le Plus.
- 1 affiche Vente de garage
- 5 ballons Vente de garage
- 1 stylo de La Voix de l'Est
- 1 tablette de 25 feuilles

ET UNE GARANTIE BEAU TEMPS

Les petites annonces
450-375-8888
Avant 16 heures le jeudi.

576 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS ANTIQUITES ET USAGES: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coker; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

ACHETERAIS PLATEFORME élévatrice intérieure pour chaise roulante, gr. 30x44". Inf.: 450-777-3710 ou 450-405-2217.

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Acheterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiement comptant.
Tél.: 450-534-2414

600 DIVERS ARTICLES

\$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDEO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nies, G-boy, G-cube et PS2-PS3, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

1- VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usages
Info: J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achete ménage complet ou par pièce
Tél.: (450) 372-2450

A CONSERVER!

VIOLON

RÉPARATION, RESTAURATION
VENTE ET ACHAT
Bon choix de violons et archets disponibles
Ainsi que violoncelle et violon alto
ESTIMATION GRATUITE.

GILLES GIARD, Luthier
TEL.: 450-776-2828

600 DIVERS ARTICLES

AQUARIUM 25 GALS, meuble thermoplastique acajou, payé 2,000\$ avec accessoires, vendrais avec poissons, 600\$. Set de drums, 350\$. Guitare Base neuve, n'a jamais servi, SQUIER fait par Fender, ampli 400 watts Peavy, le tout 700\$. 450-372-6932

ATTENTION! ATTENTION! Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jrs / 7. Cell.: 450-777-8564, 450-777-1260

BAIN THÉRAPEUTIQUE avec chaudière et drain, miroir décoratif, accessoires de salle de bain et luminaires. Idéal pour rénovation ou chalet. Tél.: 450-405-4747

BOEUF DE BOUCHERIE, à vendre, 1\$ la livre, carcasse pour congelateur. A LOUER - Terrain de chasse, zone 5, à Dunham. Gaetan au 450-531-5864, 450-539-0469

CABANONS (REMISE A JARDIN), 10x12, 15x16, 18x24, 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.O. 8213-9338-04, 450-632-0007.

CÈDRES POUR HAIES GARANTIS
QUALITÉ, PRIX IMBATTABLE.
2 à 3 pi. 25, toute grandeur disponible.
Possibilité de plantation. 450-375-0622

CHAIRES PLIANTES

en plastique beige avec cadre de métal
quantité: 65, 10\$ chaque. 450-775-2205

CINÉMA-MAISON 52 po. Foyer en bois naturel, électrique, fonctionne très bien, à bas prix. Divan-lit comme neuf, très propre, à bas prix, cause: manque de place. Ampli Phonic, avec 2 colonnes, 2 pieds ajustables, joue très bien, idéal pour salle de danse, cause: abandon de la musique. Four à micro-ondes à bas prix. 450-375-1198

ETABLI Little Tikes, salon de beauté, grosse cuisinière, jouets, casse-tête, patins, articles de bébé. 450-469-289, Manon

FRUITS, LÉGUMES À CUEILLIR OU EN KIOSQUE

POMMES:

Melba, Jersey Mac, Paulared, etc.
Et pommes à cuisson.

TOMATES:

De serres et de champ
spécial conserve.

OIGNONS

Spécial 10lbs / 2\$

Concombres, piments, courges, etc.

LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford
OUVERT TOUS LES JOURS, DE 8H À 18H.
450-379-5277

LES JARDINS ABBOTSFORD D.C. INC

2355 Principale, Rte 112, St-Paul d'Abbots
(ancienne Fraisière Lacroix) 450-379-9744
OUVERT SEULEMENT LES FINS DE SEMAINE

JUS DE GOJI PUR, en format 330ml (976ml), sans aucun additif. 30,000mg de Lycium Barbarum (Goji) par once. Moins cher qu'au Panier Sante de Granby.
Prix: 45\$, 450-243-4252 ou 450-521-3789.

★ LAVE-AUTO À LA MAIN ★

PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Tél.: 450-776-1369 ★

★ LES MATELAS

Grandes marques à 1/2 prix

LE DR DU MATELAS 450-776-1048

LES RÔTISSERIES DUHAMEL

sont à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)

à temps partiel de semaine et week-end
Se présenter au 799 Dufferin, Granby, demandez Linda ou Sandie, ou au 370 Simonds Sud, demandez Jérémie.

MOBILIER CUISINE antique, mob. de salon antique, bureau antique, poêle à bois antique, mobilier de chambre, mob. de salon. Stéréo meuble à vendre. 450-539-1840 laissez message.

★ PNEUS USAGÉS ★

+ de 2,000 en inventaire

PRESTIGE AUTO

1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

POÈLE À BOIS À COMBUSTION LENTE pour 1,200 pi. ca. 1 an d'usage. 450\$. Info.: 450-777-4683

POÈLE À COMBUSTION LENTE,

en bon état, 300\$ nég. Tél.: 450-378-8989.

TABLE HYDRAULIQUE pour électrolyse. Prix demande: 200\$. Colonne pour facial, 200\$. Vapozone, 100\$. Loupe, 100\$. Tél.: 450-361-2126.

TELEVISEURS COULEUR, USAGÉS
de toutes marques. Bonne garantie.
Info: 450-378-7273

601 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

BAHUT ET TABLE + panneau avec 4 chaises, le tout en merisier blanchi. Prix: 475\$. Info: 450-372-9225

601 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

LAVEUSE, SÈCHEUSE BLANCHES MAYTAG env. 5 ans d'usage, comme neuves. 450\$. 450-776-7223

LAVEUSE-SÈCHEUSE MAYTAG, en très bonne condition et très propre. Demander Marcel ou laissez message au 450-777-9561

LAVEUSE à linge blanche, Whirlpool, en très bon état, garantie finissant 31 juillet 2009. Cause: déménagement. 450-372-4304

LAVEUSE Moffat, blanche 100\$; poêle et réfrigérateur blancs Admiral, 225\$; très bonne condition. 450-375-1462

POÈLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE ET SÈCHEUSE. 75\$ / chacun, pas de livraison. 450-777-9019.

POÈLE et SÈCHEUSE 75\$/ch. LAVEUSES, 125\$/ch. Lave-vaisselle portatif, réfrigérateur 125\$, set cuisine en bois, divan 2 pl. Denis: 450-777-1260, cell.: 450-777-8564

SET DE CUISINE GERVAIS, table avec 2 rallonges de 16" et 6 chaises en stratifié blanc. Vais-sellier et huche blancs. En très bon état. 500\$. 450-379-5291, 450-522-5291

TRES BEAU MOBILIER DE SALON, sofa Jay-mar, belle couleur, berçante assortie, 3 tables de salon et meuble de télé, audio video, 3 portes; faut voir. 660\$ sofa et berçante + 1 table 465\$. Trop beau pour sous-sol. Aussi lit pliant 38\$. 450-375-7640, 450-204-1939.

602 ANIMAUX

CHAT REX-CORNISH MALE 2 ans, opéré, dé-griffe, coul. gris souris, très affectueux, bon chat cherche bonne famille. Payé 1,000\$ de-mande 450\$ nég. 450-777-4586

PETITS CHATS AFFECTUEUX, environ 5 mois, cherche famille d'adoption. 450-293-6042

SUPERBE LABRADOR noir de 11 mois, propre, opéré, laisserais pour 300\$. 450-375-4019.

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS

Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc. Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à un peu de frais...
19 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 7h à 22h., 15\$/h. Pierre: 450-777-2373

A1 - Spécial rentrée: WEB CAM GRATUITE à l'achat de Laptop ou Desktop neuf ou usagé. Tout en informatique à notre magasin ou à votre domicile. Dépannage 24/7. Service Informatique Nicole Sevigny & Ass. 450-777-7988

★ CR INFORMATIQUE

Grand choix d'ordinateurs neufs

Garantie 2 ans

WWW.VOLTASOFT.COM

439, boul. Leclerc Ouest, Granby

Sylvain au 450-372-4772

SYLVAIN PARENT

INFORMATIQUE

Vente - Réparation ordinateurs

Support réseautique et Internet

Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

605 PISCINES

PISCINE VOGUE 27 pieds, 5 ans, tout équipée sauf la toile, 1,200\$. 450-375-8925

611 VÊTEMENTS

★★★LES AUBAINES H.L.★★★

La plus grande friperie de l'Estrie en spécial vente. Jusqu'à 80% de réduction sur 80% des vêtements. Inf.: 450-361-2362.

LES AUBAINES H.L. SITUÉES AU

350 ST-JACQUES LOCAL 48 PRES DU MAXI

612 ANTIQUITES

ACHAT & VENTE

★★★★ANTIQUITES★★★★

CLAUDETTE MORIN

1250, 4e Rang, Roxton Pond

Tél.: (450) 777-2839

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO NOIR d'appartement, DROIT, LESAGE

Prix: 3,900\$

Info: 450-360-9237.

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -

MEILLEUR choix, qualité et prix

Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

AGRI-CLÉ - Plastique recyclé, vous trouverez: planches à patio, madriers pour marches; choix de 8 couleurs, 100% polyéthylène garanti 25 ans - FINI LA PEINTURE! Feuilles de plastique recyclé de 4' x 8' épaisseurs disponibles de 1/4" à 1". Madriers de construction: 2x3, 2x4, 2x6, 100% plastique. Vinyle ondulé: 36"x 10", 12', 16'. Prix très compétitif. Longueurs sur mesure disponibles. Idéal pour étable, bâtiment agricole, écurie, entrepôt, garage, etc. Site Internet: www.agri-cle.com ou tél. 1-888-773-3130

616 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Creusage, drainage, terrassement, transport de terre, de gravier et de sable en petite quantité. Service rapide. Inf.: 450-775-2352

TERRE À PARTERRE

Pierres concassées, sable, etc
TRANSPORT JULES TAYLOR
Tél.: 450-375-5433

★ TERRE NOIRE ★

DE TRES BONNE QUALITÉ.

Livrée en petite et grande quantité.

Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS À VENDRE

érable et plaine, livrée ou non.

450-548-2246 ou fax 548-2846

BOIS D'ÉRABLE, 85\$ LA CORDE. 450-534-2214.

BOIS FRANC MÉLANGÉ: 75\$ la corde. Bois franc; 70\$ la corde. Bois mou et bois franc: 50\$ la corde. Rolland Couto, 450-263-4070

BÛCHES ECO LOGIC

Bûches écologiques, octogonales, sciure de bois franc compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins polluant, pas d'insecte, 1 palette = 6 cordes et disponible en plus petite quantité. Bûches testées par J.E. visionnez l'émission, sur notre site web: www.eco-logic.ca. Info & prix: 450-777-0301 - livraison 7/7

630 ESCORTES

★ ★ A1 ROMANCE ENR! ★ ★

Beau choix de demoiselles.

Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24

Engageons. 450-405-4902

NATACHA, 35 ANS, reçoit à Cowansville, endroit propre + privé, pour plaisir assuré, avec ou sans massage. Tél.: 450-263-7731.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
Top des tops. F + F, H + H. Couple. Info: Nouveauté. Engageons, 7/7, 24/24. 450-776-3410

632 MESSAGES

1!A - 1001 NUITS - 40\$ - 60\$ - 80\$

Vicky - Maîtresse du plaisir - 7/7, 24/24
Massage érotique - 450-775-0803 - Granby

514-710-4545 NOUVEAU! RÉGION FARNHAM. Charmantes demoiselles te reçoivent pour un massage unique et +, dans endroit privé et discret. Beauté, satisfaction garantie. Recruteurs.

ANGE JULIA T'ATTEND. Beau costume qui te fera frémir de désir. Samedi et lundi. 450-578-5224.

ANGIE vous reçoit avec ses mains magiques. Info. 450-361-1884.

BELLES FILLES CHINOISES

POUR VOTRE DOUX MASSAGE et +
450-577-2318 ou 450-361-1853

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- BERNARD, CARTOMANCIEN
Bilingue, 30 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 450-372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info: Nicole, 450-378-6640

TAROTS KABBALISTIQUES

Votre chemin de vie par la lecture de l'âme.
NATUROPRATICIEN: Choix entre 13 méthodes en soin holistique. Yantha G.U.A. Reiki, etc. Formation Gilles Fortin, 450-534-4796 Bromont.

640 SERVICES OFFERTS

1!A SOINS DE PIEDS

HYGIÉNISTE / PODOLOGUE DIPLÔMÉE
Membre C.N.P.P. - 20 ans d'expérience
SUR RENDEZ-VOUS

450-360-7274

TOUT pour le BIEN-ÊTRE DES PIEDS

A à Z CONSTRUCTION

Certifié novo climat. Inf.: Pierre Couture
450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

640 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES

TAILLE DE HAIES - TOUTE GROSSEUR

DÉBOISEMENT DE TERRAIN

NACELLE pour travaux en hauteur
Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

BRIQUETEUR MAÇON

Pour tous genres de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure, châssis, perron, trottoir, etc. Estimation gratuite. Inf.: 450-525-0036.

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRISE

Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ

RBO-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

641 COURS

1! LA VÉRITABLE DAME ANGLAISE

COURS D'ANGLAIS PRIVÉS
POUR ADULTES
Prononciation et conversation
quotidienne et d'affaires.

COURS D'ANGLAIS POUR ADULTES
Journées éducatives et culturelles.
Petits groupes

VOUS ÊTES SEUL (E)S!
Amusez-vous et faites-vous
des nouveaux amis.
Bienvenue aux retraités (e)s!
Tel.: (450) 360-7274

ANGLAIS: conversation générale ou langage
des affaires. Leçons privées. Adultes/enfants.
Programme personnalisé. Inf.: 450-375-6513

APPRENEZ ESPAGNOL

de voyage. Début 25 septembre - 8 semaines
AIRTOUR VOYAGES, (permis du QC)
Info / Inscription: 450-531-3886.

COURS DE DJEMBE EN GROUPE
Cours de djembe en groupe pour débutant ou
intermédiaire. Instrument non fournis. Profes-
seur diplômé. 14 cours de 60 min. du vendredi
21 sept. au 21 déc. 10\$ par cours. 450-360-0770

COURS DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Commence le 28 août, places limitées.
Inscription: 450-293-5095

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
Info: www.coursdepeinture.org

COURS D'ESPAGNOL

Privé et semi-privé le jour
Petit groupe (max 5 pers) le soir
Inf. Ecole d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 www.espanoladaluza.ca

COURS EN NUMÉROLOGIE

Savez-vous que les nombres influencent votre
vie? Je vous offre une méthode simple et ac-
cessible à tous. Vous découvrirez votre poten-
tiel énergétique, vos forces, vos défis et vos
cycles de vie. (Interprétation et prévision)
Cours: jour ou soir.

Denise Sévigny: 450-372-9284

COURS ET ATELIERS

Carte du ciel, astrologie, interprétation, défini-
tion des prénoms, l'énergie, biodynamie, plu-
sieurs sujets seront traités. Mme Harnois,
450-372-6705

COURS GUITARE EN GROUPE

Cours de guitare en groupe pour débutant. Pro-
fesseur diplômé. 14 cours de 60 min. du same-
di 22 sept. au 22 déc. Frais d'inscription inclus.
10\$/cours. Info: 450-360-0770

ECOLE PIANO MARY ANN

Inscription dès maintenant. Cours de piano
pour tous. Studio d'enregistrement. Salle de
spectacle (située près des Galeries Granby).
450-375-4147

INITIATION À LA MUSIQUE

à partir de 3 ans. Programme spécial pour les
enfants différents (autisme, syndrome de
T.E.D., etc.) ECOLE PIANO Mary Ann (située
près des Galeries Granby). 450-375-4147

INITIATION À L'INFORMATIQUE, idéale pour
enfants ou retraités et plusieurs services.
http://solutioncaroexpert.bravehost.com
450-777-8567.

642 GARDERIES

2 PLACES DISPONIBLES, à Ste-Cécile de Mil-
ton, avec reçu. Thème, jeux, sorties extérieu-
res, pleins d'activités, non-fum., repas équi-
librés. Info.: Nancy au 450-531-0399.

3 PLACES DISPONIBLES. Milieu sécuritaire, re-
pas et collations équilibrés, jeux libres, activités
dirigées, jeux extérieurs. Venez me rencontrer!
Genevieve au 450-777-0331

GARDERIE À 7\$, 1 place disponible pour enfant
de 0-5 ans, pour le 1er sept., secteur camping
Tropicana. Info.: Guylaine au 450-378-0156.

GARDERIE À 7\$. Places disponibles de 6 h à
15h30. À 5 min. du parc industriel, de l'autoroute
10 et de la route 235. 450-948-0504, 776-9805

GARDERIE LES ÉTOILES, ouverte 5 jours sur 7,
de jour, soir et nuit, programmes éducatifs, re-
pas équilibrés, activités extérieures, endroit
chaleureux et sécuritaire. Tél: 450-361-8665.

GARDERIE PRIVÉE en milieu familial à St-Paul
d'Abbotsford. Si tu veux apprendre tout en
t'amusant, et avoir du plaisir, viens me voir.
Manon, 450-469-2289

MAMAN À LA MAISON offre service de garde,
du lundi au vendredi. Repas et collations équi-
librés. Salle de jeu bien éclairée et un bel espace
extérieur pour jouer. 2 places disponibles. Lyn-
da au 450-378-2130.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, à 7\$, à
Ste-Cécile de Milton. 1 place disponible pour
sept. 07. Milieu chaleureux, activités créatives,
de 6h30 à 16h30. Mélanie, 372-5545.

SERVICE DE GARDE FAMILIAL DE NUIT
Cadre chaleureux et sécurisant. 7\$, heures
flexibles. Contactez Isabelle au 450-375-9432.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

Fatigué? Stressé?
MASSAGE SUÉDOIS À L'HUILE CHAUDE
Mme Labbé. 450-777-4370

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA (suédois) Granby 450-521-1331

MASSAGE DE DÉTENTE Cowansville. 450-266-1222

MASSOTHÉRAPIE RICHARD, massage 1h30 à
45\$. Ouvert 7 jours. Soir et fin de semaine.
Membre CMAPPAC. Info. 450-531-4846

NOUVELLE MASSO THÉRAPEUTE lymphati-
que, vasculaire et réflexologie : 1/2h /25\$ - 1h
/40\$ - 1 1/2h /60\$. Inf.: 450-776-0077

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR

Vous en avez le droit!
Massage suédois.
Info: 450-532-2822

648 NOUS RECHERCHONS

— NOUVEAU —

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USA-
GES. Vision, Renard, Lynx. Payons 100\$ à 700\$
comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

SUPER!

LA SAISON DE DARD RECOMMENCE

Nous recherchons des joueurs (18 ans +) de
dard pour compléter les équipes. Pour la
saison 2007-2008. Venez vous amuser avec
nous, C'est super le fun.
Info: Francine: 450-776-6084

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE ARC-EN-CIEL

Agence de rencontre sérieuse répondant aux
normes légales, 6 années de succès, plusieurs
couples formés. Info. 450-777-4113.
TARIFS: Homme : 89\$ Femme : 59\$

660 PERSONNEL DEMANDE

(LES TRINITAIRES)

CENTRE JEAN-PAUL RÉGIMBAL CUISINIER - À TEMPS PLEIN

Poste permanent, disponible immédiatement.
Formation en cuisine et expérience de
préférence. Vous présentez avec votre C.V. sur
place au 200 Boul. Robert, à Granby, à partir
du lundi 27 août 2007.

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE/ SERVICE À LA CLIENTÈLE

pour agence de vente, situé à St-Paul d'Abbots-
ford, à temps partiel, 20h/sem. Connaissance
française et anglaise parlée et écrite. Connaissances
Microsoft Office, (Excel, Outlook, Word...).
Envoyer C.V. par courriel: info@anm2003.com

AUBERGE DES CARREFOURS

est à la recherche d'un(e)

CUISINIER(ÈRE)

Pour travail à temps plein, poste permanent,
40h/semaine.
Info: Jean Lussier au 450-263-7331

AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE, pour ré-
gion de Roch Forest, Granby et les environs.
Nouvelle compagnie de distribution débordée
de commandes, recherche 16 personnes pour
expansion. 80\$/120\$ cash/ jour. Avancement
rapide pour personne dynamique.
Appelez aujourd'hui, commencez demain.
Émilie, 819-864-7313

AU TIM HORTONS DE BROMONT

est à la recherche de PRÉPOSÉ(E)S au servi-
ce à la clientèle pour différents quarts de travail
soit: du lundi au vendredi de jour, temps plein et
partiel, aussi quarts de fin de semaine, jour ou
soir et aussi quarts de nuit, sur semaine et fin de
semaine.

Salaire compétitif et partage de pourboire. Uni-
forme fourni et formation rémunérée. + prime
de nuit de 2.50\$/l'heure.

Se présenter au 1, rue de St-Denis, coin boul.
Bromont, à Bromont. Rita ou Richard Degré,
450-534-0064

Agrandissement

COMMIS CAISSIER(ÈRE)

Poste à temps plein du lundi
au vendredi de 6 h à 14 h
département fruits et légumes

CAISSIER(ÈRE)

Poste à temps plein
du lundi au vendredi de 14 h à 22 h
département épicerie

Se présenter au Shell



98, route 235
Ange-Gardien

LE DÉCOMPTÉ TOYOTA EST COMMENCÉ.

JUSQU'À 3 MENSUALITÉS GRATUITES.

LE GRAND DÉCOMPTÉ

3

MENSUALITÉS GRATUITES
À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

AVOLON 2007

SOLARA 2007

2

MENSUALITÉS GRATUITES
À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

CAMRY 2007

SIENNA 2007

TACOMA 2007

4RUNNER 2007

1

MENSUALITÉ GRATUITE
À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

FJ CRUISER 2007

TUNDRA 2007

0\$

DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À LA LOCATION SUR TOUS LES MODÈLES 2007*

www.ledecomptetoyota.ca

TOYOTA PEA

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles FJ Cruiser et Tundra de 4,7 litres 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première et deuxième mensualités de 0 \$ sur tous les modèles Camry (à l'exception de la Camry hybride), Sienna, Tacoma et 4Runner 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première, deuxième et troisième mensualités de 0 \$ sur tous les modèles Avalon et Solara 2007 (à l'exception de la Solara cabriolet) neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité (FJ Cruiser et Tundra de 4,7 litres 2007), de deux mensualités (Camry à l'exception de la Camry hybride, Sienna, Tacoma et 4Runner 2007) et de trois mensualités (Avalon et Solara 2007 à l'exception de la Solara cabriolet) basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Un montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location (FJ Cruiser et Tundra de 4,7 litres 2007), à deux mensualités de location (Camry à l'exception de la Camry hybride, Sienna, Tacoma et 4Runner 2007) et à trois mensualités de location (Avalon et Solara 2007 à l'exception de la Solara cabriolet) basées sur un terme de 48 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des ces modèles 2007 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

TOYOTA faire toujours mieux

27

27

27

670 AUTOS

GARAGE DE L'ESTRIE

NOUS AGRANDISSONS
POUR MIEUX VOUS SERVIR
1145 PRINCIPALE
(En face de Formule Ford)
Ouvert jusqu'à 20 h, tous les soirs

MÉCANIQUE
GÉNÉRALE

PROMOTION: 25\$/H.

NOUS ACCEPTONS
VOS PIÈCES.

CHANGEMENT
D'HUILE: 19.95\$

(filtre inclus)

SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTIS-
SEURS, LINK KITS,
LIGNE À FREINS. SPÉCIAL SUR POSE
DE TRANSMISSION,
TROUBLE ÉLECTRIQUE, SERVICE DE
SCANNER: 25\$

OUVERT AUSSI LE
SAMEDI DE 8H À
13H30

450-361-1157

HYUNDAI ACCENT 2000, man., + de 200,000
km, propre, prêt pour l'hiver, 1,900\$. Tél.:
450-361-2126.

HYUNDAI VERTE RÉCENTE, 5 vit., économique
en essence, hatchback, en exc. condition, pe-
tites réparations à faire, demande 1,200\$ nég.
Jean ou Martine au 450-372-2788 ou cell.
450-577-0110

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 97,
6 cyl., condition comme neuf, 4 pneus neufs
avec mags + 4 pneus d'hiver sur roues. A voir !
450-375-6260.

MAZDA PROTEGEE 5
2003, aut., 104,000 km, full, air, 9,500\$
garantie inclus.
ACCENT 2002, GS, 2 p., 5 vit., 89,000 km,
5,200\$
KIA SEPIA 2001, tout équipée, avec air, 1.8 L.,
man., 97,000 km, 3,500\$
CAVALIER 2000, automatique, 2 p., 3,500\$
NEON 2000 aut., avec air, 139,000 km, 4,400\$
TOYOTA COROLLA 1999 aut., full, avec air,
101,000 km, 6,300\$
SATURN BERLINE LS2 2000 V6, full, air, cuir,
toit, 102,000 km, 5,600\$
SUZUKI Grand Vitera, 1999, V6, t.équi., 4,800\$

FRANÇOIS BORDUAS AUTO
INF.: 450-379-9357 OU CELL. 770-0392.

Mécanique générale 29.95\$/heure
GARAGE ST-GERMAIN

Service de réparations complet
pour votre voiture

Antirouille à partir de 39.95\$

Freins, suspension, mise au point
timing-belt

ESTHÉTIQUE COMPLÈTE

(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur,
polissage et cire à très bon prix.)

VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES

1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY

arrière de Formule Ford

450 777-2540

NISSAN 350Z, 2004, V6 3.5, 6 vit., 68,000 mil-
les, cuir, silver, 19,950\$ ferme. 450-372-7038

NOUVEAU

NISSAN SENTRA GXE 2002, beige, 34,000 km,
tres propre, tout équipée. Un seul conducteur.
9,500\$ 450-776-7927

670 AUTOS

PONTIAC GRAND AM 1993 240,000 km. Prix:
800\$ négociable. Info: 450-830-0945

PONTIAC TRANS-AM 1987, silver, rare, tout
original, propre, solide, performant, mec. A1,
pas rouille, syst. alarme Viper, 2 sets de pneus
et mags, chargeur 6 CD + sub. + ampli. Vente
rapide: 4,500 \$ nég. 450-293-6645, laissez mes.

★ PRESTIGE AUTO ★

1177 Principale, Granby

Tél.: 450-776-1369

VENTE, ACHAT, ÉCHANGE.

1ère et 2e chance au crédit.

Pneus usagés

Esthétique à la main

★ Antirouille ★

670 AUTOS

SATURN ION 2005. Manuelle, 4 portes, t. équi-
pée, bas kilométrage, roues "mags", démar-
reur à distance, 450-378-2842, répondeur.

SUBARUCAR.NET

ACHETEZ UN OUTBACK, LEGACY,

IMPREZA, FORESTER

1-877-822-7805 ou 187SUBARU05

SUBARU IMPREZA 2.5 RS 2000, 180,000 km,
man., 2 portes, 10,500\$ nég. Modifiée pour la
tenue de route. Antirouille. Merlon 450-538-6511

TOYOTA CAMRY LE 1997, aut., coul. taupe,
250,000 km, vitres électr., A/C, req. de vit.
Freins avant, pompe à eau, cardan, bougies et
"timing belt" neufs (1,100\$). 4 pneus d'hiver sur
roues, très bien entretenu. Particulier. 4,995\$.
450-293-7821 (9h à 18h)

www.granbyoccasion.com

Granby Occasion inc.

a la solution!

AUCUN
CRÉDIT
REFUSÉ

Des véhicules presque neufs,
à une fraction du prix!

Retour de location

Tous nos véhicules sont garantis

Véhicules inspectés

• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT • Bienvenue chez nous !

NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE



2003 HONDA CIVIC DX-G
4 p., aut., lecteur CD, 95 000 km
4099\$ 10 495 \$ ou 49\$/sem.



2003 FORD FOCUS SE
t. équi., 79 000 km
999\$ 9 495 \$ ou 45\$/sem.



2003 MONTANA Allongé
t. équi., 7 pass., 72 000 km
4499\$ 11 495 \$ ou 54\$/sem.



Mario Boileau
propriétaire

NOUS GARANTISSONS LES PRIX
LES PLUS BAS DU MARCHÉ.
SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER AILLEURS,
NOUS ÉGALERONS CE PRIX MOINS 500 \$.



Alain Fontaine
représentant



2003 MAZDA PROTEGÉ 5
aut., clim., 96 000 km
11995\$ ou 56\$/sem.



2002 ACCENT GS
Aut., aileron, «mags», 60 000 km,
6 995 \$ ou 39\$/sem.



2004 AVEO 5
5 vit., CD, 4 p., 54 000 km,
noire, 7 995 \$ ou 34\$/sem.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10H À 15H

04 HYUNDAI ACCENT, 76 000 km, 5 vit., 7 495 \$ ou 31\$/sem.
04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., t. équi., clim., 63 000 km, 9 995 \$ ou 41\$/sem.
04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, 9 995 \$ ou 41\$/sem.
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équi., 73 000 km, 10 995 \$ ou 46\$/sem.
04 NEON SX 2.0, 4 p., 5 vit., aileron, «mags» et plus, 57 000 km, 9 995 \$ ou 41\$/sem.
04 Mazda B 4000, V6, t. équi., «king cab», 4X4, 91 000 km, 14 995 \$ ou 61\$/sem.
03 BMW 330 CIC, decap., 62 000 km, 37 995 \$
03 MAZDA PROTEGES, 5 vit., t. équi., 11 900 \$ ou 57\$/sem.
03 CIVIC DX 4 p., 5 vit., clim., 93 000 km, aileron, 10 995 \$ ou 52\$/sem.
03 CARAVAN STX 4 p., t. équi., 83 000 km, 10 995 \$ ou 51\$/sem.
03 SUNFIRE, 4 p., t. équi., clim., aileron, aut., 55 000 km, 8 995 \$ ou 43\$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., 10 995 \$ ou 52\$/sem.
03 MAZDA PROTEGE, 55 000 km, 10 995 \$ ou 52\$/sem.
03 GRAND PRIX GT, t. équi., cuir, toit ouvrant, 87 000 km, 11 995 \$ ou 56\$/sem.
03 KIA MAGENTIS LX, V6, t. équi., t. ouvrant, 9 995 \$ ou 47\$/sem., 88 000 km
03 VENTURE, 4 p., t. équi., 76 000 km, 10 995 \$ ou 52\$/sem.
03 SUNFIRE, aut., clim., t. équi., 84 000 km, 8 995 \$ ou 42\$/sem.
03 SUNFIRE, 2 p., 5 vit., CD, 95 000 km, 6 995 \$ ou 33\$/sem.
03 SX, 2 L, 4 p., 5 vit., CD, aileron, 104 000 km, 7 995 \$ ou 37\$/sem.
03 SENTRA GXE, aut., t. équi., 96 000 km, 10 995 \$ ou 46\$/sem.
02 ACCENT GL, 4 p., aut., CD, 86 000 km, 6 995 \$ ou 39\$/sem.
02 HYUNDAI ACCENT, 64 000 km, 5 vit., 5 995 \$ ou 25\$/sem.
02 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, 7 995 \$ ou 39\$/sem.
02 KIA RIO RXV, 5 vit., 123 000 km, 5 495 \$ ou 26\$/sem.
97 DODGE CARAVAN, t. équi., 163 000 km, 3 995 \$
94 GRAND AM, 2 p., 5 vit., 236 000 km, 2 995 \$

* Certaines conditions s'appliquent * Taxes en sus. ** Si qualifié.

(entre rue Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)

505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange

1304 Principale, Granby 450 378-7983

• Financement sur place

• AUCUN CAS REFUSÉ (approbation 15 minutes)

• Financement régulier à partir de 7,25%

• 2° et 3° chance au crédit. Taux à partir de 9,95%

*Pour un temps limité

GARANTIE
2 ANS
GRATUITE

APRÈS 22 ANS,
nous sommes là
POUR RESTER!

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



03 PONTIAC MONTANA SPORT
7 pass., t. équi., bal. de gar.,
4 s. baquet, 83 000 km.

9 900 \$ ou 46 \$/sem.



05 UPLANDER LS allongé
7 pass., t. équi., «mags»,
97 000 km. Faut voir !

13 900 \$ ou 66 \$/sem.



03 ACCENT GS
2 p. man., 81 000 km, bal. de gar.,

7 900 \$ 37 \$/sem.



04 MAZDA 3
aut., t. équi., toit ouvrant,

14 900 \$ 70 \$/sem.



03 MAZDA PROTEGE 5
aut., bien équi., «mags», bal. de
gar., 74 000 km.

12 900 \$ 60 \$/sem.



03 HONDA CIVIC LXG
aut., clim., 70 000 km, bal. de
gar. Impeccable!

11 900 \$ ou 56 \$/sem.

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

05 FORD FOCUS SE, 2X4, aut., t. équi., 51 000 km, bal. de gar., 11 900 \$ 56 \$/sem.
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. de gar., 14 900 \$ 70 \$/sem.
05 CORVETTE, decap., aut., t. équi., 5 000 km, bal. gar. 64 900 \$
05 SUNFIRE, 2 p., man., 48 000 km, bal. gar., 7 900 \$ 37 \$/sem.
04 KIA RIO RS, man., noire, bal. de gar., 60 000 km, 7 500 \$ 35 \$/sem.
04 MAZDA3, aut., t. équi., toit ouvrant, 14 900 \$ 70 \$/sem.
04 DODGE RAM 1500 SLT, 4X4, t. équi., quad cab, 53 000 km, bal. de gar., roues 20 po. 113 \$/sem.
04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équi., bal. gar., 79 000 km, 15 900 \$ 75 \$/sem.
04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar., 14 900 \$ 70 \$/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., clim., bal. de gar., 88 000 km, 7 900 \$ 37 \$/sem.
03 KIA RIO, aut., noire, bal. de gar., 59 000 km, 7 500 \$ 35 \$/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., t. équi., 70 000 km, «mags», bal. de gar., 7 900 \$ 37 \$/sem.
03 NISSAN ALTIMA SL, 3.5 L, t. équi., 77 000 km, «mags», bal. de gar., 13 900 \$ 66 \$/sem.
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, t. équi., 49 000 km, bal. de gar., 13 900 \$ 66 \$/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, man., t. équi., 50 000 km, bal. de gar., 10 700 \$ 50 \$/sem.
03 PONTIAC MONTANA, all. t. équi., bal. de gar., «mags», 4 s. baquet, 79 000 km, 10 900 \$ 61 \$/sem.
03 SATURN ION, man., 84 000 km, noir, bal. de gar., 7 700 \$ 36 \$/sem.
03 MAZDA PROTEGES, man., 94 000 km, bal. de gar., t. équi., 11 900 \$ 56 \$/sem.
03 SUZUKI AERIO, 4x4, aut., 53 000 km, t. équi., 11 500 \$ 54 \$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 4 p., t. équi., cuir, 75 000 km, gar. 1 an, 11 900 \$ 56 \$/sem.
03 SUBARU OUTBACK, man., t. équi., 4X4, 121 000 km, «mags», 12 900 \$ 60 \$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM SE, V6, t. équi., «mags», 58 000 km, 9 900 \$ 46 \$/sem.
03 SEBRING LXI, t. équi., cuir, «mags», 79 000 km, 9 900 \$ 46 \$/sem.
03 SATURN ION 3, aut., t. équi., 96 000 km, bal. gar., 9 900 \$ 46 \$/sem.
03 CIVIC DX-G, aut., bal. gar., 70 000 km, clim., 12 900 \$ 60 \$/sem.
03 DODGE CARAVAN SXT, t. équi., 63 000 km, bal. de gar., 4 s. baquet, 11 900 \$ 56 \$/sem.
03 CHEV. CAVALIER, type 2, man., clim., «mags», 94 000 km, 7 500 \$ 35 \$/sem.
03 CHEV. VENTURE, aut., t. équi., 7 pass., 4 s. baquet, bal. de gar. 93 000 km, 9 900 \$ 46 \$/sem.
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 56 000 km, 11 900 \$ 56 \$/sem.
02 SANTA FE GLS, aut., 4X4, V6, 89 000 km, cuir, 13 900 \$ 65 \$/sem.
02 EXPLORER XLT, aut., t. équi., 4X4, 91 000 km, 13 900 \$ 65 \$/sem.
02 HYUNDAI ACCENT GS, man., noire, bal. de gar., 96 000 km, 4 900 \$ 26 \$/sem.
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 7 500 \$ 35 \$/sem.
02 GMC JIMMY SLS, 4X4, aut., 94 000 km, t. équi., 12 900 \$ 60 \$/sem.
02 ACCENT GS, 2 p., man., 75 000 km, noir 5 900 \$ 30 \$/sem.
01 SUNFIRE, 2 p., aut., sable, 115 000 km, 5 900 \$ 30 \$/sem.
01 CHRYSLER INTREPID, aut., t. équi., «mags», 131 000 km, 5 900 \$ 30 \$/sem.
00 VOLKS JETTA GLS, aut., t. équi., 119 000 km, Impeccable! 7 500 \$ 35 \$/sem.
97 NEON, 4 p., aut., 154 000 km 1 900 \$
97 CUTLASS SUPREME SL, 4 p., aut., t. équi., 153 000 km 3 700 \$
96 PONTIAC TRANS SPORT SE, 7 pass., t. équi., 3.4 L. 2 900 \$
95 PLYMOUTH VOYAGER, 7 pass., clim., 154 000 km 1 900 \$
94 PLYMOUTH COLT, 2 p., aut., 179 000 km. Très propre! 2 800 \$
94 DODGE DAKOTA, cab. all., aut., 147 000 km, impeccable 3 900 \$

362000V

www.automobiles112.com

*Taxes en sus.

C'EST TOUJOURS LES
MEILLEURS QUI PARTENT
EN PREMIER.

Parce qu'on fait partie de la grande famille General Motors,
on a le premier choix sur les retours de location GM afin
de vous les offrir à très bon prix.

gmoptimum.com



399210V

**GRANBY
AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665**

**FINANCEMENT SUR PLACE
2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT**

★ ★ CAMIONS ★ ★

03 Caravan STX, 7p. A/C, 160,000 km, 6,995\$
02 GR CARAVAN Sport, 160,000 km, 7,995\$
02 Tribute LX, V6, 4x4, 90,000 km, 12,995\$
01 XTERRA, aut., 4x4, 140,000 km, 9,995\$
01 ESCAPE XLT, 4x4, 120,000 km, 10,995\$
01 Escape XLS, 4x4, 90,000 km, 9,995\$
01 F150 XCAB, 4x4, 138,000 km, 13,995\$
01 Montana, V6, 7p., 190,000 km, 5,995\$
00 F150, XLT, Xcab, 230,000 km, 6,995\$
00 Ranger V6, 5v., 100,000 mi., 4,995\$
00 Silverado Xcab, V8, 150,000 km, 9,995\$
00 Durango, V8, 4x4, 138,000 km, 8,995\$
99 Windstar LX, V6, 160,000 km, 4,995\$
98 GR Caravan, 7p. A/C, 130,000 km, 4,995\$
97 F150 XCAB, 4x4, 198,000 km, 9,995\$
96 Sierra 1500, V6, 5 v., 250,000 km, 4,995\$
95 Ram 2500, 4x4, 157,000 km, 7,995\$

★ ★ AUTOS ★ ★

05 Sunfire, 2 p. 5 vit., 54,000 km, 7,995\$
04 Intrepid, garantie, 93,000 km, 8,995\$
04 Sebring V6, 4 p. A/C, 91,000 km, 7,995\$
03 Corolla CE, aut. A/C, 80,000 km, 11,995\$
03 Focus ZX5, A/C, aut., 80,000 km, 8,995\$
03 New Beetle turbo, 107,000 km, 12,995\$
03 Suzuki Aerio, 5 vit., 98,000 km, 6,995\$
03 Protegé LX, 4 cyl. 5 v., 194,000 km, 5,995\$
03 PT Cruiser, 5 v. A/C, 63,000 km, 7,995\$
03 Protegé LX, 4 cyl., 5v., 80,000 km, 8,995\$
02 Sentra SER, 5 v. A/C, 120,000 km, 8,995\$
02 Cavalier 2 p., aut., 150,000 km, 5,995\$
02 Civic LXG, aut., A/C, 177,000 km, 6,995\$
02 Civic coupé, 5V, 120,000 km, 9,995\$
02 Focus LX, 4 p., 5V, 170,000 km, 5,995\$
01 Echo, 2 p., 5V, 135,000 km, 6,995\$
01 Focus SE, aut., A/C, 140,000 km, 5,995\$
01 Mustang décap. V6, 60,000 km, 13,995\$
01 Impreza, aut. A/C, 107,000 km, 8,995\$
01 Sunfire 4 p., 5 vit., 120,000 km, 4,995\$
01 Grand Am GT, aut., 133,000 km, 6,995\$
01 Saturn SL1, 5 v., 88,000 km, 5,995\$
01 Maxima GXE aut., 160,000 km, 7,995\$
01 Corolla CE, 4p., 5v., 170,000 km, 6,995\$
00 Grand Am V6, 4p. A/C, 100,000 km, 3,995\$
00 Dewoo, Nubira, aut., 99,000 km, 3,995\$
00 Cavalier, 4 p. aut., 129,000 km, 4,995\$
00 Intrigue GL, A/C, V6, 150,000 km, 3,995\$
00 Alero, 4 p., 4 cyl. A/C, 160,000 km, 3,495\$
00 Jaguar Stype, V8, 105,00 km, 14,995\$
00 Jetta GLS, 5v. A/C, 123,000 km, 6,995\$
96 Audi A4, 1.8 T, 190,000 km, 3,995\$

★ ★ AUBAINES ★ ★

00 Elantra, wagon, aut., 192,000 km, 2,995\$
00 Kia Sephia, aut., 119,000 km, 1,995\$
00 Daewoo Lanos, 5 v., 170,000 km, 1,995\$
99 Sunfire, aut., 160,000 km, 2,995\$
99 Stratus, aut. 4 cyl., 122,000 km, 2,995\$
98 Caravan V6, 7p., 200,000 km, 1,995\$
98 Esteem wagon, 5 v., 260,000 km, 1,995\$
98 Concord LX, V6, A/C 140,000 km, 2,995\$
97 Swift, 3 p., 4 cyl., 5V, 120,000 km, 1,995\$
97 Taurus Wagon, V6, 225,000 km, 1,995\$
97 Legacy, aut. awd, 180,000 km, 2,995\$
96 Lumina 4 p., V6, A/C, 138,000 km, 1,995\$
95 Sunfire GT, 2 p. 5 v., 230,000 km, 1,995\$
94 Dodge Colt, 4 cyl., 170,000 km, 1,995\$

**AUTOBASPRX.COM
Tél. 450-777-6665**

TOYOTA COROLLA 94, man., 210,000 km, nouvelles "timing belt et clutch", 1,700 \$ nég. 450-375-7120.

TOYOTA TERCEL 1999, 5 vit., 4 p., bleu glacier, 161,000 km, en excellente condition, très propre, 4,500\$. Tél. 450-293-0604.

Pierre Boivin Auto Enr.
Ouvert le samedi
Autos usagées de qualité
Vente - Achat - Échange
Financement disponible
450 777-3553 • 1141 Dufferin, Granby
Nous acceptons les
1^{re}, 2^{de} et 3^{de} chances au crédit
* Sans enquête de crédit

2002 Honda Civic DX
4 p., 5 vit., CD, 97 000 km,
impeccable!
8 400 \$

1999 Ford Windstar LX
V6, 3.8 L, t. équ., «mags»
185 000 km. Un bijou! Faut voir!
4 300 \$

2002 Chevrolet Impala
V6, 3.4 L, 4 p., t. équ., 167 000 km
6 200 \$

Super vente de la rentrée
en août, aucune offre raisonnable ne sera refusée!

AUTOS

04 Hyundai Accent GS, 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 7 495\$
03 Dodge Caravan SXT V6 3.3 L t. équ., 100 000 km, gar. 7 ans, 9 500\$
03 Suzuki Aerio GLX, 4 cyl., 2.4 L, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 595\$
03 Suzuki Aerio AWD, 5 p., hayon, aut. clim., 85 000 km, bal. gar., 9 450\$
03 Saturn Ion 2, 4 p., t. équ., 80 000 km, 7 995\$
03 Hyundai Accent GSI, 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 495\$
03 Chevrolet Venture 5 p., t. équ., 146 000 km, 7 500 \$
02 Chevrolet Venture 5 p., bien équ., 100 000 km, 6 600 \$
02 Hyundai Accent GSI, noir, 2 p., aut., 94 000 km, 6 700 \$
02 Hyundai Elantra GL, 4 p., 5 vit., 75 000 km, 6 400 \$
02 Hyundai Sonata GL, 4 cyl., 2.4 L, 5 900 \$
02 Hyundai Accent GS, 2 p., aut., 34 000 km, 6 200\$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., bien équ., 80 000 km, 5 995\$
02 Hyundai Accent GS, 2 p., 5 vit., 80 000 km, 4 995 \$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., 82 000 km, 5 995 \$
02 Honda Civic DX, 4 p., 5 vit., CD, 97 000 km, 8 400\$

MINIFOURGONNETTES et VUS

03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 7 995\$
02 Chev. Venture, 5 p., bien équ., 100 000 km, 6 800\$
01 Santa Fe GLS, AWD, 4 p., aut., t. équ., 146 000 km, 9 995\$

CAMIONS

04 Chev. Silverado 2500, crew cab, t. équ., 146 000 km, 17 995\$
02 Mazda B3000 Dual Sport, V6, 3 L, aut., 2x4, cab. all., 4 p., 103 000 km, clim., 9 500\$

Pierre Boivin, prop. • David Giard, représentant aux ventes
www.pierreboivinauto.com

671 FOURGONNETTES

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 2005. Gris, 64,000km, avec attache-remorque, très propre, le soir après 20h, 450-774-9560, 777-6582.

673 MOTOCYCLETTES

SCOOTER HONDA 1985, 80 cc., 3,000 km, en excellente condition. Tél.: 450-534-0052, 450-577-1058.

SCOOTER YAMAHA B-WIS 2002, orange, refait à neuf, prix 1,600\$. Inf. Yves 450-360-9193.

674 VEHICULES TOUT-TERRAIN

VTT ARTICAT 2002, 400 CC, 4x4, très bonne condition, 4,000\$. 450-263-4234.

677 ROULOTTES

PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES
2002 SPRINGDALE, 26 pi., ch. privée, B. bed
1999 WHILWOOD, 26 pi., extension, ch. privée
1998 HORNET, 31 pi., ch. priv., ext. B. bed
1998 WILDERNES, 29 pi., extension, ch. privée
1985 PROWLER, 24 pi. B. bed
1995 FIFTH WHEEL SHASTA, 25.5 RK

Vendues avec garantie,
MOTORISES DE L'ESTRIE inc.
1058 Denison Est, Shefford
SERVICE ET REPARATION
450-378-3065 / 450-378-1569

ROULOTTE 1998, MALLARD
24', très propre, 10,900\$
Info: 450-375-3331.

ROULOTTE FIFTH WHEEL 1999, Sprinter, 30 pi., 2 extensions, super propre, 17,900\$ nég. inf. 450-293-3279, 450-531-1964.

678 TENTES-ROULOTTES

TENTES-ROULOTTES à louer 290 \$ / semaine, et à vendre, très propres, équipées. Route 112, Granby. Ouvert 7 jours, 450-378-0149

679 VEHICULES RECREATIFS

CAMPEUR POUR CAMION PICK-UP, boîte de 8 pi., en bonne condition, très propre, 4,500\$. Tél.: 450-539-3901.

FIFTH WHEEL TRAVELAIRE 2000, 29 pi. Extension double, A/C, vitres miroir, prête à recevoir panneaux solaires, antenne satellite, très propre, tout équipée. Info.: 450-278-3415.

680 TRACTEURS

TRACTEUR OLIVER 1370, 4x4, avec pelle, 1974, 62 hp, 11,800\$. Et tracteur White 1370, 1976, 2 roues motrices, vitesse rampante, 2 sorties d'huile, avec cabine, 5,800\$. Les 2 en très bon état. Génératrice 20,000 watts, sur roues, avec PTO, comme neuve, 1,200\$. Débroussailluse (fouet), Homelite, à gaz, 80\$, très propre. 450-548-2368

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

VIS A GRAIN WESTFIELD, 10x61, avec panier à vendre. Inf. 450-266-0863.

683 BATEAUX

KAYAK DE PÊCHE BIC BILBAO, 10 pi. x 2.6 pi., 50.7 lbs., 2 trappes de stockage, 2 supports à canne intégrés, siège ergo., pagaye, PRINCECRAFT HOLYDAY, Mercury 25 hp + 9.9 hp, bien équipé, avec console.
Tél.: 450-534-0052, 450-577-1058.

689 PRIÈRES

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mûr Dieu. C'est incroyable mais vrai.
J.G.M.B.

LES BÉNÉVOLES FONT GRANDIR LA COMMUNAUTÉ
Semaine de l'action bénévole
15 - 21 avril 2007
www.benevoles.ca



Un policier devant le restaurant où a eu lieu l'un des deux attentats.

Double attentat dans le sud de l'Inde: 42 morts

Hyderabad, Inde (AP) — Des extrémistes musulmans basés à l'étranger pourraient être à l'origine du double attentat à l'explosif qui a fait 42 morts et une cinquantaine de blessés samedi soir dans un restaurant et un parc d'Hyderabad, ville du sud de l'Inde, a affirmé un responsable indien.

Ces attentats sont les derniers d'une série d'explosions qui a frappé l'Inde cette année. Presque toutes ont été imputées à des extrémistes musulmans avec des connexions étrangères, même dans les cas où les attentats visaient des musulmans.

«Les informations disponibles indiquent une implication d'organisations terroristes basées au Bangladesh et au Pakistan», a déclaré à la presse Y.S. Rajasekhara Reddy, premier ministre de l'État d'Andhra Pradesh, à l'issue d'une

réunion d'urgence du gouvernement. Le ministre indien de l'Intérieur Shivraj Patil a reconnu de son côté que les autorités étaient quasi impuissantes face aux attentats de ces derniers mois.

«Nous devons prendre les mesures appropriées sur la base des informations récoltées. Mais notre pays est si grand que même si nous disposons d'informations selon lesquelles quelque chose est planifié, nous ne savons ni quand, ni où», a-t-il déclaré.

Le commissaire de police d'Hyderabad Balwinder Singh a déclaré que les enquêteurs disposaient de certains indices sur l'identité des poseurs de bombe, mais n'a pas souhaité fournir plus de détails. «L'enquête progresse dans la bonne direction», a-t-il assuré, précisant cependant que la police n'avait procédé à aucune interpellation.

EN BREF

États-Unis: inondations et tornades font au moins 18 morts

Chicago (AP) — L'élévation du niveau de l'eau provoquée par des pluies diluviennes menace de ravager certaines zones du Midwest des États-Unis, où plusieurs jours d'orages accompagnés de fortes précipitations ont causé l'inondation de plusieurs milliers de maisons et privé d'électricité des centaines de milliers de personnes.

Quelque 120 000 usagers ont ainsi été privés de courant dans le nord de l'Illinois samedi tandis que 100 000 autres l'étaient dans le sud du Michigan, selon les autorités.

Dans l'Illinois, les tempêtes ont fait au moins un mort, un homme heurté par un arbre déraciné par le vent, selon les autorités.

Les violentes tempêtes qui ont balayé le nord du Midwest la semaine dernière ont provoqué des inondations dévastatrices du sud-est du Minnesota à l'Ohio, provoquant au moins 17 décès.

Un bébé de huit mois survit à une transplantation de cinq organes

New York (AP) — Un bébé de huit mois atteint d'une rare maladie gastro-intestinale a subi avec succès une transplantation multiple de cinq organes aux États-Unis. Ses médecins le disent prêt pour l'étape suivante: apprendre à manger.

Elijah Moulton se porte bien après avoir reçu un foie, un petit intestin, un pancréas, un colon et un estomac lors d'une intervention chirurgicale de sept heures le 10 juillet à l'hôpital pour enfants Morgan Stanley de New York, ont déclaré les médecins.

L'enfant est né avec une atésie intestinale totale, une malformation de tout le système gastro-intestinal qui l'empêchait de manger.

Le rejet et l'infection étaient les principales complications auxquelles l'enfant était exposé pendant les six à dix semaines qui suivent l'opération.

Les organes provenaient d'un seul donneur et tous ont été prélevés en une fois, en conservant les connexions intactes, selon l'hôpital.



PION
M. Gerald
1931 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 23 août 2007, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Gerald Pion, époux de Estelle Perrault, demeurant à Granby, autrefois de Ste-Cécile-de-Milton.

Outre son épouse Estelle, il laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie, Benoît (Manon Ouellet), Dominique (Eric Choinière); ses petits-enfants : Catherine, Stéphanie, William et Félix; sa soeur et ses frères : Georgette (feu Jean-Guy Beaudoin), Guy-Anselme (Pauline Chalin), Normand (Andrée Rodrigue). Il était également le frère de : feu Rosaire. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs : Laurent (Florence Deslandes), Germain (Réjeanne Chalot), Gertrude (Lionel Goyette), Georgette, Denis (Henriette Deslandes), Thérèse, Réjean (Carmen Hevey), André (Francine Despars); ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier les infirmiers et les médecins dévoués du Centre hospitalier de Granby.

Monsieur Pion repose au salon de Les Jardins Funéraires Bessette 997, des Colombes (angle St-Jude N.) Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : Dimanche, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi), jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 27 août 2007, à 14 h, en l'église de Ste-Cécile-de-Milton. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby ou à l'Association Pulmonaire du Québec serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(25-27)

CORNE DE L'AFRIQUE
URGENCE
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX



FORTIN BENOÎT
Mme Thérèse
1925 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 22 août 2007, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Thérèse Benoit, née Fortin, demeurant à Granby, épouse de feu Hervé Benoit.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Andrée (Guy Vincent), Josée, Claude, Dominique, Jean (Donna Mattie), ses petits-enfants: Corinne et Grégoire Benoit-Vincent, Amélie (Timmy Galer) et Gabriel (Marie-Douce Dodier-Tardif) Dubois, Roxanne et Katherine Benoit, ses arrière-petits-fils: Xavier et Olivier Galer. Elle était la soeur de feu Cécile (feu Pierre-Edouard Durancé), Lorraine (Gilles St-Hilaire), Rachel (Jean-Paul Talty). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, les membres de la famille Benoit, et ses autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le lundi 27 août. Le convoi funèbre partira du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront dimanche de 14 à 16 h, et de 19 à 22 h. Ouverture des salons, lundi, journée des funérailles, à compter de 9 h 30.

En guise de sympathie, des dons à l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(24-25-27)

Pour du service en grand... à la portée de tous
Eric et Gilles Le Sieur
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414
Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir... 3499977



GOSSELIN
Mme Germaine
1922-2007

Au Centre Villa Bonheur, le 26 août 2007 à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Germaine Gosselin, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil son frère Léopold (Cécile Lemieux), sa nièce Linda Grenier (Daniel Daigle), ses petits-neveux qu'elle considérait comme ses petits-enfants : Cédric (Karine) et Ianick, ses arrière-petits-neveux Jacob et Benjamin, ses beaux-frères Wilfrid Grenier et Gérard Morissette ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le mercredi 29 août 2007. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du deuxième étage du Centre d'accueil Villa Bonheur pour leur dévouement. En guise de sympathie, des dons à la fondation du CHSLD Horace Boivin seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(27-28)

Perdre un être cher, c'est difficile.
Perdre l'espoir, c'est intolérable.
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.
Donnez généreusement
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées
(514) 259-3422
OU
1-800-361-3504

Aidez-nous à sortir l'épilepsie de l'ombre
Epilepsie Canada
1 877 734.0873 www.epilepsy.ca

Lady Di, 10 ans déjà...

Londres (AP) — Il n'y a plus de fleurs devant le palais de Kensington, mais 10 ans après la mort de Lady Di dans un accident de voiture à Paris le 31 août 1997, le souvenir de celle qui fut à la fois «princesse du peuple», icône de la mode, et vedette des tabloïds demeure en Grande-Bretagne.

La disparition de la princesse Diana sera commémorée lors d'une messe retransmise à la télévision britannique, de prières et sera également l'occasion d'une réflexion sur l'émotion immense soulevée par sa mort dans le pays. «Une décennie après», a récemment écrit le chroniqueur Jonathan Freedland dans le Guardian, «nous regardons en arrière et nous nous demandons ce qui nous est arrivé».

Diana, 36 ans, et son compagnon Dodi al-Fayed, 42 ans, sont décédés dans un accident de voiture dans le tunnel du pont de l'Alma à Paris, qui a également coûté la vie à leur chauffeur Henri Paul. Dans les jours qui ont suivi, on estime qu'un million de bouquets ont été déposés à Londres devant le palais de Kensington, où résidait la princesse.

Plus d'un million de personnes se rassemblèrent sur le parcours du cortège funèbre. La presse britannique exhorta les membres de la famille royale à sortir de leur retraite écossaise à Balmoral et à faire acte de deuil.

«Les gens pensaient la connaître parce qu'elle partageait ses pensées et ses sentiments, ce que personne dans sa position n'avait jamais fait», explique Ingrid Seward, auteur d'un livre sur Diana. En exprimant leur chagrin pour Lady Di, «des gens pleuraient une partie d'eux-mêmes».

À sa mort, elle était la femme la plus célèbre du monde. Elle avait épousé en 1981 le prince Charles, héritier du trône d'Angleterre, lors d'une cérémonie à la cathédrale Saint Paul retransmise à la télévision dans le monde entier. Ils ont eu deux fils, William et Harry, mais ont divorcé en 1996 après des aveux d'infidélité conjugale des deux époux.

La vie de Diana a également été marquée par son engagement dans des œuvres de bienfaisance — pour les malades du SIDA, les enfants malades et les victimes de mines antipersonnel — et ses apparitions fréquentes en une des journaux et dans les rubriques «people».

Si sa vie fut flamboyante et glamour;

la commémoration de sa mort 10 ans après le drame sera sobre. Une messe sera célébrée pour les amis et la famille à la chapelle de la caserne Wellington à Londres. À l'approche de l'anniversaire, des bouquets ont fait leur réapparition sur les grilles du palais de Kensington, devant lequel quelques touristes viennent prendre des photos.

Le 31 août, les inconditionnels de la princesse déposeront comme chaque année une gerbe devant le palais. «Nous voulons maintenir son souvenir en vie et qu'elle reçoive la place qu'elle mérite dans les livres d'histoire», explique Margaret Funnell, du Cercle de Diana, un club de fans.

Symbole

Diana reste un symbole fort, son image est reconnue dans le monde entier et sa vie suscite encore de vifs débats. Certains voient en elle une figure narcissique qui recherchait l'attention des médias. Beaucoup d'autres se souviennent de la femme chaleureuse et généreuse, engagée dans de nobles causes et osant prendre dans ses bras des malades du SIDA.

«Diana était en avance sur son temps», affirme Ken Wharfe, garde du corps de la princesse de 1986 à 1993. «Lorsqu'elle a relevé le défi de s'occuper du SIDA, c'était un vrai problème pour la famille royale. Je me souviens de la reine disant, "pourquoi vous impliquez-vous dans toutes ces choses désagréables? pourquoi ne faites-vous pas quelque chose d'agréable?"»

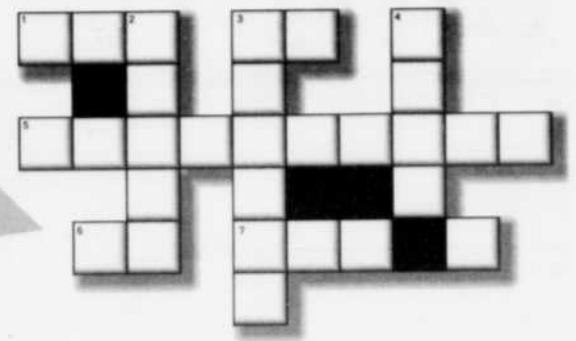
Dans des prières rédigées pour la messe commémorative, l'archevêque de Cantorbéry Rowan Williams écrit que sa «vulnérabilité et son désir de tendre la main aux exclus et aux laissés-pour-compte nous ont tous touché; sa générosité a donné de l'espoir et de la joie à beaucoup». Selon M^{re} Seward, l'image de Diana s'est améliorée avec le temps, ses bonnes œuvres éclipsant sa vie sentimentale tourmentée.

Reste que l'héritage le plus durable de Diana est peut-être la transformation de la monarchie britannique, largement considérée comme froide et distante à sa mort. Après sa disparition, la famille royale s'est efforcée de paraître plus chaleureuse, plus normale. Les princes William et Harry, qui ont dansé en jeans lors d'un concert rock donné le mois dernier en l'honneur de leur mère, sont des symboles de ce changement.



À sa mort, Lady Di était la femme la plus célèbre du monde.

JEUX



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Personne qui montre beaucoup d'ardeur pour défendre une idée - Poisson comestible.
- Causer de l'irritation - Coupe le haut d'un végétal.
- Il a un ou plusieurs enfants - Sans fixer de jour.
- Pays de la Grèce ancienne - Administré.
- Succube ou incubé - Sa mère est vache.
- Chevrotement.
- D'un auxiliaire - Mauvaises humeurs - Pas à moi.
- Cachet qui authentifie un acte - On y dit la messe.
- Veut dire *Pays basque et liberté* - Pollution urbaine - Levant.
- Manteaux sans manches - Convenable.
- Criées - Lever les pattes.
- Effluve - Blessé.

VERTICALEMENT

- Permet de passer d'une chaîne à l'autre - Phénomène de réflexion du son.
- Équivalent - Grossier dans ses manières.
- Attaque avec des pierres - Bouton de fleur confit.

- Société de gens de lettres - Gagnant.
- Instrument d'architecte - Serrer dans ses bras.
- Lentilles - Acide sulfurique.
- Qui sont en feu - Qui a un gros squelette.
- Sert à guider un cheval - Grande période de l'histoire.
- Encéphale - Arme d'Éros.
- Atteint du VIH - Façon de s'habiller.
- Copain - Certifier la vérité de.
- Reporté au pouvoir - Dénaturé.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2153

1	R	O	I	S	M	A	G	E	S	P	M
2	O	I	N	T	B	O	N	I	F	I	E
3	B	E	D	E	A	U	C	R	I	N	S
4	U	S	E	I	S	B	A	B	S		
5	S	M	U	S	E	L	I	E	R	E	
6	T	E	N	T	E	A	S	T	E	R	S
7	E	U	E	M	E	S	S	E	O	C	
8	S	N	M	E	N	E	E	E	T	A	
9	S	E	M	E	N	T	R	E	G	I	R
10	E	C	O	U	T	E	E	M	A	S	O
11	T	N	T	N	A	T	U	R	E	L	
12	D	E	T	E	N	D	U	S	E	R	E

MOTS MYSTÈRES

MM2154

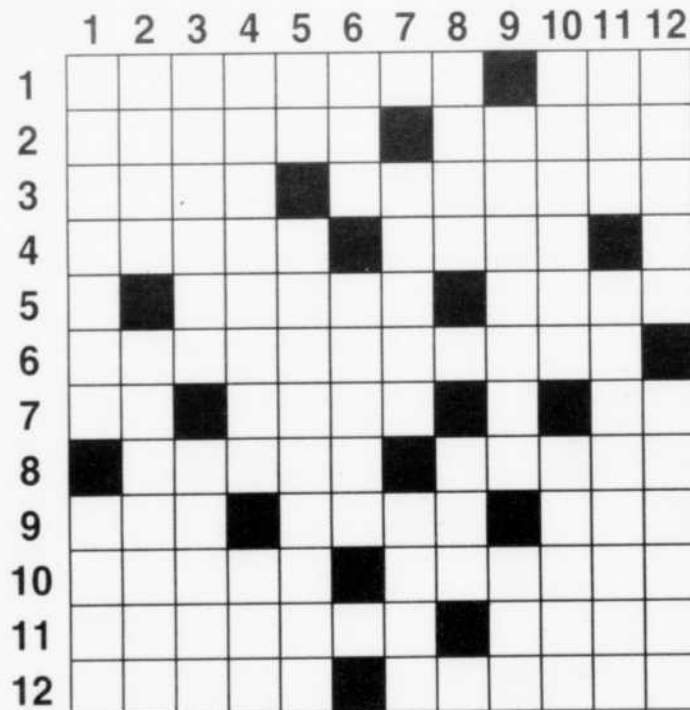
ALCALINE
ALUN
AMAS
AMBRE
BERYL
BLOC
BORAX
COBALT
DIORITE
ECLAT
EMERAUDE
ERBINE
ERBIUM
ETAIN
FER
FLUOR
GALET
GOETHITE
GRES
HELIUM
HOUILLE
IODE
IRIDIE
IRIDIUM
JAIS
LAPILLI
LIAIS
LIAS

LITHINE
MACLE
MARBRE
MARNE
MINERAL
MINIER
MOELLON
NATRUM
NID
OPALE
PIERRE
RADIUM
RHODIUM
ROCHE
RUBIS
RUOLZ
SEL
SILEX
SILICIUM
TELLURE
TERRAIN
TERRE
THORIUM
TUF
URANE
URATE
ZINC

MINERAUX - Un mot de 7 lettres

N O L L E O M U I C I L I S N
S A M A R N E U S I O D E I C
R O U L F R I L I I C B A A N
L Y R E B B M B C B B R A I I
A A T R I O U L R A R U O L Z
P E A B L R I O L E M E R I T
I M N M G A D C T E L L U R E
L I I A S X A A R E F L G I M
L N L N R L R E T I R O I D E
I E L L I U O H E H E R N I R
T R X N R E O R O T O I E U A
H A E O I O R P H D A R J M U
I L L D D E C I A T I A I T D
N U I C I U T H E L I U M U E
E N S P E E G R E S E L M F M

MC2154



	8				9	2
				5		3
		3	6	1		
7					8	4
		8		1		2
5			7			
	6			5		9
	3	9			7	2
2			4			3

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

0646

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	5	6	8	2	1	7	4	9
2	8	4	6	7	9	1	5	3
1	7	9	3	5	4	8	6	2
7	2	1	4	9	8	6	3	5
4	6	3	5	1	2	9	7	8
8	9	5	7	3	6	4	2	1
5	3	8	9	4	7	2	1	6
9	1	7	2	6	3	5	8	4
6	4	2	1	8	5	3	9	7

Par Fabien Savary

0645

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

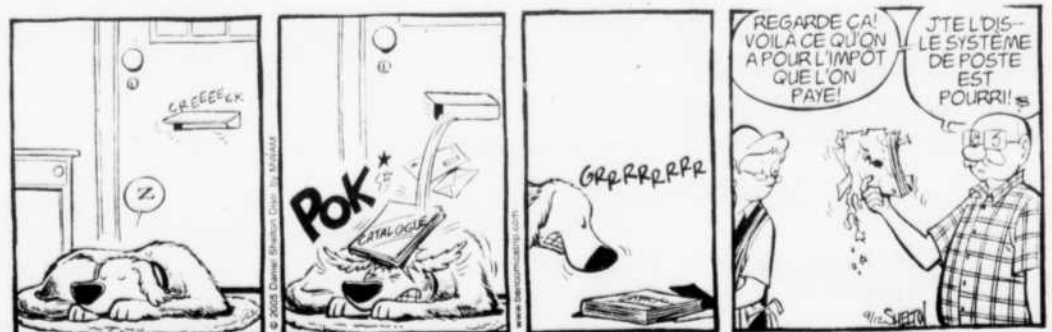
PENSÉE

« On travaille toujours plus vite quand on n'est pas confortable ».

LE SOURIRE MATINAL

Le médecin à l'épouse: « Votre mari a besoin de repos. Voici des tranquillisants. Vous prendrez un comprimé aux six heures ».

BEN



349944V

Statistiques

27

Baseball

Ligue américaine

Classement

Partie au Texas non comprise				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	80	51	611	—
New York	72	58	554	7 1/2
Toronto	65	65	500	14 1/2
Baltimore	58	71	450	21
Tampa Bay	51	79	392	28 1/2
SECTION CENTRALE				
Cleveland	72	57	558	—
Detroit	70	60	538	2 1/2
Minnesota	67	63	515	5 1/2
Kansas City	57	72	442	15
Chicago	56	74	431	16 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	76	54	585	—
Seattle	73	54	575	1 1/2
Oakland	65	67	492	12
Texas	57	72	442	18 1/2

Vendredi 24 août
L.A. Angels 3 Toronto 0
Boston 11-10 Chicago White Sox 3-1
Detroit 9 N.Y. Yankees 6 (11 manches)
Kansas City 2 Cleveland 1
Minnesota 7 Baltimore 4
Seattle 4 Texas 2
Tampa Bay 12 Oakland 2

Samedi 25 août
Toronto 9 L.A. Angels 2
Boston 14 Chicago White Sox 2
Cleveland 9 Kansas City 4
Minnesota 8 Baltimore 1
N.Y. Yankees 7 Detroit 2
Tampa Bay 14 Oakland 3
Texas 5 Seattle 3

Dimanche 26 août
L.A. Angels 3 Toronto 1
Detroit 5 N.Y. Yankees 4
Minnesota 11 Baltimore 3
Tampa Bay 7 Oakland 4
Boston 11 Chicago White Sox 1
Cleveland 5 Kansas City 3 (11 manches)
Seattle au Texas

Lundi 27 août
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05. (match remis du 26 mai)
Minnesota à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Detroit, 19h05.
Toronto à Oakland, 22h05.
L.A. Angels à Seattle, 22h05.

Points produits — A.Rodriguez, New York, 123;
M.Ondonez, Detroit, 116; V.Guerrero, Los Angeles, 104;
Morneau, Minnesota, 93; Lowell, Boston, 92;
Matsui, New York, 90; Thurmer, Minnesota, 90;
Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 188; M.Ondonez, Detroit, 172; Jeter, New York, 166; O.Cabrera, Los Angeles, 159; Rios, Toronto, 156; Mfoung, Texas, 156; Crawford, Tampa Bay, 155; B.Roberts, Baltimore, 155.

Doublets — M.Ondonez, Detroit, 43; V.Guerrero, Los Angeles, 42; D.Ortiz, Boston, 40; A.Hill, Toronto, 37; B.Roberts, Baltimore, 37; Thurmer, Minnesota, 37; V.Wells, Toronto, 36.

Triplettes — Granderson, Detroit, 21; Crawford, Tampa Bay, 9; McCabera, New York, 8; C.Guillen, Detroit, 8; Iwamura, Tampa Bay, 7; Teahen, Kansas City, 7; Crisp, Boston, 7; M.Bryd, Texas, 7.

Circuits — A.Rodriguez, New York, 43; Morneau, Minnesota, 29; C.Pena, Tampa Bay, 28; Koneko, Chicago, 26; Thurmer, Minnesota, 26; M.Ondonez, Detroit, 25; Dye, Chicago, 24; Sheffield, Detroit, 24.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 40; B.Roberts, Baltimore, 37; Suzuki, Seattle, 36; C.Patterson, Baltimore, 36; Figgins, Los Angeles, 34; Sizemore, Cleveland, 29; Jugo, Boston, 27.

Lanceurs (13 décisions) — Haren, Oakland, 14-4, 7.78, 2.66; Bédard, Baltimore, 13-4, 7.65, 2.97; Beckett, Boston, 16-5, 7.62, 3.21; Verlander, Detroit, 13-5, 7.22, 3.94; Wang, New York, 15-6, 7.14, 3.95; Byrd, Cleveland, 12-5, 7.06, 4.61; Halladay, Toronto, 14-6, 7.00, 3.86; K.Escobar, Los Angeles, 14-6, 7.00, 2.85.

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 218; J.Santana, Minnesota, 198; Kazmir, Tampa Bay, 189; Sabathia, Cleveland, 174; Matsuzaka, Boston, 172; Shields, Tampa Bay, 162; Beckett, Boston, 152.

Victoires protégées — Putz, Seattle, 37; Borowski, Cleveland, 36; Jenks, Chicago, 35; F.Rodriguez, Los Angeles, 32; J.Tones, Detroit, 32; Papelbon, Boston, 30; Nathan, Minnesota, 28.

Points — Rollins, Philadelphie, 108; HaRamirez, Florida, 100; J.B.Reyes, New York, 98; Wright, New York, 89; B.Phillips, Cincinnati, 87; Uggla, Florida, 86; Holliday, Colorado, 86.

Points produits — Howard, Philadelphie, 102; Callee, Houston, 102; Holliday, Colorado, 100; Fielder, Milwaukee, 97; McCabera, Florida, 91; Dunn, Cincinnati, 90; Atkins, Colorado, 87.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 172; HaRamirez, Florida, 169; J.B.Reyes, New York, 162; Rollins, Philadelphie, 159; Francoeur, Atlanta, 155; Callee, Houston, 155; Pierre, Los Angeles, 154.

Doublets — Holliday, Colorado, 43; Uggla, Florida, 41; Utley, Philadelphie, 41; HaRamirez, Florida, 38; AdGonzalez, San Diego, 37; Church, Washington, 36; Callee, Houston, 36.

Triplets — Rollins, Philadelphie, 15; J.B.Reyes, New York, 11; Johnson, Atlanta, 10; Ameraga, Florida, 9; Harris, Atlanta, 8; Pence, Houston, 7; O.Hudson, Arizona, 7; Byrnes, Arizona, 7; D.Roberts, San Francisco, 7.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 39; Dunn, Cincinnati, 36; Howard, Philadelphie, 33; McCabera, Florida, 30; Pujols, St. Louis, 30; Griffey fils, Cincinnati, 28; Bonds, San Francisco, 27.

Buts volés — J.B.Reyes, New York, 70; Pierre, Los Angeles, 50; HaRamirez, Florida, 41; Byrnes, Arizona, 35; Victorino, Philadelphie, 33; Taveras, Colorado, 29; Wright, New York, 28; K.Matsui, Colorado, 28.

Lanceurs (13 décisions) — Harang, Cincinnati, 13-3, 8.12, 3.68; Penny, Los Angeles, 14-4, 7.78, 2.65; Hamels, Philadelphie, 14-5, 7.37, 3.50; Peavy, San Diego, 14-5, 7.37, 2.21; Thudson, Atlanta, 15-6, 7.14, 3.23; C.Vargas, Milwaukee, 10-4, 7.14, 5.13; B.Sheets, Milwaukee, 10-4, 7.14, 3.39.

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 186; Webb, Arizona, 166; Harang, Cincinnati, 166; Hamels, Philadelphie, 156; Smoltz, Atlanta, 148; Sneli, Pittsburgh, 147; R.Hill, Chicago, 145.

Victoires protégées — Valverde, Arizona, 39; F.Cordero, Milwaukee, 37; Saito, Los Angeles, 34; Hoffman, San Diego, 33; B.Wagner, New York, 29; C.Cordero, Washington, 28; Weathers, Cincinnati, 28.

Points — A.Rodriguez, New York, 120; M.Ondonez, Detroit, 98; Sheffield, Detroit, 97; B.Abreu, New York, 96; Granderson, Detroit, 95; Suzuki, Seattle, 94; Sizemore, Cleveland, 93.

Points produits — A.Rodriguez, New York, 123; M.Ondonez, Detroit, 116; V.Guerrero, Los Angeles, 104; Morneau, Minnesota, 93; Lowell, Boston, 92; Matsui, New York, 90; Thurmer, Minnesota, 90; Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 188; M.Ondonez, Detroit, 172; Jeter, New York, 166; O.Cabrera, Los Angeles, 159; Rios, Toronto, 156; Mfoung, Texas, 156; Crawford, Tampa Bay, 155; B.Roberts, Baltimore, 155.

Doublets — M.Ondonez, Detroit, 43; V.Guerrero, Los Angeles, 42; D.Ortiz, Boston, 40; A.Hill, Toronto, 37; B.Roberts, Baltimore, 37; Thurmer, Minnesota, 37; V.Wells, Toronto, 36.

Triplettes — Granderson, Detroit, 21; Crawford, Tampa Bay, 9; McCabera, New York, 8; C.Guillen, Detroit, 8; Iwamura, Tampa Bay, 7; Teahen, Kansas City, 7; Crisp, Boston, 7; M.Bryd, Texas, 7.

Circuits — A.Rodriguez, New York, 43; Morneau, Minnesota, 29; C.Pena, Tampa Bay, 28; Koneko, Chicago, 26; Thurmer, Minnesota, 26; M.Ondonez, Detroit, 25; Dye, Chicago, 24; Sheffield, Detroit, 24.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 40; B.Roberts, Baltimore, 37; Suzuki, Seattle, 36; C.Patterson, Baltimore, 36; Figgins, Los Angeles, 34; Sizemore, Cleveland, 29; Jugo, Boston, 27.

Lanceurs (13 décisions) — Haren, Oakland, 14-4, 7.78, 2.66; Bédard, Baltimore, 13-4, 7.65, 2.97; Beckett, Boston, 16-5, 7.62, 3.21; Verlander, Detroit, 13-5, 7.22, 3.94; Wang, New York, 15-6, 7.14, 3.95; Byrd, Cleveland, 12-5, 7.06, 4.61; Halladay, Toronto, 14-6, 7.00, 3.86; K.Escobar, Los Angeles, 14-6, 7.00, 2.85.

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 218; J.Santana, Minnesota, 198; Kazmir, Tampa Bay, 189; Sabathia, Cleveland, 174; Matsuzaka, Boston, 172; Shields, Tampa Bay, 162; Beckett, Boston, 152.

Victoires protégées — Putz, Seattle, 37; Borowski, Cleveland, 36; Jenks, Chicago, 35; F.Rodriguez, Los Angeles, 32; J.Tones, Detroit, 32; Papelbon, Boston, 30; Nathan, Minnesota, 28.

Points — Rollins, Philadelphie, 108; HaRamirez, Florida, 100; J.B.Reyes, New York, 98; Wright, New York, 89; B.Phillips, Cincinnati, 87; Uggla, Florida, 86; Holliday, Colorado, 86.

Points produits — Howard, Philadelphie, 102; Callee, Houston, 102; Holliday, Colorado, 100; Fielder, Milwaukee, 97; McCabera, Florida, 91; Dunn, Cincinnati, 90; Atkins, Colorado, 87.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 172; HaRamirez, Florida, 169; J.B.Reyes, New York, 162; Rollins, Philadelphie, 159; Francoeur, Atlanta, 155; Callee, Houston, 155; Pierre, Los Angeles, 154.

Doublets — Holliday, Colorado, 43; Uggla, Florida, 41; Utley, Philadelphie, 41; HaRamirez, Florida, 38; AdGonzalez, San Diego, 37; Church, Washington, 36; Callee, Houston, 36.

Triplets — Rollins, Philadelphie, 15; J.B.Reyes, New York, 11; Johnson, Atlanta, 10; Ameraga, Florida, 9; Harris, Atlanta, 8; Pence, Houston, 7; O.Hudson, Arizona, 7; Byrnes, Arizona, 7; D.Roberts, San Francisco, 7.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 39; Dunn, Cincinnati, 36; Howard, Philadelphie, 33; McCabera, Florida, 30; Pujols, St. Louis, 30; Griffey fils, Cincinnati, 28; Bonds, San Francisco, 27.

Buts volés — J.B.Reyes, New York, 70; Pierre, Los Angeles, 50; HaRamirez, Florida, 41; Byrnes, Arizona, 35; Victorino, Philadelphie, 33; Taveras, Colorado, 29; Wright, New York, 28; K.Matsui, Colorado, 28.

Lanceurs (13 décisions) — Harang, Cincinnati, 13-3, 8.12, 3.68; Penny, Los Angeles, 14-4, 7.78, 2.65; Hamels, Philadelphie, 14-5, 7.37, 3.50; Peavy, San Diego, 14-5, 7.37, 2.21; Thudson, Atlanta, 15-6, 7.14, 3.23; C.Vargas, Milwaukee, 10-4, 7.14, 5.13; B.Sheets, Milwaukee, 10-4, 7.14, 3.39.

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 186; Webb, Arizona, 166; Harang, Cincinnati, 166; Hamels, Philadelphie, 156; Smoltz, Atlanta, 148; Sneli, Pittsburgh, 147; R.Hill, Chicago, 145.

Victoires protégées — Valverde, Arizona, 39; F.Cordero, Milwaukee, 37; Saito, Los Angeles, 34; Hoffman, San Diego, 33; B.Wagner, New York, 29; C.Cordero, Washington, 28; Weathers, Cincinnati, 28.

Points — A.Rodriguez, New York, 120; M.Ondonez, Detroit, 98; Sheffield, Detroit, 97; B.Abreu, New York, 96; Granderson, Detroit, 95; Suzuki, Seattle, 94; Sizemore, Cleveland, 93.

Points produits — A.Rodriguez, New York, 123; M.Ondonez, Detroit, 116; V.Guerrero, Los Angeles, 104; Morneau, Minnesota, 93; Lowell, Boston, 92; Matsui, New York, 90; Thurmer, Minnesota, 90; Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 188; M.Ondonez, Detroit, 172; Jeter, New York, 166; O.Cabrera, Los Angeles, 159; Rios, Toronto, 156; Mfoung, Texas, 156; Crawford, Tampa Bay, 155; B.Roberts, Baltimore, 155.

Doublets — M.Ondonez, Detroit, 43; V.Guerrero, Los Angeles, 42; D.Ortiz, Boston, 40; A.Hill, Toronto, 37; B.Roberts, Baltimore, 37; Thurmer, Minnesota, 37; V.Wells, Toronto, 36.

Triplettes — Granderson, Detroit, 21; Crawford, Tampa Bay, 9; McCabera, New York, 8; C.Guillen, Detroit, 8; Iwamura, Tampa Bay, 7; Teahen, Kansas City, 7; Crisp, Boston, 7; M.Bryd, Texas, 7.

Circuits — A.Rodriguez, New York, 43; Morneau, Minnesota, 29; C.Pena, Tampa Bay, 28; Koneko, Chicago, 26; Thurmer, Minnesota, 26; M.Ondonez, Detroit, 25; Dye, Chicago, 24; Sheffield, Detroit, 24.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 40; B.Roberts, Baltimore, 37; Suzuki, Seattle, 36; C.Patterson, Baltimore, 36; Figgins, Los Angeles, 34; Sizemore, Cleveland, 29; Jugo, Boston, 27.

Lanceurs (13 décisions) — Haren, Oakland, 14-4, 7.78, 2.66; Bédard, Baltimore, 13-4, 7.65, 2.97; Beckett, Boston, 16-5, 7.62, 3.21; Verlander, Detroit, 13-5, 7.22, 3.94; Wang, New York, 15-6, 7.14, 3.95; Byrd, Cleveland, 12-5, 7.06, 4.61; Halladay, Toronto, 14-6, 7.00, 3.86; K.Escobar, Los Angeles, 14-6, 7.00, 2.85.

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 218; J.Santana, Minnesota, 198; Kazmir, Tampa Bay, 189; Sabathia, Cleveland, 174; Matsuzaka, Boston, 172; Shields, Tampa Bay, 162; Beckett, Boston, 152.

Victoires protégées — Putz, Seattle, 37; Borowski, Cleveland, 36; Jenks, Chicago, 35; F.Rodriguez, Los Angeles, 32; J.Tones, Detroit, 32; Papelbon, Boston, 30; Nathan, Minnesota, 28.

Points — Rollins, Philadelphie, 108; HaRamirez, Florida, 100; J.B.Reyes, New York, 98; Wright, New York, 89; B.Phillips, Cincinnati, 87; Uggla, Florida, 86; Holliday, Colorado, 86.

Points produits — Howard, Philadelphie, 102; Callee, Houston, 102; Holliday, Colorado, 100; Fielder, Milwaukee, 97; McCabera, Florida, 91; Dunn, Cincinnati, 90; Atkins, Colorado, 87.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 172; HaRamirez, Florida, 169; J.B.Reyes, New York, 162; Rollins, Philadelphie, 159; Francoeur, Atlanta, 155; Callee, Houston, 155; Pierre, Los Angeles, 154.

Doublets — Holliday, Colorado, 43; Uggla, Florida, 41; Utley, Philadelphie, 41; HaRamirez, Florida, 38; AdGonzalez, San Diego, 37; Church, Washington, 36; Callee, Houston, 36.

Triplets — Rollins, Philadelphie, 15; J.B.Reyes, New York, 11; Johnson, Atlanta, 10; Ameraga, Florida, 9; Harris, Atlanta, 8; Pence, Houston, 7; O.Hudson, Arizona, 7; Byrnes, Arizona, 7; D.Roberts, San Francisco, 7.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 39; Dunn, Cincinnati, 36; Howard, Philadelphie, 33; McCabera, Florida, 30; Pujols, St. Louis, 30; Griffey fils, Cincinnati, 28; Bonds, San Francisco, 27.

Buts volés — J.B.Reyes, New York, 70; Pierre, Los Angeles, 50; HaRamirez, Florida, 41; Byrnes, Arizona, 35; Victorino, Philadelphie, 33; Taveras, Colorado, 29; Wright, New York, 28; K.Matsui, Colorado, 28.

Lanceurs (13 décisions) — Harang, Cincinnati, 13-3, 8.12, 3.68; Penny, Los Angeles, 14-4, 7.78, 2.65; Hamels, Philadelphie, 14-5, 7.37, 3.50; Peavy, San Diego, 14-5, 7.37, 2.21; Thudson, Atlanta, 15-6, 7.14, 3.23; C.Vargas, Milwaukee, 10-4, 7.14, 5.13; B.Sheets, Milwaukee, 10-4, 7.14, 3.39.

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 186; Webb, Arizona, 166; Harang, Cincinnati, 166; Hamels, Philadelphie, 156; Smoltz, Atlanta, 148; Sneli, Pittsburgh, 147; R.Hill, Chicago, 145.

Victoires protégées — Valverde, Arizona, 39; F.Cordero, Milwaukee, 37; Saito, Los Angeles, 34; Hoffman, San Diego, 33; B.Wagner, New York, 29; C.Cordero, Washington, 28; Weathers, Cincinnati, 28.

Points — A.Rodriguez, New York, 120; M.Ondonez, Detroit, 98; Sheffield, Detroit, 97; B.Abreu, New York, 96; Granderson, Detroit, 95; Suzuki, Seattle, 94; Sizemore, Cleveland, 93.

Points produits — A.Rodriguez, New York, 123; M.Ondonez, Detroit, 116; V.Guerrero, Los Angeles, 104; Morneau, Minnesota, 93; Lowell, Boston, 92; Matsui, New York, 90; Thurmer, Minnesota, 90; Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 188; M.Ondonez, Detroit, 172; Jeter, New York, 166; O.Cabrera, Los Angeles, 159; Rios, Toronto, 156; Mfoung, Texas, 156; Crawford, Tampa Bay, 155; B.Roberts, Baltimore, 155.

Doublets — M.Ondonez, Detroit, 43; V.Guerrero, Los Angeles, 42; D.Ortiz, Boston, 40; A.Hill, Toronto, 37; B.Roberts, Baltimore, 37; Thurmer, Minnesota, 37; V.Wells, Toronto, 36.

Triplettes — Granderson, Detroit, 21; Crawford, Tampa Bay, 9; McCabera, New York, 8; C.Guillen, Detroit, 8; Iwamura, Tampa Bay, 7; Teahen, Kansas City, 7; Crisp, Boston, 7; M.Bryd, Texas, 7.

Circuits — A.Rodriguez, New York, 43; Morneau, Minnesota, 29; C.Pena, Tampa Bay, 28; Koneko, Chicago, 26; Thurmer, Minnesota, 26; M.Ondonez, Detroit, 25; Dye, Chicago, 24; Sheffield, Detroit, 24.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 40; B.Roberts, Baltimore, 37; Suzuki, Seattle, 36; C.Patterson, Baltimore, 36; Figgins, Los Angeles, 34; Sizemore, Cleveland, 29; Jugo, Boston, 27.

Lanceurs (13 décisions) — Haren, Oakland, 14-4, 7.78, 2.66; Bédard, Baltimore, 13-4, 7.65, 2.97; Beckett, Boston, 16-5, 7.62, 3.21; Verlander, Detroit, 13-5, 7.22, 3.94; Wang, New York, 15-6, 7.14, 3.95; Byrd, Cleveland, 12-5, 7.06, 4.61; Halladay, Toronto, 14-6, 7.00, 3.86; K.Escobar, Los Angeles, 14-6, 7.00, 2.85.

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 218; J.Santana, Minnesota, 198; Kazmir, Tampa Bay, 189; Sabathia, Cleveland, 174; Matsuzaka, Boston, 172; Shields, Tampa Bay, 162; Beckett, Boston, 152.

Victoires protégées — Putz, Seattle, 37; Borowski, Cleveland, 36; Jenks, Chicago, 35; F.Rodriguez, Los Angeles, 32; J.Tones, Detroit, 32; Papelbon, Boston, 30; Nathan, Minnesota, 28.

Points — Rollins, Philadelphie, 108; HaRamirez, Florida, 100; J.B.Reyes, New York, 98; Wright, New York, 89; B.Phillips, Cincinnati, 87; Uggla, Florida, 86; Holliday, Colorado, 86.

Points produits — Howard, Philadelphie, 102; Callee, Houston, 102; Holliday, Colorado, 100; Fielder, Milwaukee, 97; McCabera, Florida, 91; Dunn, Cincinnati, 90; Atkins, Colorado, 87.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 172; HaRamirez, Florida, 169; J.B.Reyes, New York, 162; Rollins, Philadelphie, 159; Francoeur, Atlanta, 155; Callee, Houston, 155; Pierre, Los Angeles, 154.

Doublets — Holliday, Colorado, 43; Uggla, Florida, 41; Utley, Philadelphie, 41; HaRamirez, Florida, 38; AdGonzalez, San Diego, 37; Church, Washington, 36; Callee, Houston, 36.

Triplets — Rollins, Philadelphie, 15; J.B.Reyes, New York, 11; Johnson, Atlanta, 10; Ameraga, Florida, 9; Harris, Atlanta, 8; Pence, Houston, 7; O.Hudson, Arizona, 7; Byrnes, Arizona, 7; D.Roberts, San Francisco, 7.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 39; Dunn, Cincinnati, 36; Howard, Philadelphie, 33; McCabera, Florida, 30; Pujols, St. Louis, 30; Griffey fils, Cincinnati, 28; Bonds, San Francisco, 27.

Buts volés — J.B.Reyes, New York, 70; Pierre, Los Angeles, 50; HaRamirez, Florida, 41; Byrnes, Arizona, 35; Victorino, Philadelphie, 33; Taveras, Colorado, 29; Wright, New York, 28; K.Matsui, Colorado, 28.

Lanceurs (13 décisions) — Harang, Cincinnati, 13-3, 8.12, 3.68; Penny, Los Angeles, 14-4, 7.78, 2.65; Hamels, Philadelphie, 14-5, 7.37, 3.50; Peavy, San Diego, 14-5, 7.37, 2.21; Thudson, Atlanta, 15-6, 7.14, 3.23; C.Vargas, Milwaukee, 10-4, 7.14, 5.13; B.Sheets, Milwaukee, 10-4, 7.14, 3.39.

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 186; Webb, Arizona, 166; Harang, Cincinnati, 166; Hamels, Philadelphie, 156; Smoltz, Atlanta, 148; Sneli, Pittsburgh, 147; R.Hill, Chicago, 145.

Victoires protégées — Valverde, Arizona, 39; F.Cordero, Milwaukee, 37; Saito, Los Angeles, 34; Hoffman, San Diego, 33; B.Wagner, New York, 29; C.Cordero, Washington, 28; Weathers, Cincinnati, 28.

Points — A.Rodriguez, New York, 120; M.Ondonez, Detroit, 98; Sheffield, Detroit, 97; B.Abreu, New York, 96; Granderson, Detroit, 95; Suzuki, Seattle, 94; Sizemore, Cleveland, 93.

Points produits — A.Rodriguez, New York, 123; M.Ondonez, Detroit, 116; V.Guerrero, Los Angeles, 104; Morneau, Minnesota, 93; Lowell, Boston, 92; Matsui, New York, 90; Thurmer, Minnesota, 90; Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 188; M.Ondonez, Detroit, 172; Jeter, New York, 166; O.Cabrera, Los Angeles, 159; Rios, Toronto, 156; Mfoung, Texas, 156; Crawford, Tampa Bay, 155; B.Roberts, Baltimore, 155.

Doublets — M.Ondonez, Detroit, 43; V.Guerrero, Los Angeles, 42; D.Ortiz, Boston, 40; A.Hill, Toronto, 37; B.Roberts, Baltimore, 37; Thurmer, Minnesota, 37; V.Wells, Toronto, 36.

Triplettes — Granderson, Detroit, 21; Crawford, Tampa Bay, 9; McCabera, New York, 8; C.Guillen, Detroit, 8; Iwamura, Tampa Bay, 7; Teahen, Kansas City, 7; Crisp, Boston, 7; M.Bryd, Texas, 7.

Circuits — A.Rodriguez, New York, 43; Morneau, Minnesota, 29; C.Pena, Tampa Bay, 28; Koneko, Chicago, 26; Thurmer, Minnesota, 26; M.Ondonez, Detroit, 25; Dye, Chicago, 24; Sheffield, Detroit, 24.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 40; B.Roberts, Baltimore, 37; Suzuki, Seattle, 36; C.Patterson, Baltimore, 36; Figgins, Los Angeles, 34; Sizemore, Cleveland, 29; Jugo, Boston, 27.

Lanceurs (13 décisions) — Haren, Oakland, 14-4, 7.78, 2.66; Bédard, Baltimore, 13-4, 7.65, 2.97; Beckett, Boston, 16-5, 7.62, 3.21; Verlander, Detroit, 13-5, 7.22, 3.94; Wang, New York, 15-6, 7.14, 3.95; Byrd, Cleveland, 12-5, 7.06, 4.61; Halladay, Toronto, 14-6, 7.00, 3.86; K.Escobar, Los Angeles, 14-6, 7.00, 2.85.

Retraits

Horoscope



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Le Soleil et Mercure en Vierge favorisent le monde du travail et vos relations professionnelles. Multipliez vos contacts et manifestez votre intérêt à l'endroit d'un poste ou d'une promotion. Votre enthousiasme et vos efforts à l'endroit d'une occupation rapporteront au centuple. Rapprochement probable avec un collègue ou partenaire.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Tandis que les effets de la Pleine Lune de demain commencent à s'installer, l'agitation ambiante pourrait vous déloger de la routine. Vu que le climat en est un de spontanéité, les initiatives improvisées peuvent rencontrer davantage de succès que les démarches planifiées d'avance. Quelqu'un peut être impressionné... si vous êtes imprévisible.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Angulaire à votre Signe, cette Lune Neptunienne en Verseau opposée à Saturne peut vous demander de fournir un effort supplémentaire afin de percevoir une situation avec lucidité. C'est peut-être le temps de vous défaire de certaines illusions désuètes, mais il serait dommage de les remplacer par d'autres. Il vaut mieux attendre à demain pour prendre une décision délicate.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il est impossible de trop sourire. Vous attirant la sympathie du plus grand nombre, cette expression rieuse vous servira d'ailleurs de passe-partout en ce début de semaine. En fait, le langage non verbal et la bonne humeur inscrite sur votre visage peuvent vous ouvrir plus de portes que votre discours. C'est le temps de rayonner.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Ce début de semaine ne s'annonce pas désagréable, mais ne vous attendez pas à naviguer sur une mer tranquille. Les effets de la Pleine Lune de demain risquent déjà de faire quelques vagues! Il y a beaucoup d'instabilité dans l'air et les données dont vous disposez pour prendre une décision peuvent encore changer. Ne précipitez rien; il n'y a rien qui presse.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Impossible n'est pas Verseau! Il n'y a rien comme le passage de la Lune dans votre Signe pour stimuler votre enthousiasme et votre ambition. D'ailleurs, votre niveau de détermination pourrait même intimider d'éventuels compétiteurs et adversaires. Le pouvoir de l'autosuggestion n'est pas négligeable, et vous risquez de nous le démontrer.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

À l'approche de la Pleine Lune, les rassemblements promettent d'être animés, agités et même vaguement indisciplinés aujourd'hui. En règle générale, les surprises et les revirements de situation sont à l'ordre du jour! Tandis que les gens qui vous entourent peuvent sembler instables et indécis, une prise de décision risque de vous incomber.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Il n'est pas encore trop tard pour accepter une offre formulée il y a quelques temps, mais n'attendez plus trop longtemps. Assurez-vous essentiellement de ne pas donner l'impression qu'il s'agit de votre deuxième choix, ou pire encore, de votre dernier recours. Avec tact, vous pouvez prononcer exactement les paroles que les autres souhaitent entendre.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Si cela risque de vous mettre en retard, il faudrait probablement y renoncer aujourd'hui. Après tout, la Lune est presque Pleine, et elle se trouve en Verseau, un Signe situé au carré du vôtre. Il vaudra donc mieux miser sur les valeurs sûres et ne pas prendre de risques inutiles en ce début de semaine. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail. Bien que cette tâche risque d'accaparer une grosse part de votre temps, il peut s'agir d'une opportunité en or qui engendrera des répercussions à long terme. Les petits sacrifices auxquels vous consentez seront remarqués et récompensés.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

C'est le temps de vous affirmer davantage. La retenue face à l'expression de vos sentiments ne contribuerait qu'à faire naître en vous des regrets. Chassez toute gêne et osez afficher vos opinions aujourd'hui. La Pleine Lune approche et certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées; alors n'accordez pas trop d'importance aux histoires qui semblent exagérées.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Étant donné que le climat de la Pleine Lune de demain est déjà palpable, il serait sage de ne pas tirer de conclusions hâtives. Accordez le bénéfice du doute aux autres; il n'existe pas forcément de lien entre deux ou plusieurs éléments qui semblent être reliés. Assurez-vous d'avoir des preuves irréfutables si vous songez à formuler une accusation.

Sports

COSMOS SENIORS AAA

Un revers qui fait mal

FRÉDÉRIC DUCHESNEAU

fduchesn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le vieil adage sportif «ça se joue sur le terrain» a été on ne peut mieux démontré lors du match de vendredi soir entre les Cosmos seniors AAA et le FC Sélect Rive-Sud du CF, à Longueuil. Avant-dernier au classement, le FC Sélect semblait une proie facile pour Granby qui tente d'accéder à la première division de la Ligue de soccer élite du Québec. Mais les Cosmos ont frappé un mur en subissant un revers de 5 à 1.

Excès de confiance? «C'est dur à dire, laisse tomber le joueur-entraîneur Jocelyn Roy, unique marqueur du match pour Granby. En tout et pour tout, ça a été un mauvais match pour tous. Tout le monde a choisi ce jour-là pour jouer un mauvais match, sauf le gardien Bruno Paré, qui a été bombardé.»

Un mauvais match — ponctué de quelques cartons rouges après une échauffourée à proximité du but de Paré — au bien mauvais moment pour les Cosmos qui doivent terminer parmi les deux premiers au classement pour passer en première division l'an prochain. Avant les matches d'hier



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«C'est sûr que ça fait mal au classement. C'est le match qui pourrait scraper notre saison», dit le joueur-entraîneur Jocelyn Roy.

soir, Granby était toujours troisième.

«C'est sûr que ça fait mal au classement. C'est le match qui pourrait scraper notre saison», admet Roy, qui semble résigné à attendre un an de plus.

«À partir de maintenant, on va dépendre des matches des autres

équipes. Nos chances sont très minces, mais c'est important de finir fort pour commencer l'année prochaine avec confiance...»

Granby — qui compte désormais 9 victoires contre 5 revers — disputera son prochain match le dimanche 9 septembre, au parc Jean-Yves Phaneuf, contre Lasalle-Lakeshore, premier au classement.

Senior AA

Pendant que les seniors AAA s'inclinaient à Longueuil, les deux formations granbyennes seniors AA en venaient aux prises au parc Jean-Yves Phaneuf. Le premier duel s'était soldé par une nulle, mais le résultat de vendredi a été sans équivoque: victoire des Cosmos (1) 4 à 0 sur les Cosmos (2).

Michael Boudreau et le défenseur Pierre-Luc Martin ont marqué deux fois chacun. Les Cosmos (1) et les Cosmos (2) occupent toujours les troisième et cinquième échelons respectivement de la première division de la Ligue de soccer de la Montérégie.

Par ailleurs, les Cosmos seniors AA de la première division féminine ont baissé pavillon 6-1 jeudi soir face à Longueuil (1). Jessica Laporte a marqué pour Granby.

Trop fortes, les Cosmos U-15FAA!

FRÉDÉRIC DUCHESNEAU

fduchesn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Cosmos U-15FAA — qui évoluent dans le U-16 féminin deuxième division — ont accentué leur avance en tête du classement jeudi soir en battant leurs plus proches poursuivantes, le CSR Rapides, par la marque de 1-0.

Claudia Languedoc a inscrit l'unique filet du match. Granby, qui présente une fiche de 13 gains pour seulement 1 verdict nul et 1 défaite, clôturait son calendrier régulier en visitant le Haut-Richelieu hier après-midi.

Pour sa part, le U-13MAA, après

un début de saison très difficile, a terminé son calendrier en force samedi. Les jeunes Granbyens ont causé une belle surprise en emportant 3-1 face à Saint-Hubert, troisième au classement. Il s'agissait d'une troisième victoire de suite pour les Cosmos, qui concluent leur calendrier avec 4 gains, 1 match nul et 11 revers.

Toujours samedi, le U-13FAA s'est incliné 1-0 à Drummondville, bouclant son calendrier avec 4 gains, 4 nulles et 8 échecs.

Les filles du U-12FAA, de leur côté, ont été vaincues 4-0 hier matin par le CSR Rapides, au parc Terry-Fox. Elles complètent l'an-

née avec 3 gains, 4 nulles et 9 revers.

Au niveau AAA, le U-14MAAA a signé jeudi soir un deuxième succès cette saison en battant le FC Sélect Rive-Sud du CF Rouge 2 à 1. Julian Bessette et Mathieu Côté ont marqué pour Granby qui recevait hier après-midi le CSE Montréal-Concordia.

Les filles du U-15FAAA reçoivent quant à elles les Conquérants de Laval, ce soir dès 20h, au parc Jean-Yves Phaneuf.

Finalement, la solide formation d'Acton Vale en U-14MAA a trouvé chaussure à son pied samedi, lors du passage de Saint-Hubert qui l'a emporté 4 à 0.

Maîtres de la coupe Choisy

Blainville (PC) — Que les adversaires proviennent de l'Est du Canada, comme en 2004 et 2005, de l'État de New York, comme l'an dernier, ou de la France, comme ce fut le cas cette année, le résultat est le même: les professionnels de l'AGP du Québec sont rois et maîtres de la coupe Choisy.

En ajoutant 14,5 points aux 26,5 accumulés lors des deux journées de matches en double, les Québécois ont eu le dernier mot sur leurs cousins français au pointage cumulé de 41-31 et ont mis la main sur le premier prix de 60 000 \$ de cette étape de la série Prestige HSBC. Les finalistes, quant à eux, sont retournés dans leur pays plus riches de 3333 \$ chacun.

Forts d'une priorité de 17 points

à l'amorce des douze derniers matches en simple, les Québécois n'avaient besoin que d'une mince récolte de dix points, samedi, pour maintenir leur suprématie en coupe Choisy.

C'était mal connaître les Français que de s'imaginer qu'ils baisseraient les bras: une récolte de cinq victoires et quatre matches nuls leur a permis d'amasser 21,5 points et d'avoir le dessus par sept points sur leurs adversaires en parcours final.

Yvan Beauchemin (Grand-Mère), Chris Learmonth (Elm Ridge) et Kevin Sénécal (Le Maître Tremblant) ont savouré la victoire du côté québécois, tandis que Carl Desjardins (Le Blainvillier), Gregg Cuthill (Château Bromont), Claude Tremblay (Le Boisé) et Rémi

Bouchard (Le Mirage) ont contribué au gain final en livrant autant de matches nuls.

Les victoires des Français ont été l'œuvre de Jean-Marie Kula (Francis Tanguay), Antoine Lehouc (Marc-André Roy), Olivier Edmond (Martin Plante), Jean-Pierre Cieux (Jean-Louis Lamarre) et Pascal Edmond (Eric Laporte).

Pour l'ensemble des trois journées de compétition, Beauchemin s'est avéré le plus productif avec une récolte de 8,5 points sur une possibilité de neuf.

Cinq golfeurs ont aussi largement contribué à la victoire en amassant chacun 6,5 points. Ce sont Learmonth, Sénécal, Desjardins, Cuthill et Martin Plante (Le Challenger).

MONDIAUX D'ATHLÉTISME

Tyson Gay est le nouveau roi du sprint

Osaka, Japon (AP et PC) — Tyson Gay est devenu le nouveau roi du sprint, hier, après avoir remporté haut la main le 100 mètres des championnats du monde d'athlétisme à Osaka.

L'Américain, meilleur performeur mondial de la saison, a dominé en 9,85 secondes le recordman du monde Asafa Powell. Le Jamaïcain, à la peine au sortir des blocs de départ, a fini seulement troisième en 9,96 derrière Derrick Atkins, deuxième en 9,91 pour les Bahamas.

La journée a par ailleurs été marquée par le troisième titre consécutif à l'heptathlon de la Suédoise Carolina Klüft et le triplé de l'Équatorien Jefferson Perez dans le 20 km marche.

Alors que Christine Arron, victorieuse de son quart de finale en 11,17 est toujours en course pour le

titre féminin du 100 mètres dont la finale aura lieu aujourd'hui, chez les hommes le verdict est tombé en faveur de Gay, vainqueur par KO de Powell.

«J'ai commis une grosse erreur au départ, j'ai failli trébucher, et j'ai perdu le rythme de la course», a déclaré Powell, détenteur du record du monde en 9,77.

Célèbre pour ses départs canon, Powell n'a jamais pu décrocher Gay, qui s'est montré irrésistible dès la mi-course.

«Après 60 mètres, j'ai compris que je pouvais le devancer et ça a marché, a déclaré Gay. Je suis resté relax et j'ai pu donner ma pleine vitesse en dépit d'un mauvais départ.»

L'Américain a reconnu qu'il était sous pression le matin, ses 9,84 cette saison en faisant l'homme

le plus rapide de la planète en 2007.

Mais un coup de fil longue distance de son entraîneur Lance Brauman, qui finit de purger une peine de prison pour détournement de fonds, a calmé ses nerfs.

«Il m'a appelé vers 11h. Il m'a dit qu'en se levant il avait acquis la certitude que j'allais être champion du monde», a révélé Gay.

Un autre appel, celui de sa maman Daisy Gay Lowe, a achevé de le rassurer.

Après son exploit survenu sous la pleine lune et le regard de l'empereur du Japon Akihito, l'impératrice Michiko et 40 000 spectateurs, Gay s'est détendu avant de se fixer un nouvel objectif.

«Je vais me concentrer sur le 200 mètres», a déclaré l'Américain de 25 ans qui pourra aussi briguer une médaille dans le relais 4x100 m.

Powell a promis de prendre sa revanche lors des Jeux de Pékin dans un an.

«L'an prochain, je l'aurai. Mais pour l'instant je suis déçu», a déclaré le Jamaïcain.

Klüft: un troisième titre

En l'absence d'Eunice Barber, qui se consacre à la longueur à Osaka, Carolina Klüft a brillamment remporté l'heptathlon pour la troisième fois d'affilée. Invaincue depuis cinq ans, elle a battu le record d'Europe en inscrivant 7032 points, soit 25 de plus que la marque établie il y a 18 ans par la Russe Nikitina Larisa. Elle a devancé l'Ukrainienne Lyudmila Blonska et la Britannique Kelly Sotherton. La Suédoise de 24 ans est devenue la meilleure athlète de tous les temps dans la discipline derrière l'Américaine Jackie Joyner-Kersey.



La Suédoise Carolina Klüft (1) a brillamment remporté l'heptathlon pour la troisième fois d'affilée.



L'Américain Tyson Gay (1100) a remporté hier le 100 mètres des championnats mondiaux d'athlétisme, en un temps de 9,85 secondes.

Toujours chez les femmes, la Néo-Zélandaise Valerie Vili s'est adjugée l'or au lancer du poids, avec un engin envoyé à 20,54 mètres.

Chez les hommes, Jefferson Perez, champion olympique en 1996, a décroché à 33 ans son quatrième titre majeur, après avoir avalé le 20 km marche en une heure 22 minutes 20 secondes. Il a devancé l'Espagnol Francisco Javier Fernandez et le Tunisien Hatem Ghoul, arrivés dans le même temps de 1:22,40. Fernandez, d'abord disqualifié pour avoir vu ses deux pieds décollés du sol lors du sprint final, a finalement obtenu la médaille d'argent après examen de la course par le jury d'appel.

En athlétisme, le malheur des uns fait toujours le bonheur des autres. Dans le 400 mètres haies, le tenant du titre Bershawn Jackson, largement en tête de sa demi-finale, a trébuché sur la dernière haie, per-

du l'équilibre et... le billet pour la finale. Felix Sanchez, le champion olympique de la République dominicaine, sera le grand favori de cette finale demain.

Adam Kunkel, de Paisley, en Ontario, s'est qualifié pour la finale du 400 mètres haies chez les hommes, hier, si bien qu'il a franchi un autre pas important dans sa quête pour une médaille aux championnats du monde d'athlétisme.

Kunkel, qui a établi un record canadien et remporté la médaille d'or aux Jeux panaméricains, le mois dernier, a terminé deuxième de sa demi-finale en 48,66 secondes. Il a terminé derrière l'Américain Kerron Clement, premier en 48,60 et, plus important encore, devant Bayano Kamani, du Panama, troisième en 49,13. Les deux premiers de chaque course se qualifiaient automatiquement.

Massa signe un deuxième gain de suite à Istanbul

Istanbul, Turquie (AP) — En tête d'un bout à l'autre, le Brésilien Felipe Massa a remporté hier pour la deuxième année consécutive le Grand Prix de Turquie de Formule 1.

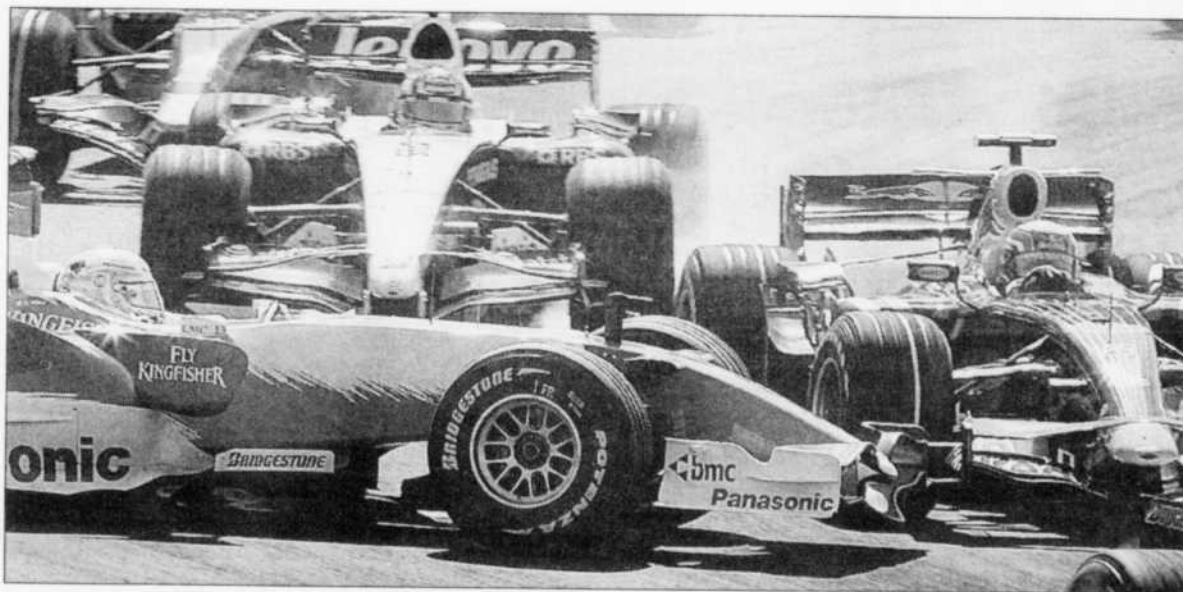
Cette course dominée par Ferrari a relancé le suspense pour la conquête du titre mondial.

Car si la 'Scuderia' a réalisé le doublé grâce à la deuxième place de Kimi Raikkonen, Fernando Alonso a repris espoir de décrocher un troisième titre consécutif de champion du monde des conducteurs.

Sur sa McLaren-Mercedes, l'Espagnol a pris la troisième place et surtout constaté avec satisfaction que son coéquipier Lewis Hamilton a fini seulement cinquième en raison d'un pneu transformé en chapelure au 43^e tour.

Le jeune Britannique, qui dispute sa première saison en F1, reste en tête du championnat du monde, mais il ne possède plus que cinq points d'avance sur Alonso à cinq Grands Prix de l'échéance.

Hamilton est crédité de 84 points, contre 79 à Alonso, alors que les deux pilotes Ferrari suivent, mais décrochés: Massa possède 69 points, Raikkonen 68.



Jarno Trulli, ci-devant, a perdu la maîtrise de son bolide dès le premier virage de la course.

Les deux écuries continuent de dominer sans partage la saison. Pour les 12 courses déjà disputées, Turquie comprise, Alonso, Hamilton, Massa et Raikkonen ont remporté trois épreuves chacun.

«Trois Grands Prix ici, et deux victoires. On peut difficilement faire

mieux, a déclaré Massa. Parti en pole avec une bonne voiture pour une course difficile, j'ai su rester concentré.»

Dès le départ, les Ferraris ont pris le commandement, Hamilton figurant en troisième position et Alonso seulement sixième à la fin du premier

tour après avoir été devancé au premier virage par les deux BMW-Sauber. Après cinq tours, l'Espagnol comptait déjà sept secondes de retard et cinq sur Hamilton.

Après 10 des 58 tours, les deux Ferraris restaient devant Hamilton, alors qu'Alonso traînait sa peine à

10 secondes. Grâce au premier ravitaillement, Alonso reprenait Nick Heidfeld et Robert Kubica pour devenir quatrième, mais loin derrière des deux bolides rouges.

«Si quelqu'un m'avait dit après le deuxième tour que je finirais sur le podium, j'aurais été très content, a déclaré Alonso. Ce résultat final est la meilleure nouvelle du week-end.»

La course devenait folle au 43^e tour quand un pneu avant de la McLaren d'Hamilton partait en charpie. Il réussissait à revenir aux puits, mais Alonso lui ravissait la troisième place alors qu'Heidfeld devenait quatrième.

«J'ai vu mon pneu partir en morceaux. J'ai eu de la chance de ne pas partir dans les graviers», a déclaré Hamilton, qui s'est dit certain que cet incident lui a coûté la troisième place. Je revenais, je suis sûr que j'aurais pu finir troisième.»

Heikki Kovalainen a pris la sixième place sur sa Renault, devant Nico Rosberg sur Williams, puis Kubica.

La prochaine course, le Grand Prix d'Italie, aura lieu le 9 septembre, suivi une semaine plus tard du Grand Prix de Belgique.

PREMIER MATCH DE LA SUPER SÉRIE AUJOURD'HUI

Steve Mason devant le filet canadien

DONNA SPENCER
Presse canadienne

Ufa, Russie — Le dernier exercice de l'entraînement de l'équipe canadienne junior, hier, consistait en un concours d'échappées où une moitié de l'équipe rivalisait avec l'autre moitié dans le but de savoir qui atteindrait le total de 10 filets en premier.

Les gardiens ont si bien fait qu'à un moment donné, l'entraîneur-chef Brent Sutter a rappelé à ses joueurs qu'ils devaient se dépêcher afin de ne pas rater l'avion qui devait les amener à Ufa.

Cet exercice a permis d'illustrer à quel point les gardiens canadiens joueront un rôle important dans les succès de leur équipe, cette semaine, à l'occasion des premiers matches de la Super Série contre la Russie.

«Je pense qu'ils joueront un rôle important dans tous les matches, mais dans les trois premiers affrontements ce sera encore plus important pour eux de bien jouer, question de nous donner le temps de trouver nos repères et notre rythme, a indiqué Sutter. En espérant qu'on se mette à bien jouer le plus vite possible.»

Début aujourd'hui

La série de huit matches commence aujourd'hui. Les deux premières rencontres seront disputées à Ufa, suivies de deux autres à Omsk. Les quatre derniers matches de la série qui a pour but de commémorer la Série du siècle de 1972 auront lieu au Canada.

Sutter prévoit accorder un départ à chacun de ses gardiens

lors des trois premiers matches, à commencer par Steve Mason, des Knights de London, lundi.

Jonathan Bernier substitut

Jonathan Bernier, gardien des MAINEiacs de Lewiston dans la LHJMQ, sera son substitut, tandis que Leland Irving, des Silvertips d'Everett, ne sera pas en uniforme.

La Russie a pris une bonne avance sur le Canada au niveau de sa préparation, ayant passé plus de temps à s'entraîner ensemble, en plus de disputer deux matches préparatoires. Les Canadiens seront affectés par le long voyage et le décalage horaire, même s'ils ont eu droit à cinq jours d'entraînement à Moscou jusqu'à hier.

Mason est grand et athlétique et occupe beaucoup de place devant le filet avec ses six pieds trois pouces et 186 livres. Il a été le meneur de la Ligue junior de l'Ontario l'hiver dernier avec un nombre-record de 45 victoires, mais ce qui attire l'attention, c'est qu'il a amassé 11 mentions d'aide en saison régulière et dans les séries.

Un ancien patineur

Il n'a donc pas peur de contrôler la rondelle.

«J'ai joué comme patineur pendant cinq ans avant de devenir gardien et j'avais toujours aimé ça, a raconté Mason. Même dans certains entraînements, encore aujourd'hui, je vais sur la patinoire après les gars pour patiner et m'amuser avec un bâton et une rondelle.

«Mes entraîneurs font des blagues et me disent qu'ils vont me



Le gardien Steve Mason a été désigné par l'entraîneur Brent Sutter pour amorcer le match devant le filet, aujourd'hui, dans le cadre de la Super Série qui oppose la Canada à la Russie.

mettre sur le jeu de puissance. J'ai plutôt un bon tir. J'aime surtout m'amuser et ça aide mon jeu.»

Mason était le moins connu des trois gardiens invités par l'équipe canadienne.

Bernier et Irving ont tous deux été des choix de premier tour, le premier avec les Kings de Los Angeles et le deuxième avec les

Flames de Calgary, il y a un an. Mason a été choisi au troisième tour par les Blue Jackets de Columbus, cet été.

Irving était le substitut de Carey Price au sein de l'équipe canadienne qui a remporté l'or cet hiver au championnat mondial de hockey junior.

Bernier et Mason ont tous deux

été invités à effectuer un essai avec l'équipe, mais Mason n'a pas vraiment été en mesure de s'illustrer au début, à cause d'une commotion cérébrale subie juste avant le camp de sélection.

C'est seulement lors du dernier match préparatoire du camp d'entraînement qu'il a pu se faire remarquer.

EN BREF

Adoptez un Inouk pour la saison!

Granby (MD) — L'organisation des Inouk de Granby est toujours à la recherche de familles vivant à Granby ou dans les environs, intéressées à accueillir certains de leurs joueurs en pension. Le joueur serait hébergé pour l'ensemble de sa saison de hockey, soit à partir du début septembre jusqu'à la mi-mai, moyennant un montant de 100 \$ par semaine. «Tout ce qu'on demande, c'est que les joueurs aient leur propre chambre», indique le directeur général des Inouk, Marco Bernard.

Les gens intéressés peuvent téléphoner au 450-378-3671 et laisser un message à l'attention de Hugues Savoie.

Inscriptions hockey féminin

Granby (MD) — Tu aimes patiner, t'amuser et tu adores le hockey? Tu aimerais faire partie d'une équipe, mais l'idée de jouer dans un club formé uniquement de gars ne t'intéresse pas? Le fait que tu sois une fille qui aime le hockey n'a rien d'anormal: elles sont plusieurs dans la même situation que toi. Et main-

tenant, que dirais-tu de faire partie d'une équipe composée exclusivement de filles? Le hockey au féminin, ça peut être drôlement intéressant! Si tu désires tenter l'expérience, surveille la date des inscriptions dans le prochain bulletin automne/hiver des Loisirs de Granby et... inscris-toi!

Ski nautique

Bromont (MD) — Deux athlètes de la région se sont illustrés lors du championnat canadien de ski nautique 2007, présenté les 11 et 12 août, à Winnipeg et Calgary. La délégation québécoise est revenue de la compétition nationale avec 24 médailles, dont huit d'or, 11 d'argent et cinq de bronze.

Il s'agit d'ailleurs de la troisième meilleure récolte de l'histoire du Québec à un championnat canadien. Pour ce qui est de nos athlètes locaux, **Matthew Delorme**, de Bromont, a été couronné champion canadien en slalom chez les neuf ans et moins. Il s'est également permis d'établir un nouveau record québécois.

D'autre part, **Logan Roberge**, originaire de Foster, a décroché la médaille d'argent en slalom chez les 14-17 ans. Il a été devancé en finale par l'ontarien **Michael Mann**.

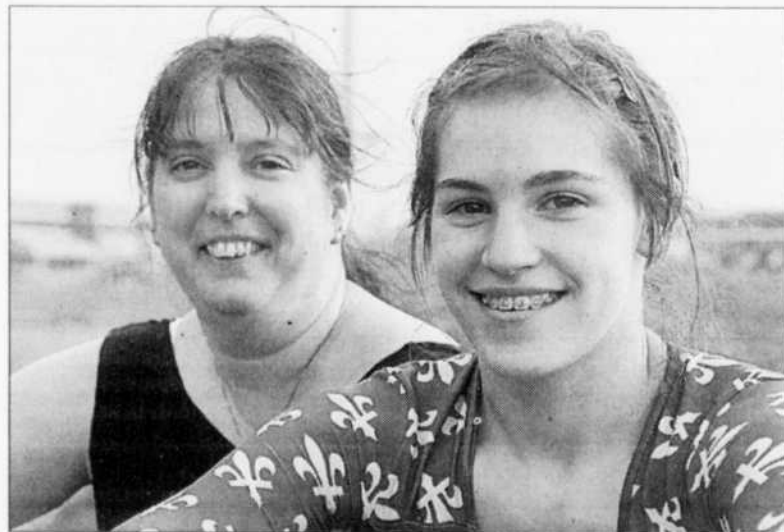
Stéphanie Larochelle gagne l'or aux championnats canadiens

Granby — Moins de trois mois après avoir remporté une médaille d'or en tumbling aux championnats canadiens de gymnastique, présentés à la fin mai en Saskatchewan, Stéphanie Larochelle, des Elfes de Granby, s'est une fois de plus signalée en montant sur la plus haute marche du podium, lors de sa toute première Canada Cup.

Tous les athlètes de tumbling et de trampoline au Canada étaient présents pour cette compétition, qui a eu lieu au cours de la fin de semaine du 18 août, à Hamilton en Ontario.

Stéphanie Larochelle, 16 ans, a complètement dominé les 17 autres athlètes inscrites dans la catégorie novice (15 ans et plus). Elle a d'ailleurs terminé à un peu plus d'un point de sa plus proche rivale, ce qui est assez exceptionnel, indique son entraîneure, Katie Turmel.

«Habituellement, les compétitions se gagnent par des dixièmes de point et là, elle avait un point complet d'avance sur la deuxième position! En plus, sa catégorie regroupait un très grand nombre d'athlètes», affirme M^{me} Turmel.



Stéphanie Larochelle (à droite) et son entraîneure Katie Turmel ont raison de sourire. L'athlète de 16 ans a remporté une médaille d'or en tumbling lors de sa toute première Canada Cup.

Grâce à sa très bonne performance, Stéphanie Larochelle s'est également classée cinquième pour les WAGS (World Age Group) dans la catégorie 15-16 ans. Elle n'a été devancée que par quatre athlètes de même âge, mais

évoluant dans des catégories supérieures.

Par le fait même, elle a été sélectionnée à titre de réserviste pour les championnats mondiaux par groupe d'âge, qui se tiendront au mois de novembre, à Québec.

La Voix des Sports

Tyson Gay gagne le 100 mètres

33



Résultats

BASEBALL

Ligue américaine

L.A. Angels 3 Toronto 1
Detroit 5 N.Y. Yankees 4
Minnesota 11 Baltimore 3
Tampa Bay 7 Oakland 4
Boston 11 Chicago W. Sox 1
Cleveland 5 Kansas City 3 (11m)
Seattle 1 Texas 5 (9')

Ligue nationale

Cincinnati 9 Florida 3
Philadelphia 14 San Diego 2
Houston 5 Pittsburgh 4
St. Louis 4 Atlanta 1

Colorado 10 Washington 5

San Francisco 5 Milwaukee 4
Arizona 5 Chicago Cubs 4
L.A. Dodgers 6 N.Y. Mets 2 (8')

LBJSAA

Demi-finale 3 de 5

(Lac St-Louis gagne la série 3-1)
Lac St-Louis 13 St-Jean 6

LBSEQ

Demi-finales 3 de 5

Rivière-du-Loup 2 Trois-Rivières 3
(Trois-Rivières mène 1-0)

R.-du-Loup 1 T.-Rivières 1 (11')

Coaticook 10 Victoriaville 4

(Coaticook mène 1-0)

DÉBUT DES INTERNATIONAUX DES ÉTATS-UNIS

Les sœurs Williams parmi les favorites

New York (AP) — Il y a probablement cinq ou six prétendantes sérieuses pour émerger comme grande gagnante aux Internationaux de tennis des États-Unis, qui commencent aujourd'hui. Mais à ce tournoi du Grand chelem, et cela vaut aussi pour le tennis féminin en général, les conversations reviennent bien souvent sur les sœurs Venus et Serena Williams.

Une seule joueuse active compte plus de titres en tournois majeurs que les six mérités par Venus: Serena, avec huit.

Chaque sœur a remporté l'un des trois premiers tournois du Grand chelem cette année, soit Serena en Australie puis Venus à Wimbledon.

Elles sont la raison principale pourquoi la rencontre ultime de la tranche féminine des Internationaux américains a été transférée à une heure de grande écoute, en 2001: cette année-là, les amateurs ont eu droit à la première de six confrontations en finale des deux sœurs lors de tournois majeurs.

Les Williams seront en vedette lors des deux matches en soirée au stade Arthur Ashe, aujourd'hui. Venus, 12^e tête de série et 14^e mondiale, se mesurera à la Hongroise Kira Nagy, une qualifiée occupant le 137^e rang au monde. Ensuite, Serena, huitième tête de série et neuvième au monde, affrontera l'Allemande Angelique Kerber, 67^e à la WTA.

La favorite Justine Henin, la



La Belge Justine Henin est la première tête de série des Internationaux de tennis des États-Unis, qui débutent aujourd'hui à New York.

numéro trois Jelena Jankovic et la numéro cinq Ana Ivanovic seront en action en journée, tout comme le triple champion en titre Roger Federer.

Il est évident qu'en dépit de leurs classements ou de leurs récentes performances, les sœurs à la force de frappe indéniable demeurent au cœur des discussions dans le tennis féminin.

Parallèlement, les Williams attirent l'attention en raison de beaucoup plus que le sport qu'elles pratiquent: elles tentent des percées dans la mode et entretiennent

plusieurs intérêts hors du tennis.

«Parfois c'est le tennis qui les enflamme, a dit l'analyste de CBS et ancienne joueuse, Mary Carillo, et d'autres fois on dirait qu'elles voudraient être n'importe où sauf sur les terrains.»

Cela est plus prononcé dans le cas de la cadette Serena, la plus extrovertie des deux sœurs et la plus susceptible de se retrouver devant les flashes des photographes.

Serena, 25 ans, a accepté de figurer dans une photo osée pour l'édition du mois d'août du magazine *Jane*. Tournant le dos à la caméra,

elle pose nue à l'exception de talons hauts argentés et de quelques fleurs blanches, qu'elle place stratégiquement derrière elle.

Son opinion de cette photo? «Tout simplement divine,» a-t-elle évalué.

À partir de mardi, on verra son image sur un panneau géant à Manhattan, pour une campagne publicitaire de Nike axée sur les athlètes féminines. Le slogan, «Est-ce que vous portez attention à mes titres?», invite les amateurs à considérer les athlètes féminines et leurs sports au même titre que les athlètes et les sports masculins.

Le mois dernier, Venus, alors 31^e, est devenue la joueuse au plus bas classement à triompher en finale

à Wimbledon. En Australie en janvier, Serena, alors 81^e, a triomphé avec le plus faible classement de départ depuis 1978 lors d'un tournoi majeur.

C'est un peu pourquoi elles seront parmi les favorites à Flushing Meadow, tout comme Henin, Jankovic, Ivanovic et la championne en titre Maria Sharapova, même si Venus n'a joué qu'un seul tournoi lors des sept dernières semaines, et Serena aucun.

Sans surprise, les Williams affirment sans hésiter que le tennis demeure au sommet de leurs préoccupations.

«Le tennis a toujours été une priorité dans ma vie, a confié Serena. Cela n'a pas changé aujourd'hui.»



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Serena Williams, à gauche, et Jelena Jankovic semblaient déborder de confiance lorsqu'elles ont rencontré les gens de la presse, samedi, à New York.

L'Impact blanchi 1-0

Cary, Caroline du Nord (PC) — L'Impact de Montréal a subi une première défaite en huit matches, s'inclinant 1-0 devant les RailHawks de la Caroline (7-10-8), hier, au SAS Soccer Park, à Cary, en Caroline du Nord.

Le milieu de terrain Kupon Low a inscrit l'unique but de la partie à la 52^e minute, sur un penalty, après avoir été frappé au visage par le pied du défenseur Gabriel Gervais dans la surface de réparation.

Low a battu le gardien de l'Impact Andrew Weber d'un tir à sa droite. Ce revers est le deuxième de l'Impact cette saison à l'étranger.

Le onze montréalais (12-5-8) a ainsi raté l'occasion de rejoindre Portland au premier rang du classement de la Première division de la USL.

«Nous avions les jambes lourdes ce soir et nous avons eu des difficultés à plusieurs reprises, a expliqué

l'entraîneur-chef Nick De Santis, dont les joueurs ont blanchi les Raging Rhinos de Rochester 2-0, vendredi.

«Nous avons tout de même donné un bel effort et je suis satisfait, car nous avons gagné trois de nos quatre derniers matches sur la route.»

L'Impact n'avait pas accordé de but lors des 560 dernières minutes de jeu et avait blanchi l'adversaire lors de ses cinq dernières rencontres.

Le défenseur Mauricio Vincello disputait le 100^e match de sa carrière avec le club montréalais. Il est devenu le 12^e joueur dans l'histoire du club à atteindre ce plateau.

Son coéquipier, le défenseur Nevio Pizzolitto, a dû quitter la rencontre à la 11^e minute, en raison d'une elongation à la cuisse droite.

L'Impact reprendra l'action dimanche prochain, alors qu'il accueillera Rochester.

Stricker gagne le Tournoi Barclays

Harrison, New York (AP) — Steve Stricker a mis fin à une longue disette de six ans et demi et 146 tournois sans victoire, hier, lorsqu'il a remporté le tournoi Barclays.

Stricker a provoqué tout un revirement quand il a réussi quatre oiselets lors des cinq derniers trous. Il a remis une carte de 69, deux sous la normale, pour l'emporter par deux coups sur K.J. Choi grâce à un score global de 268, 16 sous la normale.

Sa victoire ne fut certes pas facile, dix joueurs, donc cinq gagnants de tournois majeurs, n'étant séparés que par trois coups.

Choi semblait destiné à la victoire après avoir calé deux roulés combinés de 95 pieds bons pour l'oiselet.

Mais Stricker, qui avait déjà laissé filer quatre occasions de l'emporter cette saison, a refusé de céder, calant un roulé de huit pieds pour un dernier oiselet au 18^e.

Malgré l'absence de Tiger Woods, cette première épreuve des séries éliminatoires sur le circuit de la PGA, qui en comptera quatre, a connu un départ excitant.

«Ça a été difficile mais plaisant, a commenté Stricker, la voix étranglée par l'émotion, alors que les larmes coulaient le long de son visage. Je ne savais plus si je connaîtrais encore la victoire.»

Rory Sabbatini (68), le comeneur avant le neuf de retour, a terminé à trois coups du vainqueur. Il prend ainsi le troisième rang au classement de la Coupe FedEx.

Geoff Ogilvy (69) s'est classé quatrième, à égalité avec Mark Calcavecchia (65) et Ernie Els (68).

Un coup derrière, en compagnie de Phil Mickelson (67), vient Rich Beem (72), qui devait terminer dans les 10 premières positions afin d'éviter l'élimination lors de ces semaines éliminatoires.

L'Ontarien Mike Weir, de son

côté, a remis une carte de 67, quatre sous la normale, pour terminer à égalité au 41^e rang en vertu d'un cumulatif de 281, trois sous la normale.

La prochaine étape de ces séries, le Championnat Deutsche Bank, dans la région de Boston, s'amorcera vendredi prochain.

AU PETIT ÉCRAN

HOCKEY

Super Série

Canada c. Russie
(9h, TSN); 12h, RDS)

TENNIS

Internationaux des États-Unis
(11h30 et 19h, TSN; 14h et 19h30, RDS)

BASEBALL

Ligue américaine
Toronto à Oakland
(22h, SPN)

27

27

27

MÉGA SOLDE

Grande liquidation des modèles 2007

À L'ACHAT
0%
60 mois



ÉQUINOX 2007

359\$ /mois

Location 48 mois
Transport inclus
Taxes en sus

LOCATION
0\$
COMPTANT



CADILLAC 2007

459\$ /mois
Taxes en sus

20 000 km/an
0\$ Comptant
Dépôt de sécurité
Transport inclus - Location 48 mois



UPLANDER 2007

299\$ /mois

Location 48 mois
Transport inclus
Taxes en sus

0\$
COMPTANT



0%
60 mois



0%
36 mois



0%
60 mois



0%
60 mois



0%
36 mois



0%
72 mois



0%
60 mois



0%
60 mois

AVIS

à tous les propriétaires de

Acura EL, Honda Civic et Fit, Nissan 200SX, Micra, Sentra et Versa, Chrysler Dodge Caliber, Dodge Neon, Plymouth Neon, Shadow, Summit, S Indance, SX2.0, Vista, Colt, Colt 200, Horizon et Omni, Hyundai Elantra, Accent et Excel, Kia Spectra, Sephia et Rio, Suzuki Aerio, Esteem, Swift et SX4, Toyota Corolla, Echo, Tercel et Yaris, Daewoo Lanos et Nubira, Ford Aspire, Festiva, Escort, Focus et Tracer, Mercedes Smart et Protégé, Mitsubishi Lancer, Volkswagen Cabrio, Cabriolet, Golf, Rabbit et Fox, Chevrolet Aveo et Sprint, Pontiac Wave, Firefly et LeMans, Geo Metro, Chevrolet Cavalier, Cobalt, Epica, Optra, Pontiac G5, Pursuit, Sunbird et Sunfire.

obtenez un **RABAIS ADDITIONNEL**

de **750\$**

à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf*
*L'offre se termine le 31 août 2007

1 000 \$

**MINIMUM
D'ÉCHANGE**

pour tout véhicule 1995

ou **ANTÉRIEUR**
de toutes marques

À VOUS DE CHOISIR

- ✓ Meilleur prix
- ✓ Meilleure garantie
- ✓ Meilleur service
- ✓ Meilleure marque

GM
GARANTIE
5 ANS/160 000 km

Charland 1

Le NO 1

595, rue Boivin, Granby 450 372-4242

Pour le meilleur service depuis

1967 **40 ans** 2007

C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

CHEVROLET



Cadillac